

Acclaim™

Instrucțiuni și Ghid de referință

Modelul BLES4

(baby lock)

PENTRU _T_H_E_ LOVE _Of_ SE WiNG

Pentru a înregistra garanția mașinii și a primi actualizări și oferte de produse Baby Lock, accesați www.babylock.com/profile . Dacă aveți întrebări cu privire la înregistrare, vizitați distribuitorul autorizat Baby Lock.

Linie de asistență pentru consumatori Baby Lock: 800-313-4110

www.babylock.com

"INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE"

Când utilizați mașina overlock, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele.

Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest aparat overlock.

PERICOL - Pentru a reduce riscul de electrocutare.

1. Mașina overlock nu trebuie lăsată niciodată nesupravegheată atunci când este conectată. Deconectați întotdeauna acest aparat overlock de la priza electrică imediat după utilizare și înainte de curățare.

AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de arsuri, incendii, șocuri electrice

sau vătămări corporale.

1. Nu permiteți utilizarea ca jucărie. O atenție deosebită este necesară atunci când mașina de cusut este utilizată de sau lângă copii.
2. Utilizați această mașină overlock numai pentru utilizarea prevăzută, așa cum este descris în acest manual. Utilizați numai atașamente recomandate de producător, astfel cum sunt conținute în acest manual.
3. Nu folosiți niciodată această mașină overlock dacă are un cablu sau o priză deteriorate, dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat sau deteriorat sau a căzut în apă. Returnați mașina overlock la cel mai apropiat distribuitor autorizat sau la centrul de service pentru examinare, reparații, reglare electrică sau mecanică.
4. Nu folosiți niciodată mașina overlock cu orificiile de aer blocate. Păstrați deschiderile de ventilație ale mașinii de supraveghere și ale pedalei fără acumulări de scame, praf și pânză liberă.
5. Nu aruncați și nu introduceți niciodată obiect în vreo deschidere.
6. Nu utilizați în aer liber.
7. Nu operați acolo unde se utilizează produse cu aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
8. Pentru a vă deconecta, rotiți comutatorul principal în poziția simbolului „O” care reprezintă oprit, apoi scoateți ștecherul din priză.
9. Nu scoateți din priză trăgând de cablu. Pentru a scoate din priză, apucați ștecherul, nu cablul.
10. Țineți degetele departe de toate părțile în mișcare. Este necesară o îngrijire specială în jurul acului mașinii overlock.
11. Folosiți întotdeauna placa corespunzătoare a acului. Placa de ac greșită poate provoca ruperea acului.
12. Nu folosiți ace îndoite.
13. Nu trageți și nu împingeți țesătura în timpul cusăturii. Poate devia acul (acul), cauzând ruperea acestuia.
14. Comutați mașina overlock în poziția simbolului „O” atunci când efectuați ajustări în zona acului, cum ar fi filetarea acului, schimbarea acului, filetarea buclei sau schimbarea piciorușului presor și altele asemenea.
15. Deconectați întotdeauna mașina overlock de la priza electrică atunci când scoateți capacele, ungeți sau când efectuați oricare dintre reglajele de întreținere ale utilizatorului menționate în manualul de instrucțiuni.
16. Păstrați degetele departe de piesele în mișcare, în special zona din apropierea lamelor.
17. Vă rugăm să rețineți că la eliminare, acest produs trebuie reciclat în siguranță în conformitate cu legislația națională relevantă referitoare la produsele electrice / electronice. Dacă aveți îndoieli, vă rugăm să contactați distribuitorul pentru recomandări.
18. Aparatul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirmă fără supraveghere.
19. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care li s-a dat supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
20. - Piese în mișcare - Pentru a reduce riscul de rănire, opriți înainte de service.

ÎNCHIDEȚI CAPACUL ÎNAINTE DE A UTILIZA MAȘINA

21. Nu permiteți ca cablul de alimentare și cablul controlerului să fie cicatrici, deteriorate, modificate, îndoite excesiv, trase, răsucite sau împachetate. Dacă pe cablul de alimentare sunt plasate obiecte



grele sau este supus căldurii, acesta poate fi deteriorat, provocând eventual incendii sau electrocutare.

„SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI”
„Această mașină overlock este destinată uzului casnic.”

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SECURITATE

Quand tu utilises la machine à coudre, les précautions de base must always être suivies, include ce qui suit.

"Lire toutes les instructions instructions use."

PERICOL - Pour réduire tout risque de choc.

1. La machine ne doit jamais être utilisée sans surveillance when branchée. Toujours débrancher la machine à coudre de la prise de courant dès la fin de use ou avant nettoyage.

AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques de brûlures, feu, choc électrique ou blessure aux personnes

1. Ne pas allowre d'être use comme un jouet. Une surveillance continue est nécessaire quand la machine est utilisée par ou près des children.
2. Utilizează doar mașina de tel care se descrie în acest manual. Utilizați doar accesoriile recomandate de fabricant.
3. Ne jamais use the machine si le cordon ou the prise électrique sont endommagés, în cas de dysfonctionnement, de bris ou de dégats d'eaux, vous devez la retourner chez votre revendeur BABY LOCK sau au center de service le plus proche pour vérification, réparation, ajustement mécanique ou électrique.
4. Ne jamais use the machine si la circulation d'air est bloquée. Toujours garder les ouvertures de ventilation de la machine și du rheostat libre de poussières, peluches ou tissus.
5. Ne jamais insérer ou laisser tomber tout objet dans toute ouverture.
6. Ne pas use à l'extérieur.
7. Nu folosiți în drepturile sau produsele aerosoli sau de oxigen sunt angajați.
8. Pour déconnecter, mettre l'interrupteur principal au symbol "O" qui représente "OFF" puis enlever the prise de la prise de courant.
9. Ne pas déconnecter en tirant sur le cordon. Pour déconnecter, tirer sur la prise et non pas sur le cordon.
10. Gardez vos doigts au loin de toutes parties fonctionnelles. Des soins spéciaux are demandés autour de l'aiguille.
11. Toujours use la bonne plaque d'aiguille. La mauvaise plaque peut occasionner la cassure de l'aiguille.
12. Ne jamais utiliser des aiguilles crochues.
13. Ne pas tirer ou pousser le tissu pendant que vous cousez. Cela peut détourner l'aiguille et la briser.
14. Mettre la machine in the position "O" quand vous faites des ajustements dans la région de l'aiguille, comme l'enfilage, le changement d'aiguille, le changement de pied, et ainsi de suite.
15. Toujours débrancher la machine à coudre quand vous enlevez les couvercles, faites la lubrification ou tout autre ajustement d'entretien selon le livre d'instructions.
16. Gardez vos doigts loin des parties amovibles, spécialement the région près des lames.
17. Veuillez noter, pour disposer de ce produit il doit être recycle en conformité with the registry of the législative Nationale applicable to products électriques and électroniques. Dacă în le doute, contactați-vă revendicul pentru a obține consiliile.
18. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes children ou des personnes à mobilité réduite sans surveillance.
19. Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer they ne jouent pas with l'appareil.
20. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des en-fants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales are réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour use de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
21. -Pièces en mouvement- Fermez le couvercle avant de faire fonctionner la machine.

**„INSTRUCȚIUNI CONSERVEZ CES”
„Cette machine à coudre est conçue pour usage
domestique.”**



Bine ați venit la Baby Lock Acclaim

Baby Lock Acclaim are un "sistem de livrare a firului" exclusiv, care elimină reglajele de tensiune confuze. Acclaim vă permite să realizați o cusătură perfectă cu orice tip de fir pe orice tip de țesătură. Nu mai trebuie să ghiciți reglajele corecte ale tensiunii.

Sergerul Baby Lock Acclaim este echipat cu un „sistem de filetare cu aer electronic de revoluție” Push to Thread exclusiv.

Acest lucru înseamnă că nu numai că este echipat cu bucle de împingere, dar și echipat cu ace de împingere la fir.

Baby Lock Acclaim este un aparat de înaltă calitate, de încredere. Vă oferă posibilitatea de a coase, acoperi și tăia totul într-o singură operație. Țesăturile și firele pe care le evitați anterior sunt acum o bucurie de cusut, deoarece Baby Lock Acclaim gestionează toate soiurile cu aceeași ușurință. Cu Baby Lock Acclaim, opțiunile dvs. creative sunt nesfârșite, iar timpul petrecut în sergare este mai satisfăcător și mai plin de satisfacții.

Cu „Sistemul electronic de filetare a aerului” toate zonele de filetare, inclusiv acele, sunt o briză pentru Baby Lock Acclaim.

Cu o îngrijire și o întreținere adecvate, Baby Lock Acclaim promite ani de performanță fiabilă și de cusut de înaltă calitate. Păstrați acest manual de instrucțiuni ca ghid pas cu pas pentru a vă familiariza cu Baby Lock Acclaim și a vă extinde orizonturile de cusut.

Pentru informații suplimentare despre produse și actualizări, vizitați site-ul nostru web la www.babylock.com.

Cusut fericit!



Note:

FELICITĂRI

Cuprins

OVERVIEW	5
How Your Acclaim Operates.....	5
Overview of the Acclaim.....	6
Accessories.....	7
Needles.....	8
Thread.....	8
Optional Accessories.....	8
Setting Up Your Acclaim.....	9
Cutting Blade Locking Dial.....	10
Thread Cutter.....	10
Presser Foot Pressure Adjustment.....	10
Snap-On Presser Foot.....	10
Stitch Length / Rolled Hem.....	11
Stitch Width.....	11
Differential Feed.....	12
Thread Delivery System.....	13
Stitch Selector Lever.....	13
Wave/Overlock Selector Lever.....	13
Upper and Lower Looper Thread Fine-Tuning Knob.....	13
2- Thread Subsidiary Looper.....	14
Looper Air Threading System.....	15
Needle Air Threading System.....	15
Side Cover.....	15
Notes.....	16
THREADING	17
Threading Preparation.....	17
Threading Your Acclaim.....	18
Threading Position for Threading.....	18
Lower Looper.....	18
Upper Looper.....	19
Right Needle.....	20
Left Needle.....	20
How to Use RevolutionAir Needle Threader.....	21
Needle Threading Mode.....	22
RevolutionAir Needle Threading Guide.....	22
Sewing with fabric.....	23
Clearing the Stitch Width Fingers.....	23
Re-threading Loopers.....	24
Re-threading Needles.....	24
4-THREAD OVERLOCK	25
4-Thread Overedging.....	25
Overlock Seam.....	25
4-Thread Overlock.....	26
3-THREAD OVERLOCK	27
3- Thread Overlock - Wide.....	27
3-Thread Overlock - Narrow.....	28
3-Thread Overlock - Narrow Hem.....	29
Rolled Edging.....	30
3-Thread Rolled Edge.....	30
Seaming Sheers.....	31
Lettuce Edge.....	31
Belt Loops and Button Loops.....	31
Returning to Standard Serging.....	31
3-Thread Flatlock.....	32

Cuprins (Contin.)

2-THREAD OVERLOCK	33
2-Thread Overlock.....	33
Converting from 3-Thread Overlock to 2-Thread Overlock	33
2-Thread Flatlock - Wide	34
2- Thread Flatlock - Narrow	35
Flatlock "Topstitching"	36
Blind Hemming	37
Blanket Stitch - Decorative Stitch.....	38
Ladder Stitch - Decorative Stitch	39
Returning to 3 or 4-Thread Overlock	40
WAVE STITCH	41
Wave Stitch	41
Converting from Normal Serging to Wave	41
3- Thread Wave Stitch	42
3-Thread Rolled Wave Stitch	43
3-Thread Reversed Wave Stitch.....	44
BASIC SERGING TECHNIQUES	45
Securing Ends	45/46
Turning Outside Corners.....	47
Turning Inside Corners.....	47
Serging Curves.....	48
Inserting Tapes.....	48
Cutting Blade Cover Seam Guide.....	48
USING SPECIALTY THREADS	49
Using Specialty Threads	49
Threading Lightweight Thread	49
Changing Threads.....	49
Threading Medium Weight Thread	49
Bypassing the Threading Port.....	50
Thread Cradle for Loopers	51
Looper Threading Tool.....	52
Specialty Thread Guide Chart.....	53/54
MAINTENANCE	55
Replacing Needles	55
Replacing Cutting Blades.....	55
Cleaning	56
Replacing LED Lighting.....	56
TROUBLESHOOTING	57
Troubleshooting.....	57/58
Dos and Don'ts	58
TECHNICAL DATA	59
CHART FOR STITCH SELECTION SETTINGS	60

Cum funcționează Acclaim dvs.

Uneori numit mașină overlock sau overlocker, sergerul este diferit de orice mașină de cusut convențională pe care ați folosit-o. Conștientizarea funcționării sale simple vă va permite să deveniți mai competenți în utilizarea sa. Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza noua mașină.

Serging este un fel de proces de tricotat care leagă două, trei sau patru fire împreună pentru a crea o cusătură. Baby Lock Acclaim funcționează cu unul sau două ace și una sau două „bucle”, fiecare purtând un fir pentru a forma cusătura de overlock.

Când țesătura este introdusă în mașină, aceasta ajunge mai întâi la câinii de hrănire. Câinii de hrănire deplasează țesătura de-a lungul lamelor de tăiere, tăind marginea, creând o margine curată pentru a fi terminată. Apoi buclele și acul (ace) formează cusătura pe marginea țesăturii, susținute de unul sau mai multe „degete de cusătură” paralele - vârfuri metalice care mențin țesătura plană. Firele devin „blocate” peste țesătură și cusăturile rezultate învelesc marginea brută cu fir pentru a preveni răsucirea țesăturii.

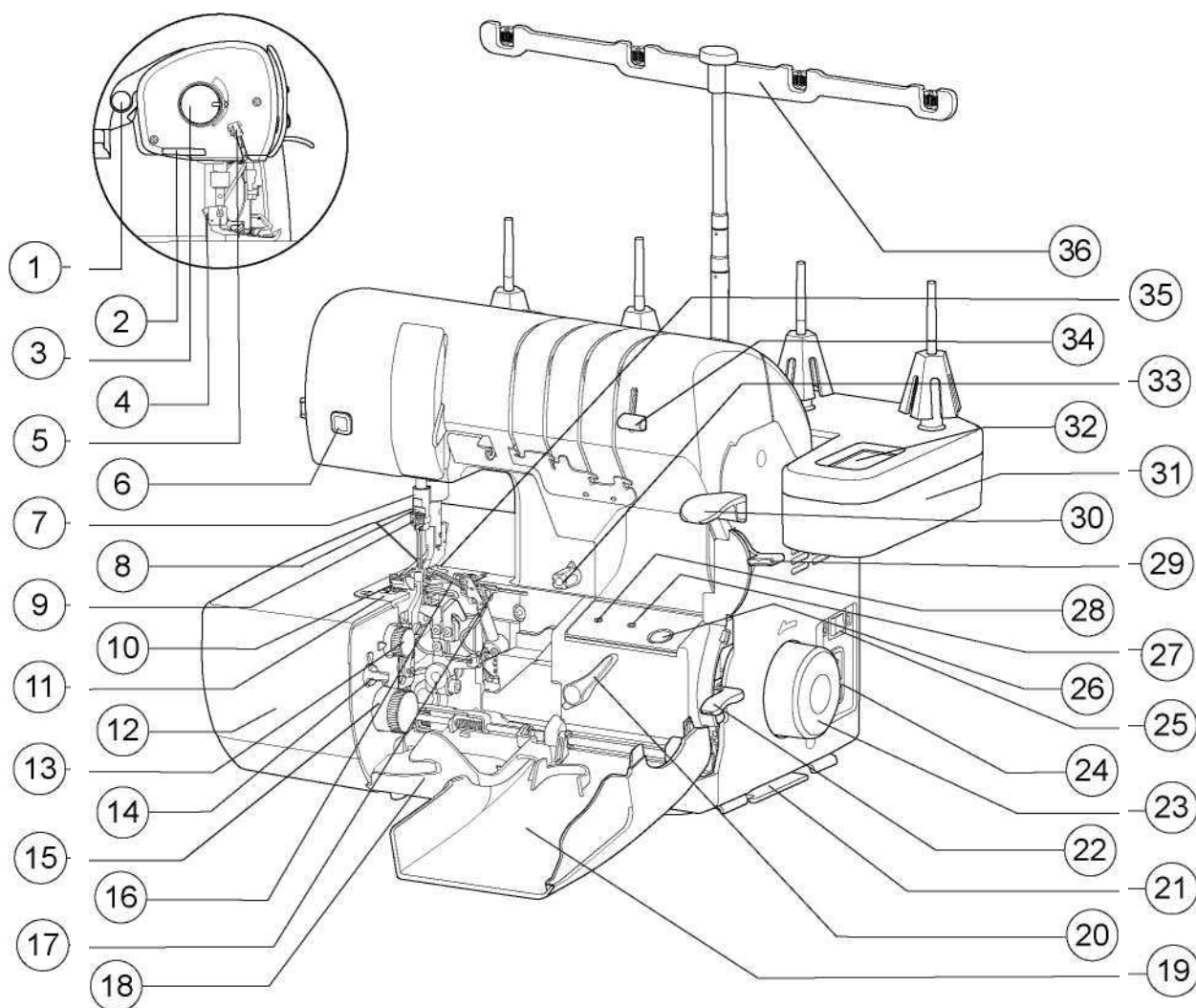
După ce ați configurat aparatul pentru prima dată, luați câteva momente pentru a afla cum coase. Înainte ca sergerul să fie filetat, rotiți volanul în sens invers acelor de ceasornic și urmăriți mișcarea și funcționarea diferitelor părți. Nu vă deranjați cu țesăturile la început. Nu vă doare sergerul să coase fără țesătură sub piciorușul presor.



Prezentare generală a Acclaim

1. Mâner de transport
2. Tăietor de fire
3. Cadran de reglare a presiunii piciorușului presor
4. Maneta de eliberare a piciorușului presor
5. Maneta de infilare a acului
6. Apăsăți butonul pentru a fila ace
7. Clemă pentru ac
8. Zona de vizualizare a înălțimii acului
9. Șurub cu clemă pentru ac
10. Picioruș presor fixabil
11. Placă cu ac
12. Capac lateral
13. Cadran de reglare a lățimii cusăturii
14. Cadran de blocare a lamei de tăiere
15. Cadran de reglare a lungimii cusăturii / tivului laminat
16. Looper superior
- 17.
- 18.
19. Capacul frontal
20. Manetă de filetare
21. Canal de cablu
22. Pârghie de reglare a avansului diferențial
23. Roată de mână
24. Priza cablului de alimentare
25. Întrerupător
26. Apăsăți butonul pentru bucle
27. Portul de filetare al buclei superioare
28. Portul de filetare al buclei inferioare
29. Maneta selectorului cusăturii
30. Maneta piciorușului presor *
31. Compartiment pentru accesorii și suport pentru filet
32. Depozitarea acului magnetic
33. Buton de reglaj fin al firului buclei superior și inferior
34. Maneta selectorului Wave / Overlock
35. Capac de tăiere a lamei
- 36.

* Ridicarea piciorușului presor eliberează toate firele.

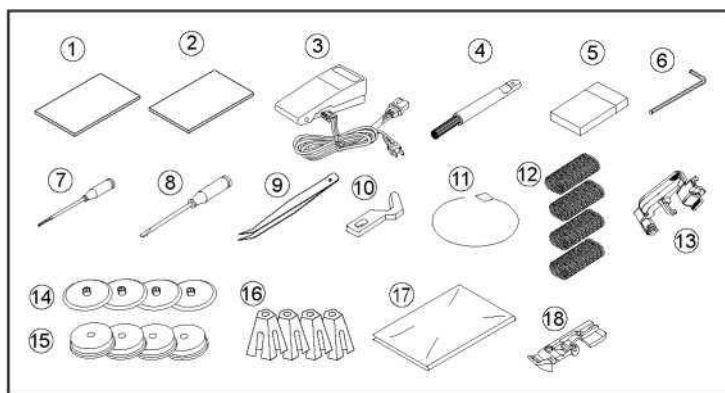
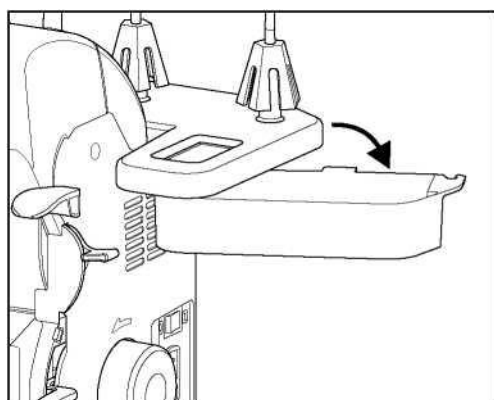


Accesorii

Sergerul Baby Lock Acclaim are un compartiment pentru accesorii încorporat. Pentru a deschide, rotiți secțiunea inferioară pentru compartimentul suportului pentru fire spre dreapta pentru a dezvălui tava care conține unele dintre accesoriile enumerate mai jos. Altele pot fi găsite în materialele de ambalare a mașinii.

Accesorii	Număr inclus	Situat în
1. Manual de instrucțiuni	1	Cutie de
2. Ghid de filetare de referință rapidă	1	Cutie de
3. Controlul piciorului / cablul de alimentare	1	Cutie de
4. Perie scame / instrument pentru inserarea	1	Compartiment pentru
5. Pachet de ace de dimensiuni variate Organ HAx1SP / CR	1	Compartiment pentru accesorii
6. Cheie Allen	1	Pachet de accesorii
7. Șurubelniță Allen	1	Compartiment pentru
8. Șurubelniță	1	Pachet de accesorii
9. Pensete	1	Compartiment pentru
10. Lama de tăiere superioară pentru înlocuire	1	Compartiment pentru
11. Instrument de filetare Looper	1	Pachet de accesorii
12. Plase filetate	4	Pachet de accesorii
13. 4-Thread RevolutionAir ghid de filetare a	1	Compartiment pentru
14. Capace de bobină	4	Pachet de accesorii
15. Discuri burete	4	Pachet de accesorii
16. Suporturi de conuri	4	Pe mașină
17. Capacul mașinii	1	Pachet de accesorii
18. Picioruș presor standard	1	Pe mașină

„Vă rugăm să vizitați <http://sewathomeclasses.com/serger> pentru a viziona filmul de instruire gratuit, „Acclaim Getting Getting Know Your Baby Lock Serger”.



Ace

Sergerul Baby Lock Acclaim este configurat cu ace de mașină 90/14, care sunt potrivite pentru majoritatea țesăturilor cu greutate medie și grea. Pentru țesături ușoare, treceți la un ac de mărime 75/11. Designul punctului semi-bilă al acului este potrivit pentru tricotaje și țesături. Unii producători pot produce cusături de calitate mai bună cu Baby Lock decât altele. Pentru cele mai bune rezultate, utilizați ace marca Organ sau Schmetz - sistem HAx1SP / CR și înlocuiți-le aproximativ la fiecare al treilea proiect (pagina 55).

Ata

Toate tipurile de fire pot fi utilizate pe dispozitivul Baby Lock, dar firul din poliester 100% discontinuu, înfășurat pe un con, oferă în mod constant cea mai bună performanță a cusăturii. Deoarece firele trebuie să treacă prin mai multe ghidaje ale firelor la viteze mari, acestea trebuie să aibă o grosime uniformă și o rezistență ridicată, cu o cantitate minimă de scame.

Bumbacul de bună calitate sau firele de poliester acoperite cu bumbac coase bine, deși produc mai multe scame, creând nevoia de a curăța mașina mai frecvent. Acestea funcționează bine pentru supraîncărcare și cusătură, dar pot fi prea slabe sau prea neclare pentru marginea laminată. Calitatea slabă a acestor fire poate duce la frânări frecvente, rupere și cusături dezechilibrate.

Se pot utiliza fire cu alte conținuturi de fibre și greutate, în funcție de rezistența și grosimea acestora. Testarea vă va ajuta să determinați cât de ușor pot trece prin ghidajele firelor, sloturile pentru fire, ace și bucle. (pentru mai multe informații pagina 53/54.)

Notă importantă: Pentru performanțe maxime ale Baby Lock Acclaim, se recomandă utilizarea „firului de fibre 100% poliester lung”. Acest fir are, de asemenea, cea mai bună performanță atunci când este utilizat cu diferite fire decorative pentru tehnici de specialitate.

accesorii optionale

Există picioare de specialitate opționale, disponibile pentru Acclaim. Accesoriile opționale sunt disponibile la distribuitorul Baby Lock.

Picior cu margele	B5002-01A-C	(BLE-BF) (BLE-
• Piciorul Blindhem	B5002S02A	BLHFS)
• Clear Foot	B5002K02A	(BLE3ATW-CLF)
Picior de cablare / conducte	B5002-02A-C	(BLE-CF3) (BLE-
(3 mm)	B5002-03A-C	CF5) (BLE-EF)
Picior de cablare / conducte	B5002S01A	(BLE-LF) (BLE-
(5 mm)	B5002S05A	RF) (BLE3ATW-
• Picior aplicator elastic	B5002S03A	FSF)
• Picior aplicator dantelă	B5001K02A	(BLE3ATW-TF)
• Picior zbârlit		(T-90B)
• Picior talp plat		
• Picior de teflon		
• Mărimea 90 Ac cusătură superioară		

Configurarea reclamației dvs.

1. Scoateți mașina din cutie

După îndepărtarea materialelor de ambalare din cutie, ridicați ușor sergerul Baby Lock apucând mânerul furnizat în partea superioară a mașinii. Așezați mașina pe o masă de cusut serger sau pe orice suprafață solidă, care oferă o zonă de lucru amplă în stânga mașinii. Așezați comanda piciorului într-o pedală, dacă doriți, și poziționați-o sub masa de cusut.

2. Conectați aparatul

Conectați mai întâi cablul de alimentare la aparat, apoi la o priză de perete. Întrerupătorul de alimentare este situat în partea din spate, pe partea dreaptă a aparatului. Asigurați-vă întotdeauna că alimentarea este oprită atunci când aparatul nu este utilizat. Control de picior disponibil pentru SUA și CANADA. : Modelul YC-482.

Așezați cablul de control al piciorului și cablul de alimentare de-a lungul interiorului canalului situat în partea dreaptă jos a mașinii overlock. (fig. B)

3. Dop polarizat

Acest aparat are o priză polarizată (o lamă mai lată decât cealaltă). Pentru a reduce riscul de electrocutare, această fișă este destinată să se potrivească într-o priză polarizată într-un singur sens. (fig. A) Dacă ștecherul nu se potrivește complet în priză, inversați ștecherul. Dacă încă nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru a instala priza corespunzătoare. Nu modificați fișa în niciun fel.

4. Controler de picior

Viteza de cusut a mașinii este determinată de cantitatea de presiune aplicată pedalei. Când nu îl folosiți, nu așezați nimic pe pedala de control, altfel mașina ar putea porni din greșeală și controlerul sau motorul ar putea arde.

5. Poziționați ghidajul telescopic al firului.

Ridicați ghidajul telescopic al firului în poziția cea mai înaltă. Rotiți arborele spre stânga și spre dreapta până când fiecare secțiune „face clic” într-o poziție blocată. (fig. C)

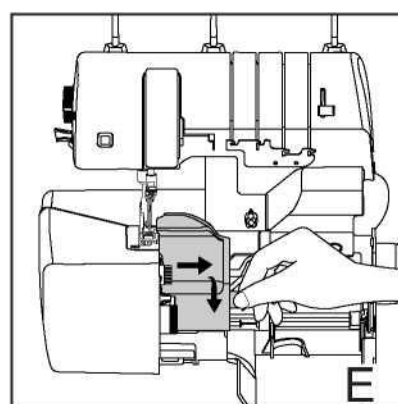
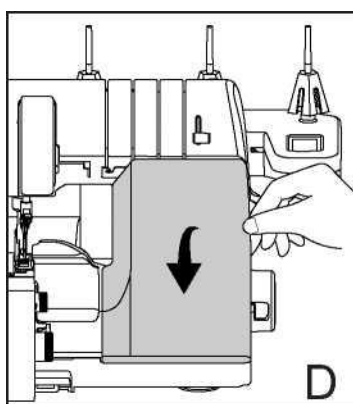
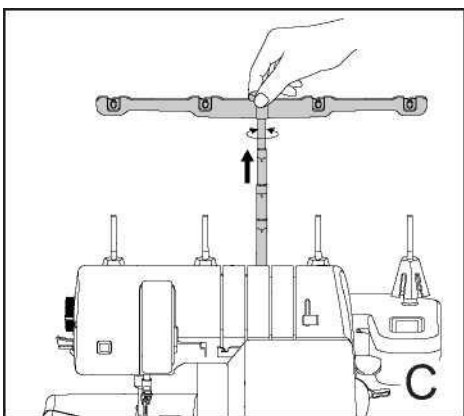
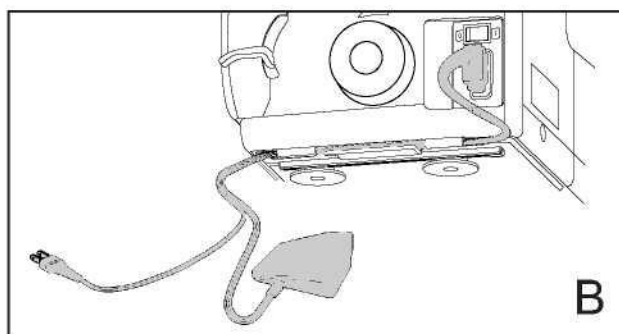
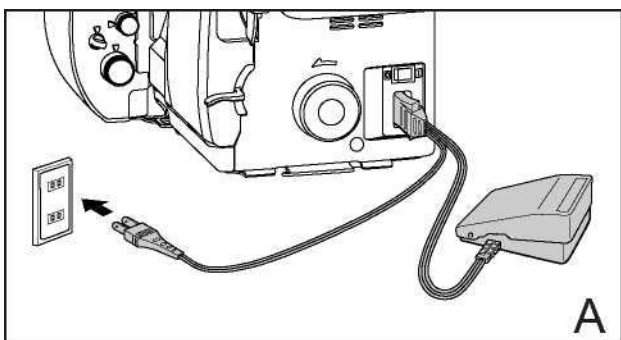
6. Capac frontal deschis

Capacul frontal poate fi deschis pur și simplu plasând degetele în spatele capacului în partea dreaptă sus și trageți ușor spre dvs. (fig. D)

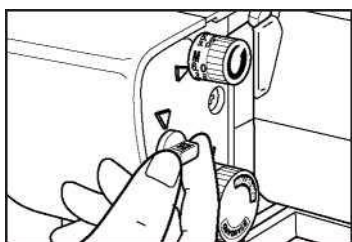
7. Deschiderea capacului lamei de tăiere

Pentru a deschide capacul lamei de tăiere, așezați degetul mare pe filă și glisați capacul spre dreapta. O ușoară tragere către dvs. va permite capacului să se balanseze în jos, oferind acces la bucle, lame și ghidaje pentru fire. (fig. E)

Notă: Capacul frontal trebuie deschis înainte de a deschide capacul lamei de tăiere.

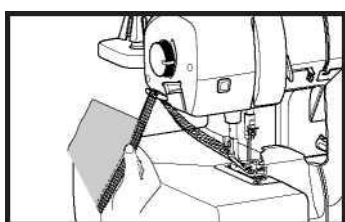


Cadran de blocare a lamei de tăiere



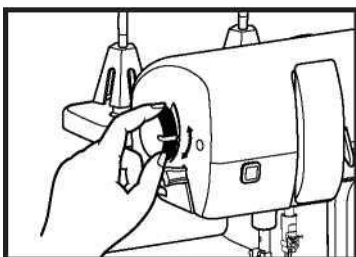
Atunci când nu se dorește tăierea, ca atunci când cusăturați pe un pli, rotiți discul de blocare a lamei de tăiere în sensul acelor de ceasornic în poziția LOCK. Lama de tăiere nu se mai mișcă în sus și în jos, ci rămâne în poziția sa coborâtă. Pentru a reaplica lama de tăiere, rotiți discul de blocare a lamei de tăiere la jumătate de tură în sens invers acelor de ceasornic. Lama va începe să se miște automat când începeți să vă învârtiți.

Tăietor de fire



Există un tăietor de fire situat în partea stângă a Acclaim-ului dvs. La sfârșitul unei cusături, coaseți marginea țesăturii și continuați să coaseți pentru a crea un lanț de fir de 5-6 inci (12,5-15cm). Aduceți lanțul de fir în sus și din spate în față prin tăietorul de fire.

Reglarea presiunii piciorușului presor

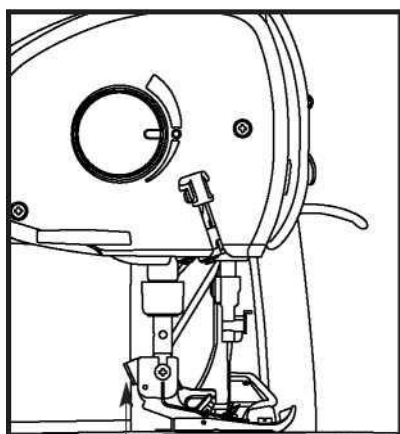


Presiunea piciorușului presor a fost prestabilă din fabrică și rareori necesită ajustare. Cu toate acestea, s-ar putea să fie necesar să reduceți presiunea pentru țesăturile groase sau să creșteți presiunea pentru ca țesăturile subțiri să se hrănească mai ușor sub picior. Rotiți selectorul de reglare a presiunii piciorușului presor în partea stângă a aparatului.

Pentru a crește presiunea, rotiți contra-ceasul cadranului de reglare a presiunii înțelept.

Pentru a reduce presiunea, rotiți cadranul în sensul acelor de ceasornic.

Picioruș presor fixabil



Acclaim are confortul unui sistem de picioruș presor.

Pentru a elibera:

1. Ridicați maneta piciorușului presor în poziția cea mai înaltă.
2. Blocați lama de tăiere în jos.
3. Ridicați acele la cea mai înaltă poziție.
4. Împingeți maneta de eliberare a piciorușului presor situat în spatele suportului piciorușului presor.
5. Glisați piciorușul presor ușor spre dvs. și rotiți cu atenție secțiunea din spate a piciorului în sensul acelor de ceasornic cu 90 de grade.
6. Glisați piciorușul presor spre spate pentru a-l scoate.

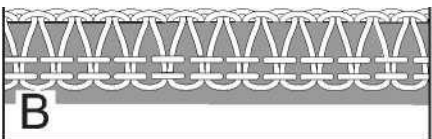
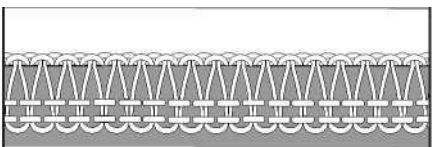
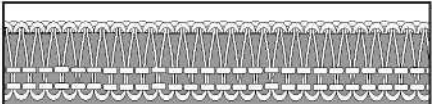
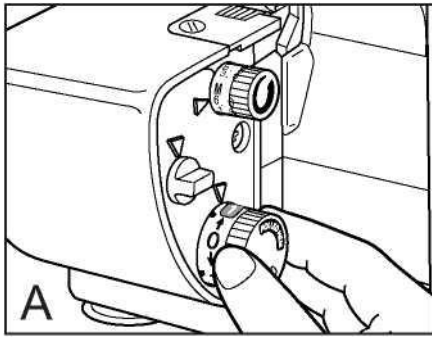
A inlocui:

1. Ridicați maneta piciorușului presor.
2. Blocați lama de tăiere în jos.

Picioruș
presor

3. Ridicați acele în cea mai înaltă poziție.
4. Glisați piciorul de la stânga la dreapta.
5. Aliniați bara piciorului cu canelura din suport.
6. Coborâți maneta piciorușului presor pentru a fixa piciorușul presor în poziție.

Lungimea cusăturii / tiv laminat

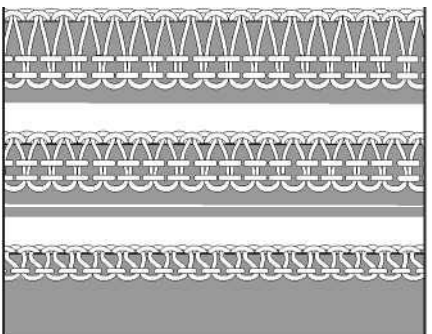
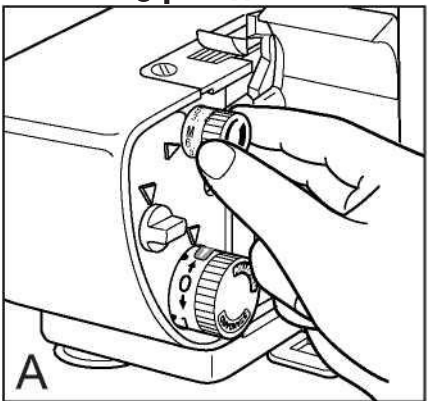


Cadranul de reglare a lungimii cusăturii / tivului rulat este situat convenabil chiar în stânga capacului frontal, lângă placa de bază. (fig. A) Cadranul prezintă două intervale de lungime a cusăturii, de la 0,75, pentru cea mai scurtă cusătură, la 4 pentru cea mai lungă. După cum indică cadranul, o gamă este pentru cusut standard, iar una este pentru margini laminate sau cusături înguste.

Pur și simplu rotiți cadranul aliniind setarea dorită cu indicatorul de pe aparat. O lungime a cusăturii de 3 mm sau aproximativ 10 ochiuri pe inch este ideală pentru cusătura și supraimprimarea majorității țesăturilor. Pentru acoperirea sau cusătura țesăturilor foarte ușoare, este posibil să preferați o lungime mai mică a cusăturii. Când coaseți țesături mai grele, puteți alege să prelunghiți cusătura. (fig. B)

Notă: 0,75 mm este situat între 0 și 1 atât pe setările standard, cât și pe cele laminate.

Lățimea



Cadranul de reglare a lățimii cusăturii este situat deasupra cadranului de lungime a cusăturii. (fig. A) Cadranul pentru lățimea cusăturii afișează două seturi de numere, indicând două intervale de lățime. Numerele de dimensiuni mai mari de pe cadran, de la 5,5 la 7,5 mm, indică lățimea cusăturii atunci când acul stâng este utilizat. Dimensiunea mai mică numbers, de la 3,0 la 5,0 mm, se aplică atunci când acul drept este utilizat.

Reglarea lățimii cusăturii mută lama de tăiere superioară. De asemenea, deplasează degetele cusăturii mai departe sau mai apropiate între ele pentru a susține complet țesătura cu orice lățime a cusăturii.

Lățimea cusăturii este variabilă prin plasarea acelor dreapta și stânga și pozițiile cadranului cu lățimea cusăturii. (Fig. B)

Alimentare diferențială

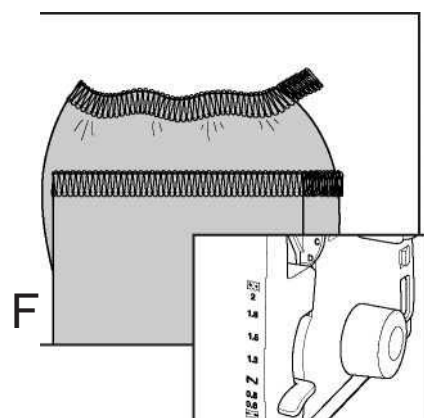
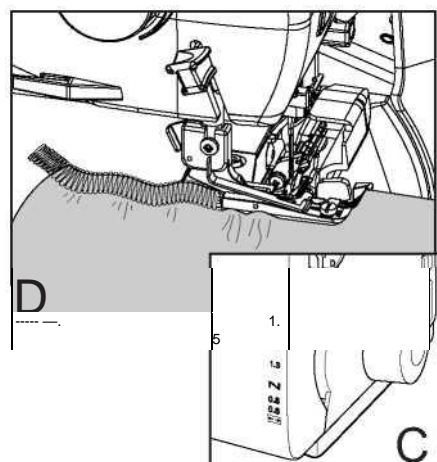
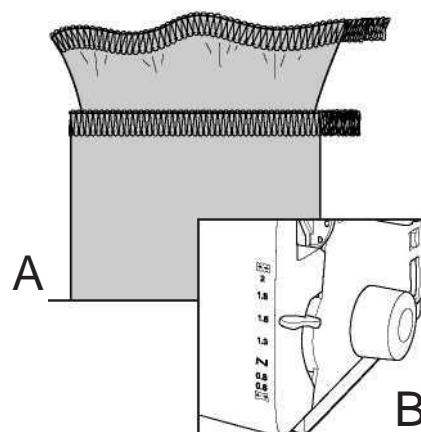
Sergerul Baby Lock este echipat cu alimentare diferențială. Setul de câini de hrană funcționează independent pentru a asigura o cusut lină pe toate țesăturile.

Când pârghia de reglare a alimentării diferențiale, situată la dreapta mașinii, marginea frontală este setată pe „N” pentru alimentarea normală, câinii de alimentare se deplasează pe aceeași distanță. Aceasta este setarea de utilizat pentru majoritatea țesăturilor și aplicațiilor.

Când cadranul este setat deasupra „N” (fig. B), câinele de alimentare din față va alimenta mai multe țesături decât partea din spate. Acest lucru se datorează faptului că câinele de alimentare din față se mișcă la o distanță mai mare decât câinii de alimentare din spate. Ca rezultat, țesătura devine comprimată sau ușurată, așa cum indică diagrama de pe capacul frontal. Această acțiune poate elimina cusăturile ondulate din țesăturile întinse sau cele tăiate pe bobul de părtinire. (fig. A)

La setarea maximă de 2 (fig. C), alimentarea diferențială poate colecta o țesătură ușoară până la aproape dubla plinătate. (fig. D) Câinele de hrană din față se hrănește de fapt cu două ori mai multă țesătură decât hrana de câine din spate. Pentru a maximiza efectele de colectare, utilizați cea mai lungă setare a lungimii cusăturii. Greutatea țesăturii va afecta adunarea. Testați cusătura pentru rezultatele dorite.

Când pârghia de alimentare diferențială este setată sub „N” (fig. E), câinele de alimentare din față se deplasează la o distanță mai mică decât câinele de alimentare din spate. Această reglare întinde ușor țesătura pe măsură ce este cusută trăgând-o încordată când intră în zona acului. Setările inferioare împiedică ridicarea pe țesături ușoare (fig. F), adaugă mai multă întindere la uzura înotului, uzură activă și pot fi folosite pentru a crea o margine de salată. (pagina 31)



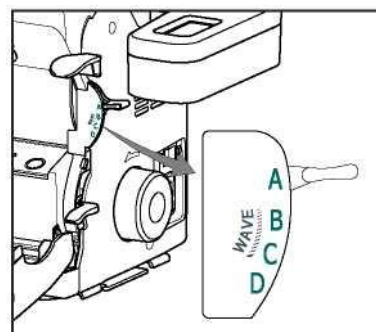
Sistem de livrare a firului

Aclamarea Baby Lock revoluționează modul în care un serger funcționează cu sistemul său de livrare a firului. Nu mai trebuie să reglați manual setările de tensiune pentru tipul de cusătură pe care o parcurgeți. Selectați tipul de cusătură pe care doriți să o încercați, Acclaim va alimenta automat cantitatea corectă de fir prin bucle și ghidaje pentru a forma o cusătură perfectă de fiecare dată.

Maneta selectorului cusăturii

Selectorul de cusături controlează sistemul de livrare a firului și este situat în partea din față dreaptă a mașinii. Pentru a selecta o setare a cusăturii, mutați maneta selectorului de cusături la A, B, C sau D.

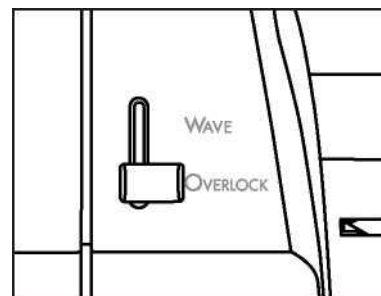
- A - Pentru cusături largi de overlock folosind acul stâng (L).
- B - Pentru cusături de overlock echilibrate folosind acul drept (R) și cusătura Wave cu 3 fire.
- C - Pentru cusături înguste cu lungime scurtă și cusături cu val rulat.
- D - Pentru cusătura de tiv laminată cu 3 fire.



Pentru cele mai bune rezultate, utilizați setarea B sau C pentru cusătura WAVE. Consultați graficul de pe ultima pagină pentru setările de selectare a cusăturii.

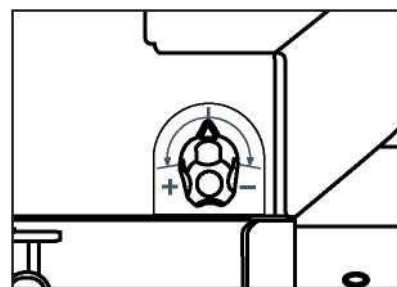
Maneta selectorului Wave / Overlock

Maneta selectorului Wave / Overlock afișează „OVERLOCK” și „WAVE”. Selectați „OVERLOCK” pentru cusături overlock. Selectați „WAVE” pentru cusătura valurilor.



Buton de reglaj fin al firului buclei superior și inferior

Nu sunt necesare ajustări atunci când coaseți cu majoritatea țesăturilor și firelor de pe Baby Lock Acclaim, dar anumite fire sau țesături pot necesita o reglare fină a sistemului de livrare a buclei pentru a vă perfecționa cusăturile. Măriți sau micșorați livrarea firelor buclei cu butonul de reglare fină a firului buclei superior și inferior. Întoarceți amenda butonul de reglare în sens invers acelor de ceasornic pentru a strânge în mod egal firele buclei. Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a slăbi în mod egal firele buclei.



Cusatura ideala



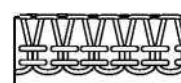
Poziție standard

Firele Loofer sunt prea slab.



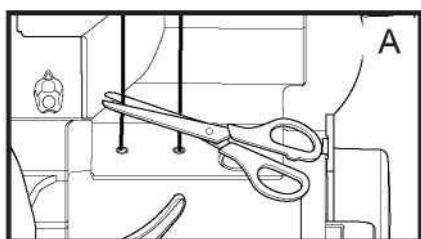
Strângeți butonul (+)

Firele Loofer sunt prea strâns.



Slăbiți butonul (-)

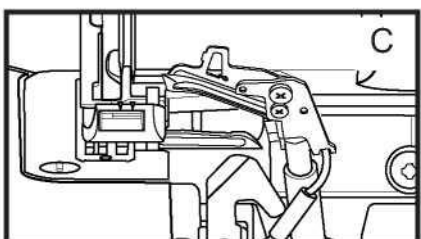
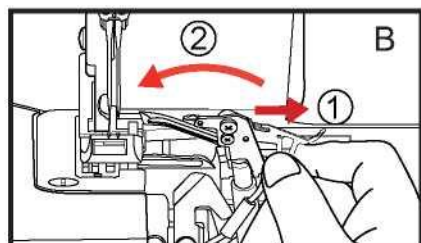
Looper filial cu 2 fire



Fiecare fir de ac poate fi angrenat pentru cusut cu 2 fire.

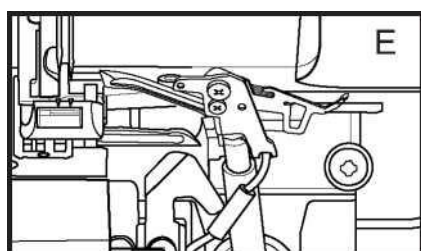
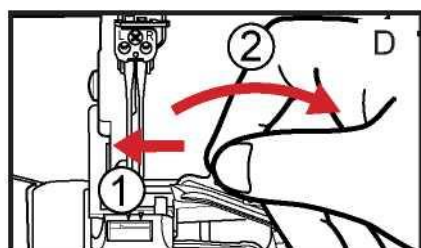
Pentru a angaja graifarul filial

1. Deschideți capacul frontal și capacul lamei, tăiați firul superior al buclei chiar deasupra orificiului de filetare. (fig. A) Ridicați piciorușul presor și scoateți firul tăiat de sub picior. Scoateți firul superior al buclei de pe mașină.
2. Rotiți roata de mână pentru a aduce clema acului în cea mai înaltă poziție.
3. Glisați bucla secundară în direcția corectă și rotiți-o în sens invers acelor de ceasornic spre stânga. (fig. B)
4. Asigurați-vă că vârful agățat al buclei secundare intră în ochiul superior al buclei. (fig. C)
5. Închideți capacul lamei și capacul frontal.



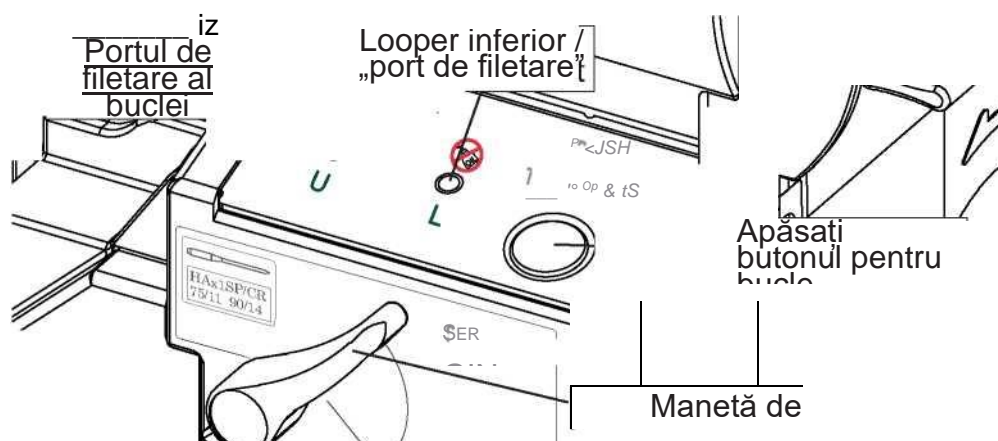
Pentru a deconecta graifarul filial

1. Deschideți capacul frontal și capacul lamei.
2. Rotiți roata de mână pentru a aduce clema acului în cea mai înaltă poziție.
3. Glisați bucla secundară în direcția stânga și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic spre dreapta. (fig. D)
4. Asigurați-vă că ochiul secundar se sprijină în partea dreaptă a ochiului superior (fig. E)
5. Închideți capacul lamei și capacul frontal.



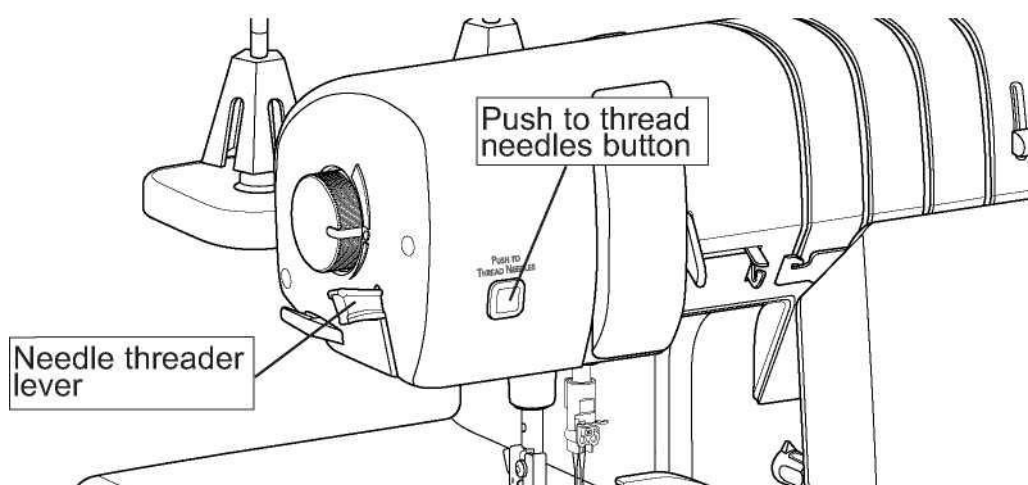
Sistem de infilare cu aer a graifarului

Sergerul dvs. Baby Lock Acclaim este echipat cu un buton exclusiv Push to Thread Loopers. Îndepărtați bucele simultan folosind butonul Push to Thread Loopers. O explozie rapidă de aer permite firului să curgă prin fiecare buclă cu un efort minim.

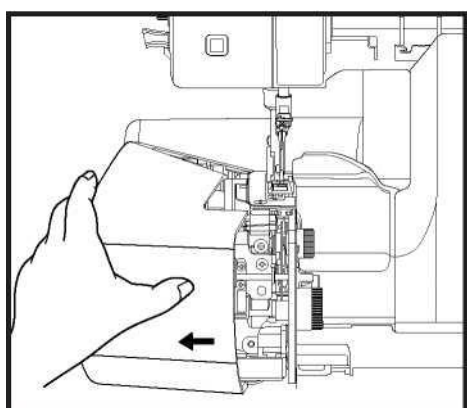


Sistem de infilare cu aer ac

Butonul exclusiv „Push to Thread Needles” va fila ambele ace cu puțin sau deloc efort. Firul va intra în ochiul acului doar prin apăsarea unui buton.



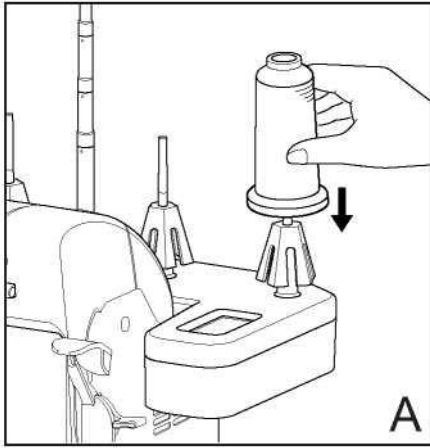
Capac lateral



Deschideți ușa laterală din stânga pentru o curățare ușoară în interior. Închideți ușa înainte de a prăbuși.

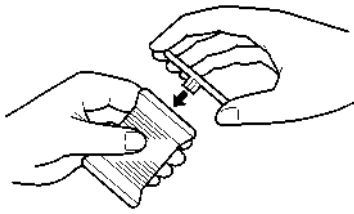
Note:

Pregătirea infilării



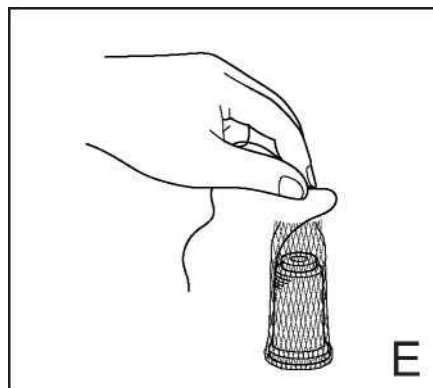
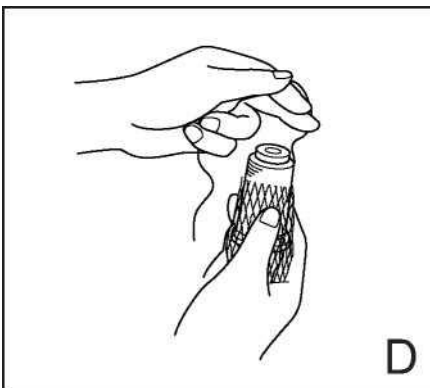
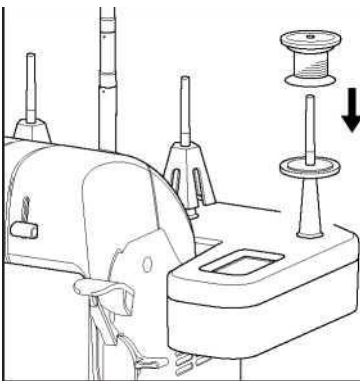
Când utilizați fire pe conuri sau bobine king, plasați conul sau bobina în siguranță peste suporturile de con furnizate pe mașină. Pentru a evita îndoirea suportului pentru fire, poate fi necesar să plasați o mână sub suport în timp ce poziționați conul. Suporturile conului împiedică rotirea conului sau bobinei, permițând firului să se alimenteze uniform. (fig. A)

Deoarece firele pentru serger se alimentează de sus, firele standard ale bobinei se pot prinde pe marginile aspre ale multora dintre aceste bobine. De aceea, capacele bobinei sunt furnizate cu Acclaim pentru a oferi o suprafață netedă care permite firului să se deruleze liber. Cu crestătura bobinei în jos, introduceți un capac pentru bobină în partea superioară a bobinei. (fig. B)



Când utilizați fire de bobină standard pe serger, înlocuiți suporturile de conuri cu discurile de burete furnizate împreună cu mașina dvs. Aceste discuri mențin în siguranță bobine mai mici și ajută firul să se deruleze corect. Cu discul de burete în poziție, puneți bobina cu capac pe ax. (fig. C)

Plasele cu fir pot fi așezate peste fire care tind să alunece de pe fundul bobinei în timpul coaserii. Majoritatea firelor nu necesită utilizarea lor, dar de multe ori sunt necesare plase cu fire de nailon, raion sau mătase. (fig. D) Odată ce se află pe bobină, pliați rețeaua pe ea însăși, dacă este necesar, pentru a permite firului să se alimenteze lin, fără să se blocheze pe plasă. (fig. E)



Infilarea

Baby Lock Acclaim este echipat cu un "sistem electronic de filetare RevolutionAir" exclusiv pentru filetarea rapidă și ușoară a buclelor superioare și inferioare.

O singură atingere a butoanelor „Push to Thread” va fila automat buclele și acele. Nu mai este necesar să utilizați pensete pentru filetarea buclelor sau a acelor. Dacă un fir de buclă se rupe sau se termină, trebuie doar să-l re-filetăm. Nu este nevoie să urmați o anumită secvență de filetare.

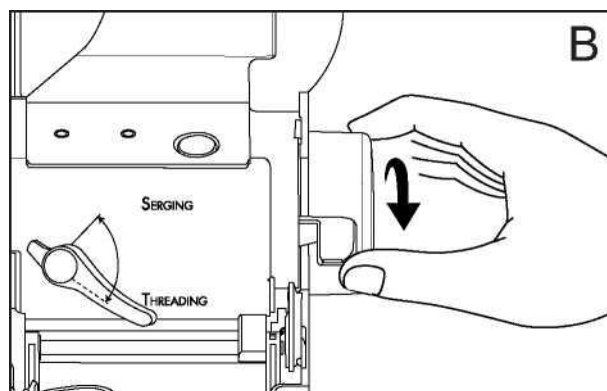
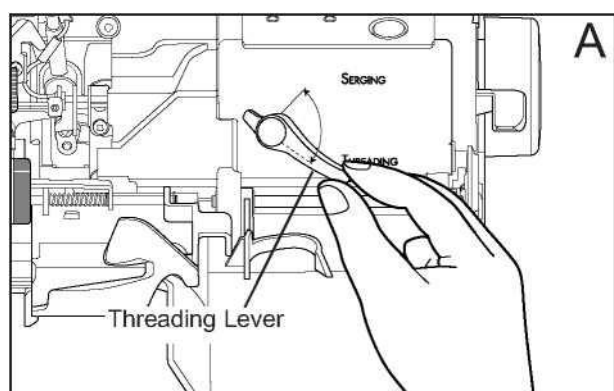
Poziția manetei infilării

1. Deschideți capacul frontal.
2. Ridicați piciorușul presor pentru a elibera toate firele.
3. Setează pârghia de filetare din poziția de fixare în poziția de filetare. (fig. A)
4. Rotiți roata de mână a mașinii încet spre dvs. până când tuburile se deplasează în poziția lor de conectare. (fig. B)

Notă: Aclamarea trebuie să fie în poziția de filetare blocată atunci când filetați buclele și acele, cu excepția cazului în care se indică altfel.

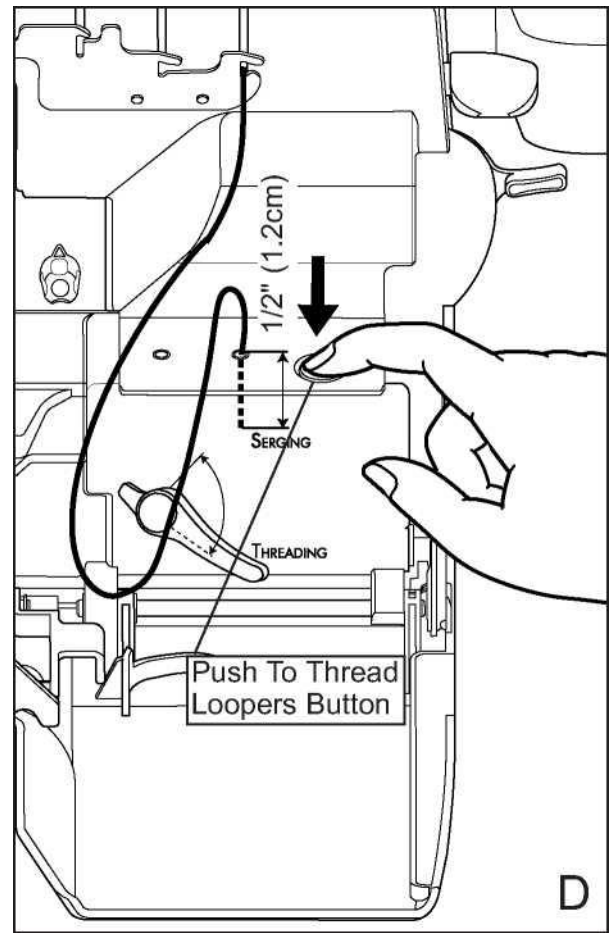
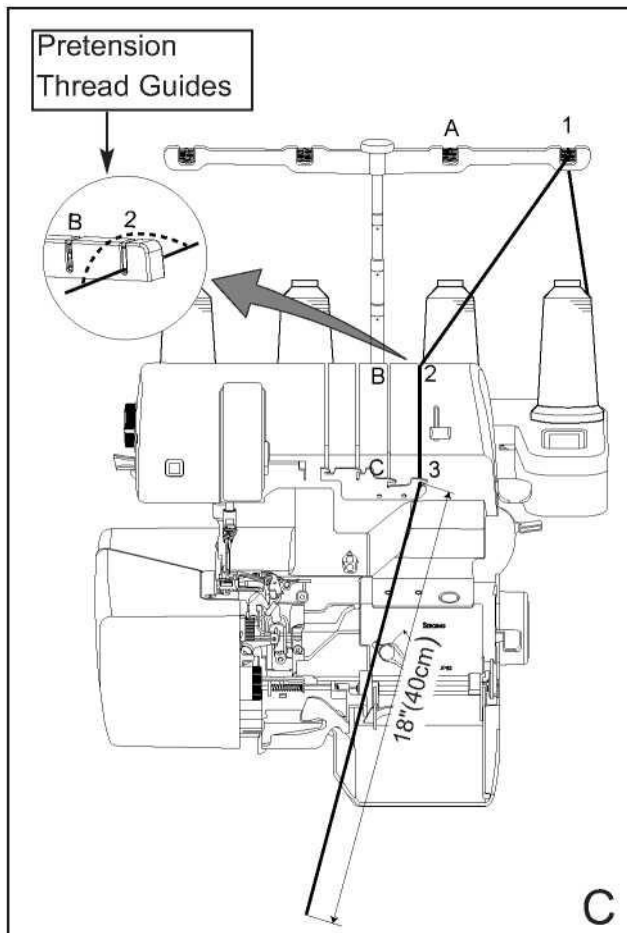
Graifar inferior

1. Cu piciorușul presor în sus și maneta de filetare în poziția de filetare. (fig. A)
2. Așezați conul sau bobina firului pe știftul bobinei din dreapta de pe suportul firului. (fig. C pagina 19) Glisați firul în ghidajul telescopic al firului antenei "1" direct deasupra bobinei, fixați-l în ghidajul firului de pretensionare "2" din partea superioară a mașinii, apoi prin slotul din partea din față a mașinii. (fig. C pagina 19)
3. Trageți 45 cm (18 inci) de fir prin ghidajul „3”. (fig. C, pagina 19) Introduceți capătul firului în orificiul de filetare "L" aproximativ 1,2 cm (1/2 inch). Utilizați pensete, dacă este necesar, pentru a introduce capătul firului mai ușor.
4. Apăsăți butonul de filetare (fig. D pagina 18). Dacă firul nu trece prin ochiul inferior al ochiului cu o singură apăsare, apăsați din nou butonul de filetare până când trece. * (pagina 19)
5. Tăiați firul la 4 inci (10 cm) de ochiul inferior al ochiului și lăsați-l atârnat în interiorul mașinii.
6. Odată ce mașina este complet filetată pentru aplicația de înfășurare aleasă, setați maneta de filetare în poziția de înfășurare.



Graifar superior

1. Cu piciorușul presor în sus și maneta de filetare în poziția de filetare. (fig. A, pagina 18)
2. Așezați conul de fir sau bobina pe al doilea știft de bobină din partea dreaptă a suportului pentru fir. (fig.C) Glisați firul în ghidajul telescopic al firului antenei "A" direct deasupra bobinei, fixați-l în ghidajul firului de pretensionare "B" din partea superioară a mașinii, apoi prin fanta din partea din față a mașinii. (fig. C)
3. Trageți 45 cm (18 inci) de fir prin ghidajul „C”. Introduceți capătul firului în portul de filetare „U” de aproximativ 1,2 cm (1/2 inch). Utilizați pensete, dacă este necesar, pentru a introduce capătul firului mai ușor.
4. Apăsăți butonul de filetare. Dacă firul nu trece prin ochiul superior al ochiului cu o singură apăsare, atunci apăsați din nou butonul de filetare până când acesta trece. * (fig. D)
5. Trageți firul spre partea din spate a mașinii și puneți-l sub piciorușul presor.
6. Odată ce mașina este complet filetată pentru aplicația de înfășurare aleasă, setați maneta de filetare în poziția de înfășurare.



Notă: Diagramele C și D de mai jos sunt ilustrații pentru filetarea buclelor inferioare și superioare.

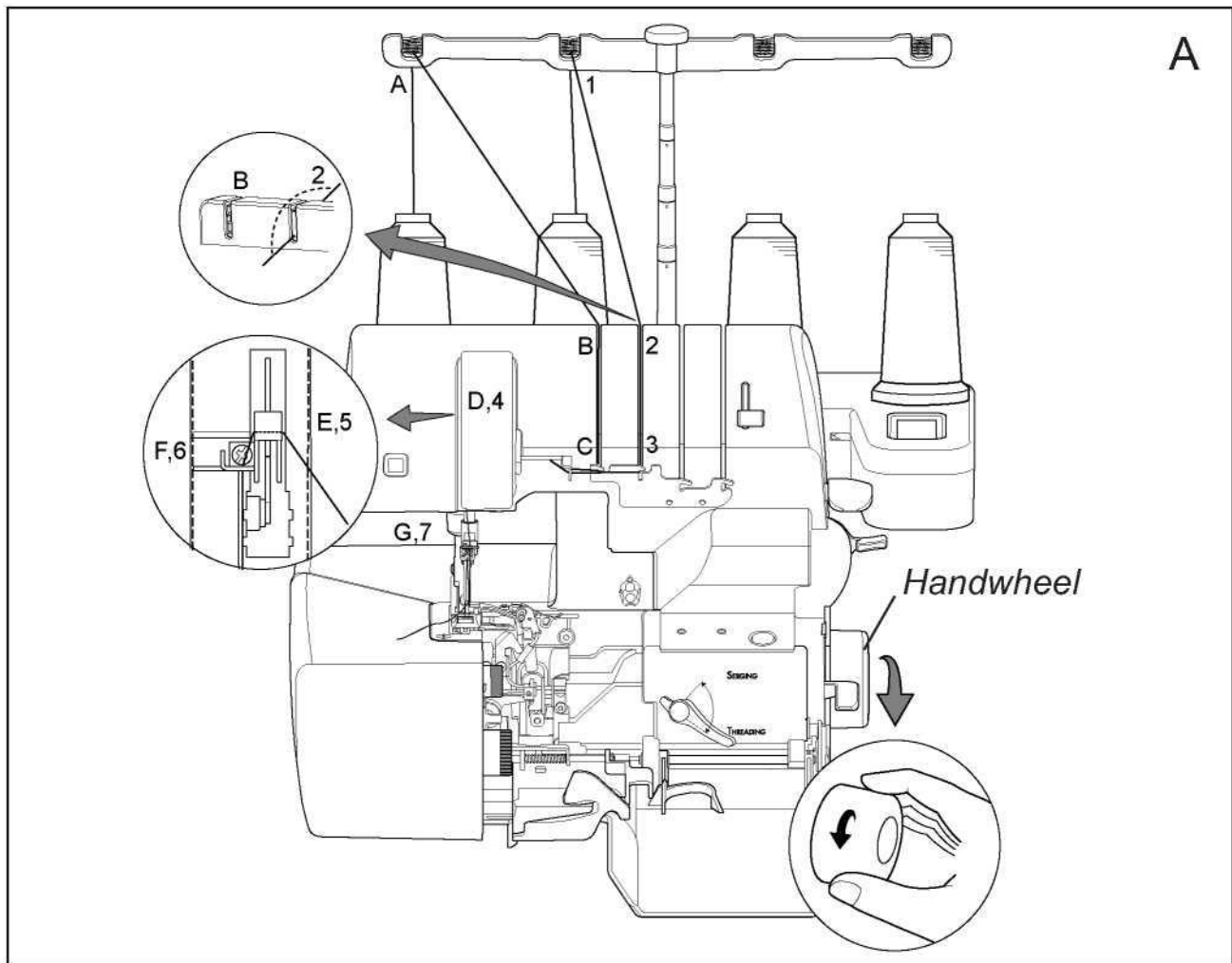
* Asigurați-vă că cel puțin 1/2 "de fir este introdus în portul de filetare.

Acul potrivit

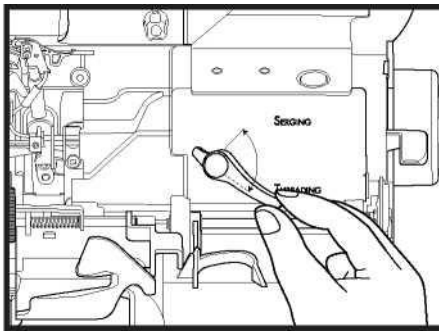
1. Ridicați piciorușul presor în poziția sus și cuplați mașina în poziția de filetare. (fig. A, pagina 18)
2. Așezați firul pe al doilea știft de bobină din stânga pe suportul pentru fir. (ilustrat mai jos) Filetați ghidajele 1 și 2 ale acului, apoi prin canelura din fața mașinii și prin ghidajele 3, 4, 5 și 6.
3. Cu ajutorul filetului pentru ace RevolutionAir, filetați acul drept. (ilustrația de mai jos; poziția 7) (consultați pagina 21)
4. Coborâți piciorușul presor pentru a declanșa tensiunile.

Ac stâng

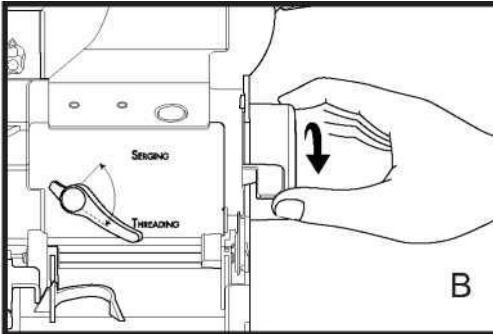
1. Ridicați piciorușul presor în poziția sus și cuplați mașina în poziția de filetare. (fig. A, pagina 18)
2. Așezați firul pe primul știft de bobină din partea stângă a suportului pentru fir. (ilustrat mai jos) Filetați ghidajele A și B, apoi prin canelura din fața mașinii și prin ghidajele C, D, E și F.
3. Folosind dispozitivul RevolutionAir Needle Threader, filetați acul stâng. (ilustrația de mai jos; poziția G) (consultați pagina 21)
4. Coborâți piciorușul presor pentru a declanșa tensiunile.



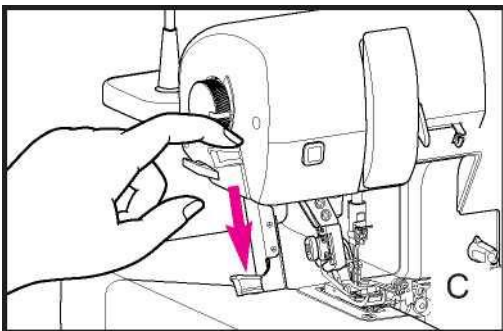
Cum să folosiți RevolutionAir Threader pentru ace



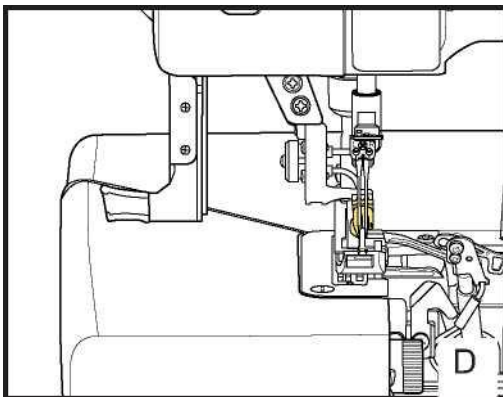
A



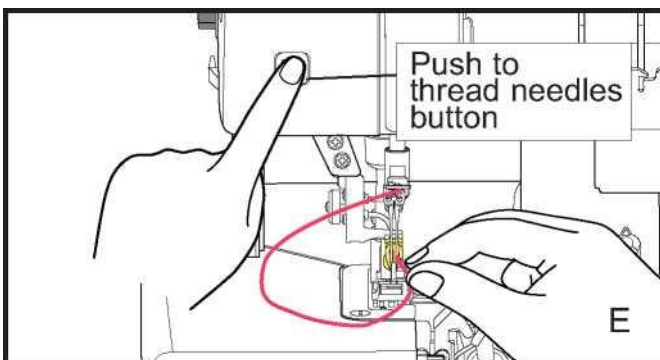
B



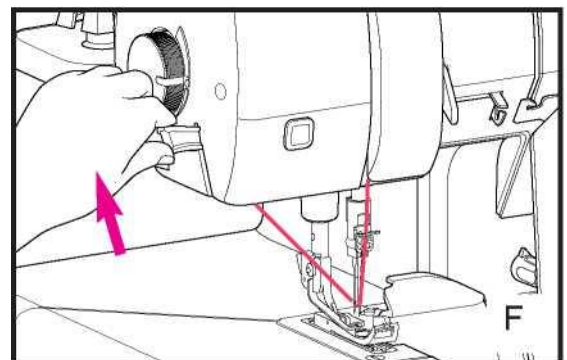
C



D



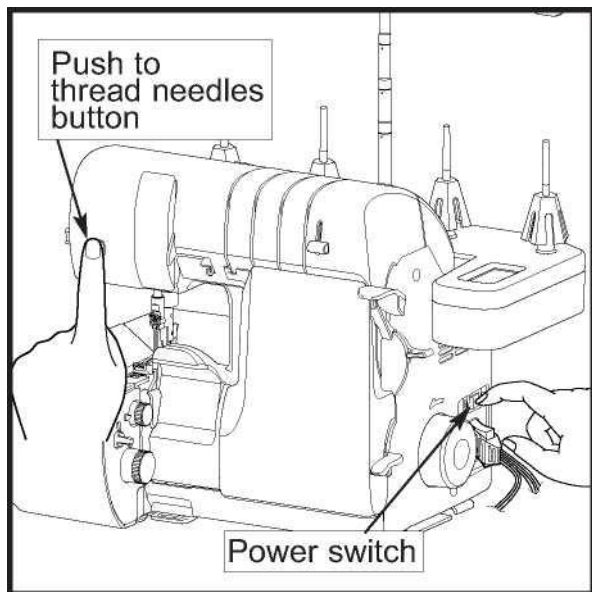
E



F

1. Deschideți capacul frontal și capacul lamei.
2. Setați pârghia de filetare din poziția de fixare în poziția de filetare. (fig. A)
3. Rotiți roata de mână a mașinii încet spre dvs. până când este în poziția blocată. (fig. B)
4. Apăsați maneta de filetare a acului în jos. (fig. C)
5. Asigurați-vă că orificiul de intrare a filetului acului este complet instalat chiar în spatele acelor. (fig. D)
6. Apăsați butonul „Apăsați pentru a fila ace” pentru a activa pompa de filetare, ținând în același timp capătul firului direct în fața ochiului acului. Firul va fi tras prin ochiul acului. (fig. E)
Dacă pompa de filetare se oprește înainte de finalizarea filetării, apăsați din nou butonul.
7. Modul selectat de filetare a acului va determina funcționarea pompei de filetare. (vezi pagina 22)
8. Ridicați maneta de filetare a acului în sus. (fig. F)
9. Scoateți cu grijă firul de la intrare.
10. Puneți maneta de filetare în poziția de răsucire.
11. Închideți capacul lamei și capacul frontal.

Mod filetare ac



Acclaim are 3 tipuri de moduri de filetare.

MODUL 1:

Apăsați o dată butonul „Apăsați pentru a fileta ace”, pompa de filetare va funcționa. Apăsați din nou butonul, pompa de filetare se va opri.

MODUL 2:

Apăsați o dată butonul „Apăsați pentru a fileta ace”, pompa de filetat va funcționa 3 secunde și apoi se oprește.

MODUL 3:

Apăsați butonul „Apăsați pentru a fileta ace”, pompa de filetare va funcționa în timp ce țineți apăsat butonul.

Notă: Aclamarea dvs. este setată la modul 1 din fabrică

How to change the Threading Mode

1. Apăsați și țineți apăsat butonul „Apăsați pentru a fileta ace”, porniți comutatorul de pornire în timp ce țineți apăsat butonul timp de peste 3 secunde.

4. Modul de filetare modifică „Modul 1”> „Modul 2”> „Modul 3”> „Modul 1”

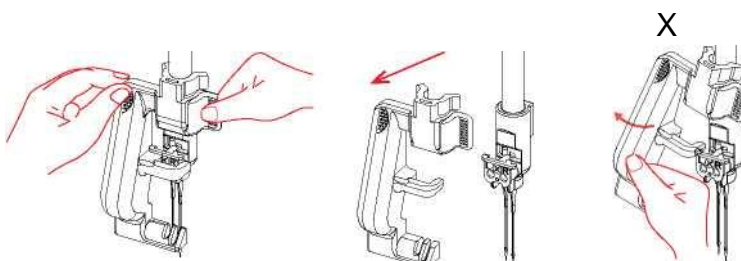
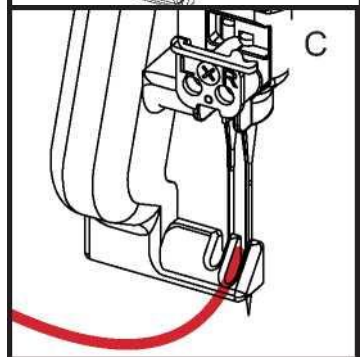
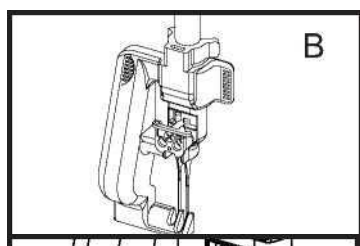
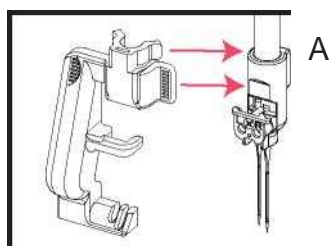
Ghid de infilare pentru ace RevolutionAir

Acest ghid este conceput pentru a ajuta în cazul în care întâmpinați dificultăți în plasarea firului de ochi al acului atunci când utilizați dispozitivul RevolutionAir Needle Threader.

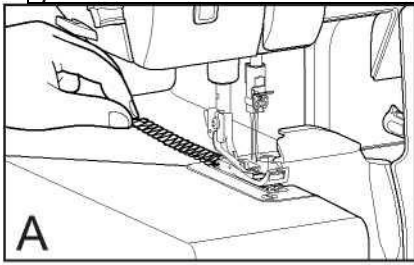
Cum se utilizează Ghidul de filetare a acului RevolutionAir

1. Configurați Acclaim pentru filetarea acului. (vezi pagina 21, de la 1 la 6)
2. Prindeți secțiunea superioară a Ghidului de filetare a acului RevolutionAir pe bara acului și secțiunea inferioară a ghidajului de clema acului. (fig. A)
3. Asigurați-vă că Ghidul de filetare pentru ace RevolutionAir este complet configurat chiar în fața acelor. (fig. B)
4. Așezați capătul firului direct în fața poziției dorite a ochiului acului. (fig. C)
5. Apăsați butonul „Apăsați pentru a fileta ace”. (vezi pagina 21,7-9)
6. Eliminați Ghidul de filetare a acului RevolutionAir. (fig. D)
7. Puneți maneta de filetare în poziția de răsucire.
8. Închideți capacul lamei și capacul frontal.

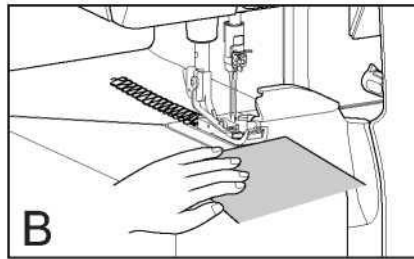
Notă: Piciorul elastic al aplicatorului nu poate fi atașat atunci când utilizați „Ghidul de filetare a acului RevolutionAir”



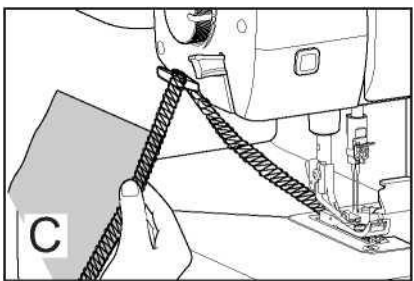
Trăgând cu țesătură



Cu acul și firele buclei sub picior și în spate, coborâți piciorușul presor. În timp ce țineți firele în mâna stângă, apăsați ușor pe butonul de control al piciorului pentru a începe un lanț de fire înainte de a tăia țesătura. (fig. A)



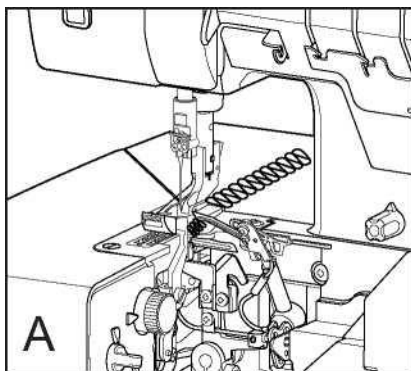
Puteți lăsa piciorușul presor în jos pentru majoritatea aplicațiilor sergante. Așezați țesătura sub vârful presei er picior. Pe măsură ce călcați pe comanda piciorului, câinii de hrănire vor începe să mute țesătura spre ac. (fig. B) Trebuie să ridicați și să coborâți piciorul numai atunci când lucrați cu țesături groase, spongioase sau înalte, sau când este necesară o poziționare precisă.



Aveți grijă să nu împingeți sau să trageți țesătura. Acclaim îl va alimenta uniform fără ajutor. La sfârșitul unei cusături, coaseți doar marginea țesăturii și continuați să vă învârtiți pentru a crea lanț de 5" - 6". Tăiați lanțul de fire cu tăietorul de fire de pe capacul lateral stâng. (fig. C)

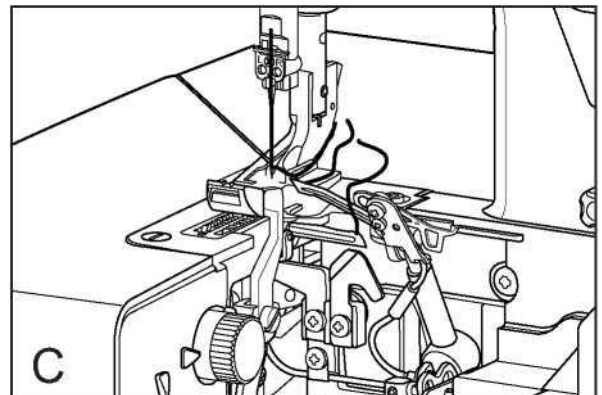
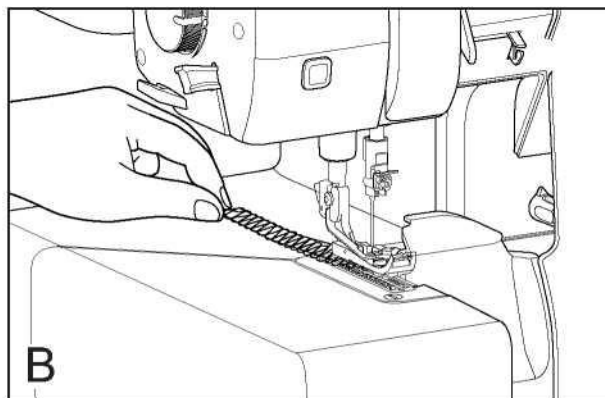
Notă: Marcajele ridicate de pe vârful piciorușului presor sunt ghidaje de linie a cusăturii. Acestea indică pozițiile acului pentru a vă ajuta să vă ghidați materialul pentru o cusătură precisă.

Ștergerea cu lățimea cusăturii



Pe măsură ce coaseți, veți descoperi că manevrarea țesăturii este diferită de cusutul convențional, deoarece firele se formează în jurul degetelor de cusătură. (fig. A)

Pentru a șterge degetele cusăturii, ridicați pur și simplu piciorușul presor, care eliberează toate firele. Rotiți volanul în sens invers acelor de ceasornic pentru a ridica acul (acele). Apoi trageți ușor firele din spatele piciorului. (fig. B) Cusăturile sunt acum eliberate din degete. (fig. C)



Reinfilarea graiferelor

Dacă un fir se rupe, ridicați piciorușul presor și trageți firul rupt de sub picior. Deschideți capacul frontal și cuplați maneta de filetare. (pagina 18) Re-filetați mașina deasupra portului de filetare, lăsând o coadă de filet de 18 inci (45 cm). Împingeți bucla ca de obicei, apoi cuplați maneta de filetare în poziția de stingere. (pagina 18/19) Închideți capacul frontal și coaseți o probă de testare.

Notă: Când re-filetați Baby Lock Acclaim utilizând caracteristica „RevolutionAir Threading”, asigurați-vă că firul anterior care se afla în buclă (tub) este complet îndepărtat. Acest lucru va elimina orice șansă ca firul anterior să obstrucționeze fluxul de aer la re-filetarea mașinii.

Re-infilarea acelor

Dacă un fir de ac se rupe, ridicați piciorușul presor, îndepărtați firul rupt și repetați ghidajele firului de ac. Utilizați caracteristica „RevolutionAir Threading” pentru filetarea rapidă și mai ușoară. Consultați paginile 21 sau 22 pentru informații suplimentare.

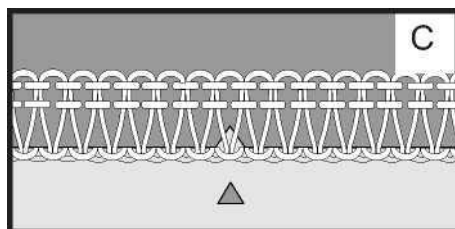
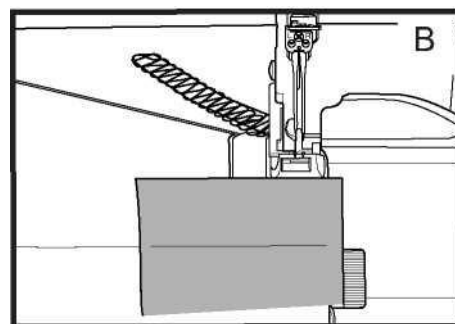
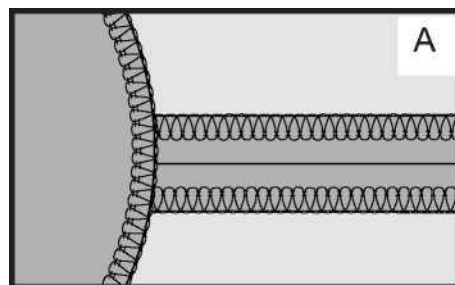
4 Suprasolicitare cu 4 fire

Suprapunerea pentru finisarea fațadelor, tivurilor și cusăturilor înainte de construcție este una dintre cele mai de bază utilizări ale sergerului, cum ar fi confecționarea unei haine sau proiectarea cu cusături deschise presate de 5/8 inch (16mm). (fig. A)

Pentru a acoperi, așezați singurul strat de țesătură în fața piciorușului presor, aliniat marginea tăiată cu lama de tăiere superioară. Începeți să coaseți, continuând să ghidați materialul de-a lungul lamei. Marginea țesăturii trebuie tăiată, dar nu tăiată. Apoi coaseți cusăturile pe mașina dvs. de cusut convențională și apăsați-le ca de obicei. (fig. B)

Deoarece creșturile ar fi tăiate în acest proces, marcați-le înainte de a coase cu „V”, chiar în interiorul adaosului de cusătură sau cu un marker pentru țesături solubile în apă. (fig. C)

Notă: Un overlock cu 2 fire sau overlock cu 3 fire poate fi de asemenea utilizat cu această tehnică.



Cusatura surfilat

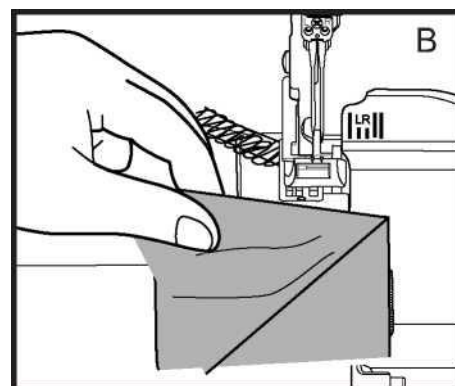
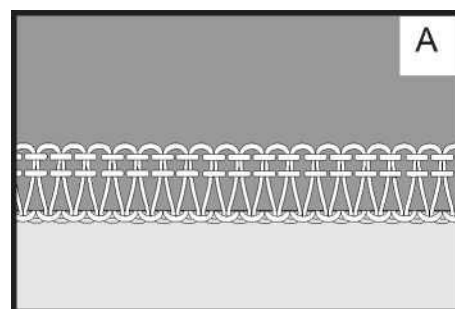
Pentru articole de îmbrăcăminte sau proiecte care nu necesită cusături convenționale presate-deschise, puteți coase și termina cusătura într-o singură operație și apoi apăsați cusăturile la o s

A) O cusătură cu 4 sau 3 fire este puternică, dar oferă „dă” sau flexibilitate în funcție de nevoile țesăturii.

Așezați două straturi de țesături laturi drepte împreună. Utilizați semnele de pe capacul frontal al sergerului pentru a alinia țesătura la lățimea cusăturii dorită. Ține-ți ochii pe marginea țesăturii pentru a o orienta către marca corespunzătoare. (fig. B)

Nu urmăriți acul. Dacă ghidați țesătura exactă în mod normal, acul se va îmbina automat în locul corect.

Notă: Pentru majoritatea cusăturilor, știfturile nu sunt necesare, deoarece sergerul alimentează țesătura uniform. Dacă aveți nevoie de știfturi, plasați știfturile paralel cu linia de cusătură în afara limitelor de cusătură pentru a evita



4 Suprasolicitare cu 4 fire

deteriorarea lamelor.

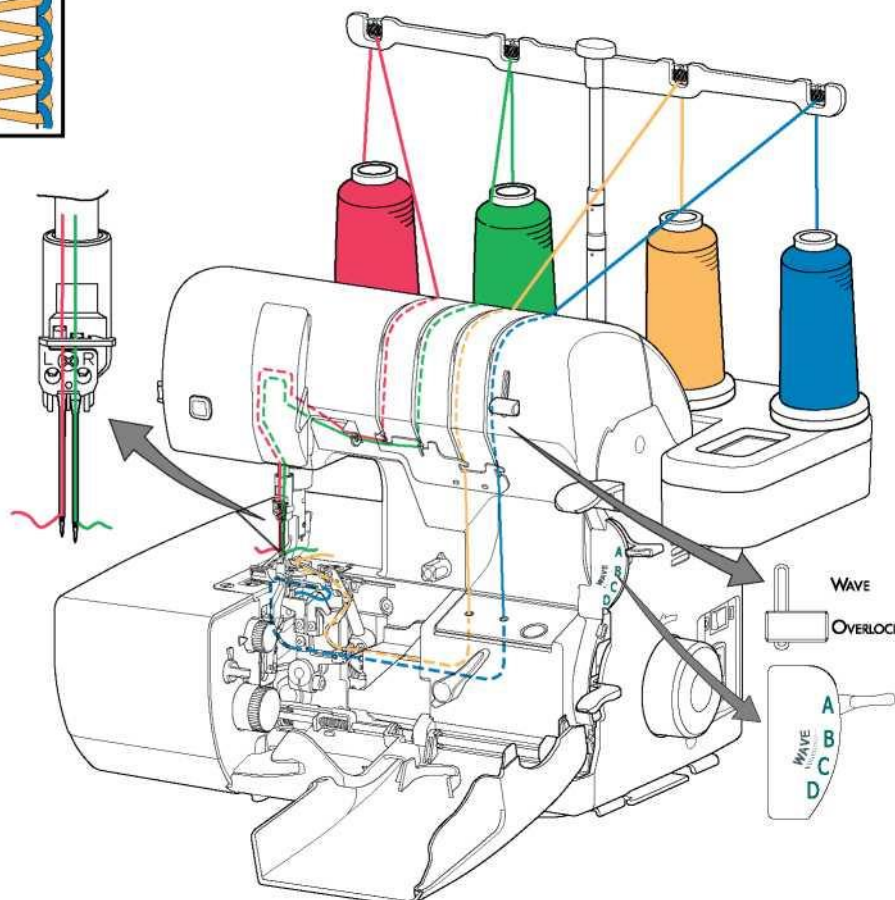
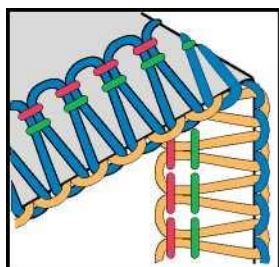
Cu Sistemul de livrare a firului Acclaim, firele superioare și inferioare ale buclei se blochează uniform peste marginile țesăturii tăiate pentru a forma un model plat, care nu se rostogolește, de cusături suprapuse pe ambele părți ale țesăturii.

Firul stâng al acului se blochează cu ambele fire de buclă la linia de cusătură pentru a crea cusătura. Firul drept al acului, vizibil în partea superioară a cusăturii, se blochează cu ambele bucle pentru a adăuga durabilitate. Firul, care seamănă cu un zigzag pe partea superioară a țesăturii, este din bucla superioară. Firul, care seamănă cu un zig zag pe partea inferioară a țesăturii, provine din bucla inferioară.

Mutați maneta selectorului de cusături la „A”.

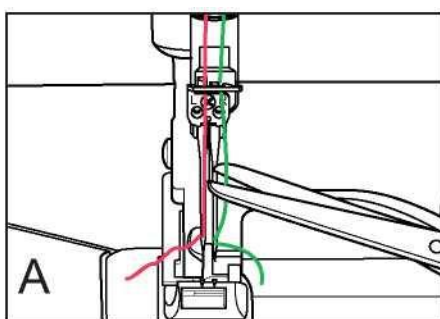
Pentru cusatura perfectă de overlock cu 4 fire, urmați setările sugerate și diagrama de filetare de

ACS la stânga și la dreapta	LUNGIME 2.5-3.5	LĂȚIME 6,0-7,5	SELECTOR DE CUSURĂ A	WAVE / OVERLOCK SELECTOR OVERLOCK
-----------------------------	-----------------	----------------	----------------------	---



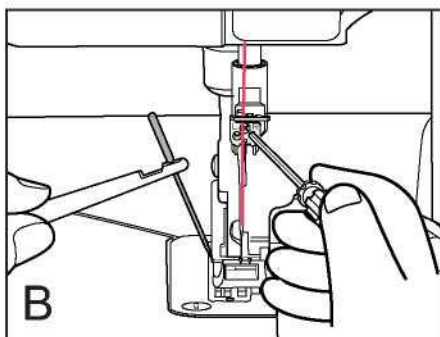
mai jos.

3-fire Overlock-Wide



Cusătura largă overlock cu 3 fire este perfectă pentru finisarea muchiilor majorității țesăturilor și pentru cusătura tricotelor care nu necesită durabilitatea suplimentară pe care o oferă un al patrulea fir.

Este ușor să vă convertiți Acclaim în serge cu 3 fire prin simpla eliminare a oricărui ac.



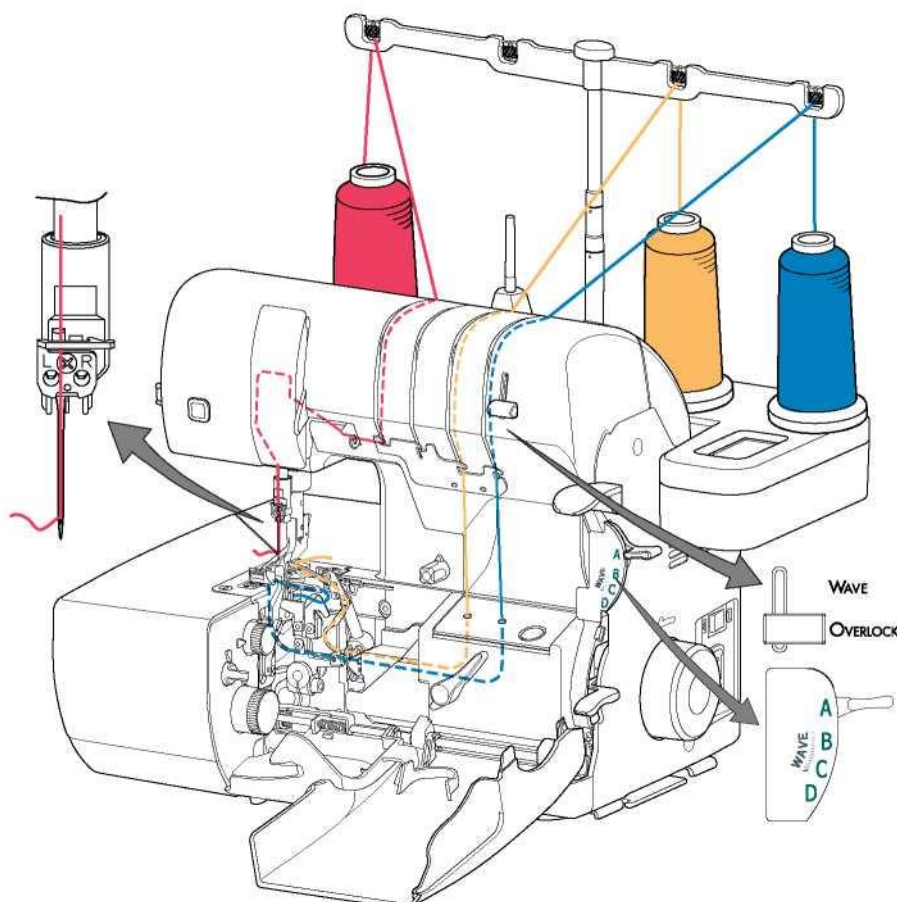
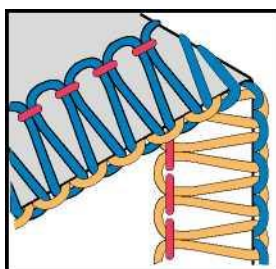
Pentru a vă converti sergerul într-un overlock cu 3 fire lat (7,5 mm), tăiați firul drept al acului chiar deasupra ochiului acului. (fig. A) Scoateți complet acul drept și firul drept al acului din mașină. Strângeți ușor șurubul de fixare a acului pentru a preveni funcționarea șurubului. (fig. B)

Notă: Nu strângeți șurubul (șuruburile) de fixare a acului fără a fi introdus acul în fantă.

Mutați maneta selectorului de cusături la „A”.

Pentru acul stâng, cu 3 fire la lățime, urmați setările sugerate și diagrama de filetare de mai jos.

ACS plecați	LUNGIME 2-3	LĂȚIME 7.5	SELECTOR DE CUSURĂ A	WAVE / OVERLOCK SELECTOR OVERLOCK
-------------	-------------	---------------	-------------------------	---



3-fire Overlock-îngust

3

Este ușor să vă convertiți Acclaim pentru a tăia o cusătură îngustă cu 3 fire, eliminând pur și simplu acul stâng.

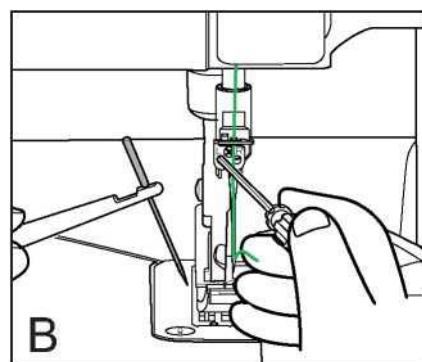
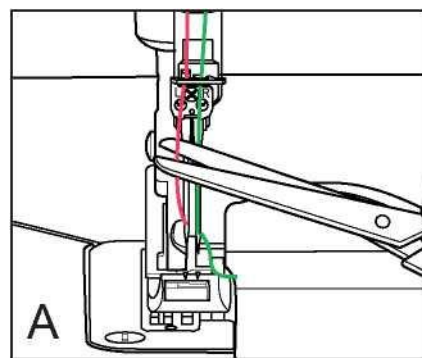
Pentru a converti în overlock îngust cu 3 fire (3,0-3,5 mm), tăiați firul stâng al acului. (fig. A) Scoateți complet acul stâng și firul stâng al acului din mașină.

Confirmați că acul este în poziția corectă de fixare a acului și fixați șurubul de fixare a acului, dacă este necesar.

Mutați maneta selectorului de cusături pe „B”.

Pentru acul drept, cu 3 fire de cusut overlock, urmați setările sugerate și diagrama de filetare de mai jos.

Notă: Nu strângeți șurubul (șuruburile) de fixare a acului fără a fi introdus acul în fantă.



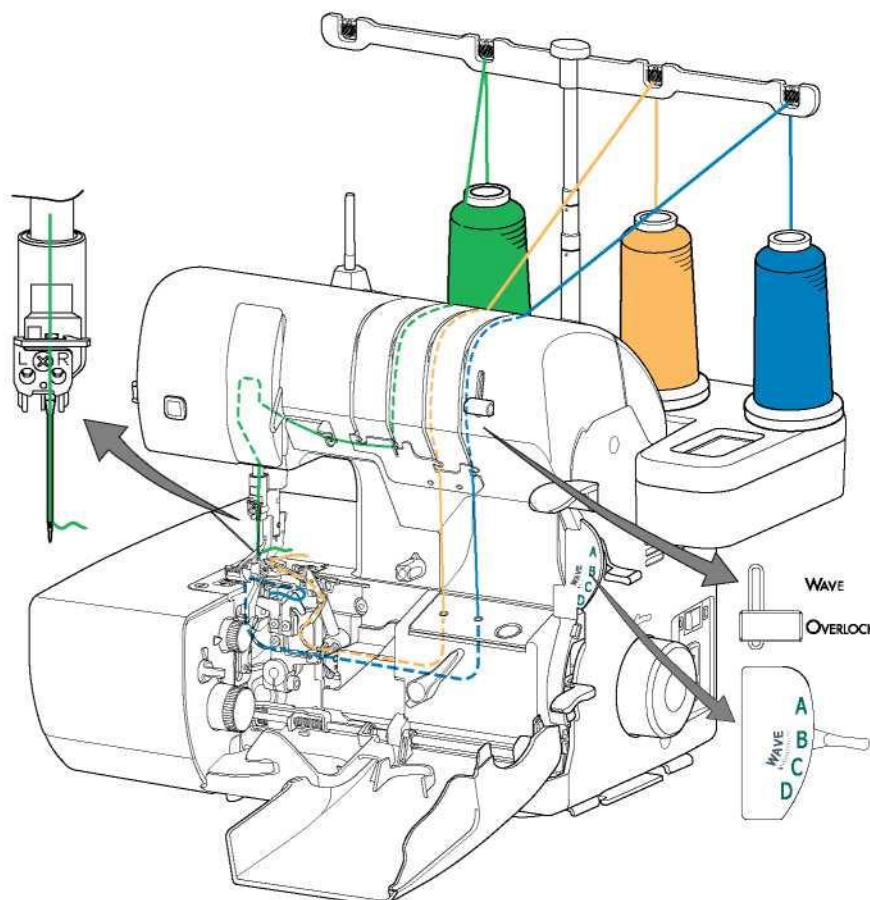
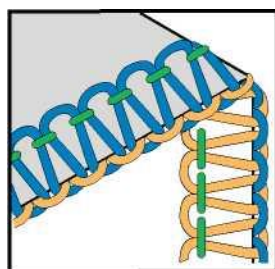
ACE
dreapta

LUNGIME
2.5-3.5

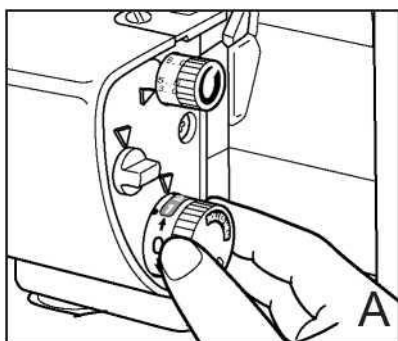
LĂȚIME
3.0-3.5

COASE
SELECTOR
B

WAVE /
SELECTOR
OVERLOCK



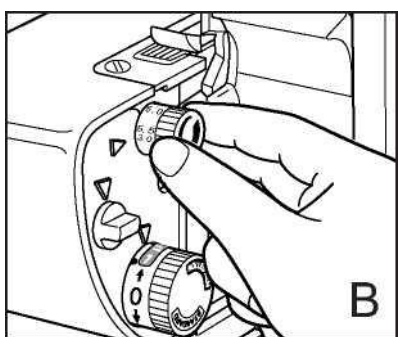
3-fire Overlock-tiv îngust



Tivul îngust este un finisaj atractiv pentru majoritatea greutateilor țesăturilor. Se recomandă testarea cusăturii cu o probă de material.

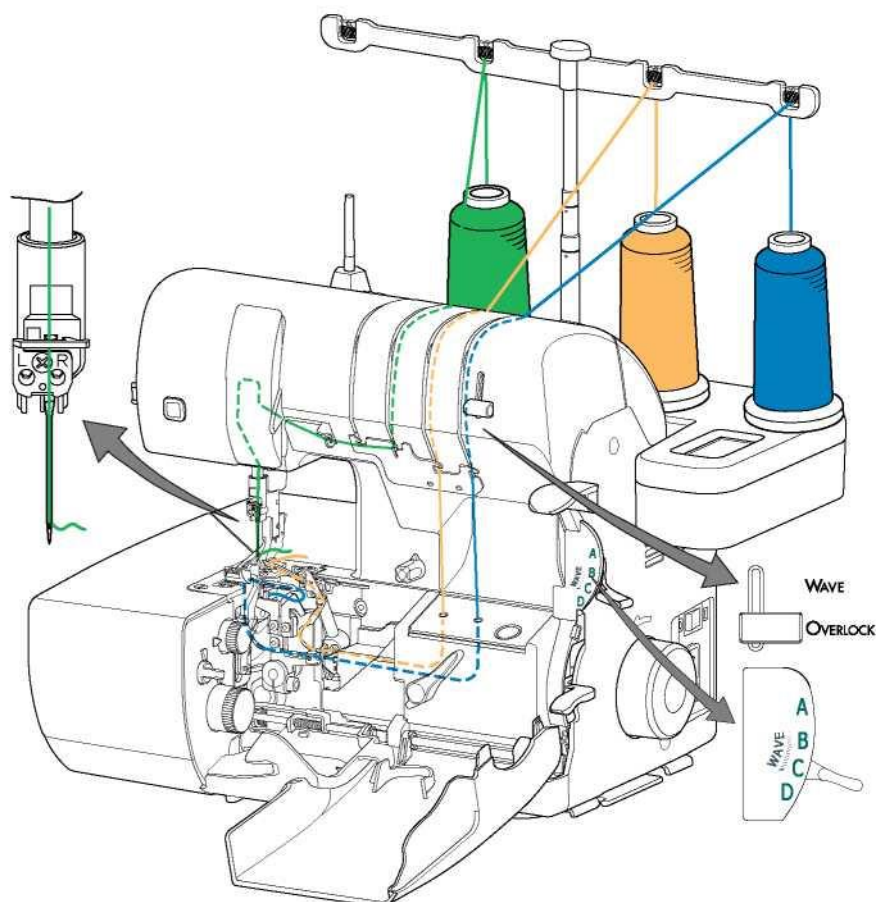
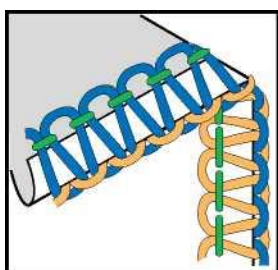
Scoateți complet acul stâng și firul stâng al acului din mașină. Ștergeți degetele cusăturii. Întoarceți butonul de reglare a lungimii cusăturii în sens invers acelor de ceasornic la nivelul tivului laminat. Setează lungimea la "0,75 la 4,0" (fig. A) și lățimea cusăturii la 3,0 pentru un finisaj decorativ neted. (fig. B)

Mutați maneta selectorului de cusături la „C”.



Pentru cusătura îngustă cu 3 fire cu ac filet îngust, urmați setările sugerate și diagrama de filetare de mai jos.

ACS corect	LUNGIME 0,75-4,0R	LĂȚIME 3.0	STITCH SELECTOR C	WAVE / OVERLOCK SELECTOR OVERLOCK
------------	-------------------	------------	-------------------	-----------------------------------



Borduri laminate

Setarea marginii laminate este utilizată pentru a obține cea mai îngustă cusătură posibilă (1,5 mm) pe sergerul Baby Lock. Cusătura este potrivită pentru cusătura țesăturilor ușoare și ușoare și pentru tivirea și tivirea țesăturilor ușoare.

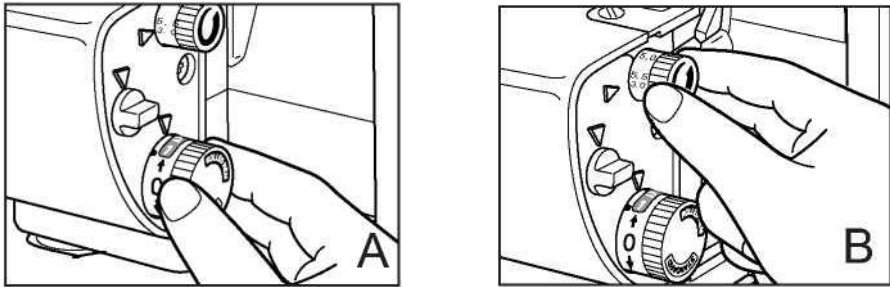
Margini laminate cu 3 fire

Cu selectorul de cusături setat pe „D”, un tiv îngust va deveni o margine laminată. Marginea țesăturii se rostogolește în jurul degetului cusăturii. Looperul superior înfășoară marginea țesăturii, în timp ce firul looper inferior este aproape invizibil pe partea din spate a formației cusăturii.

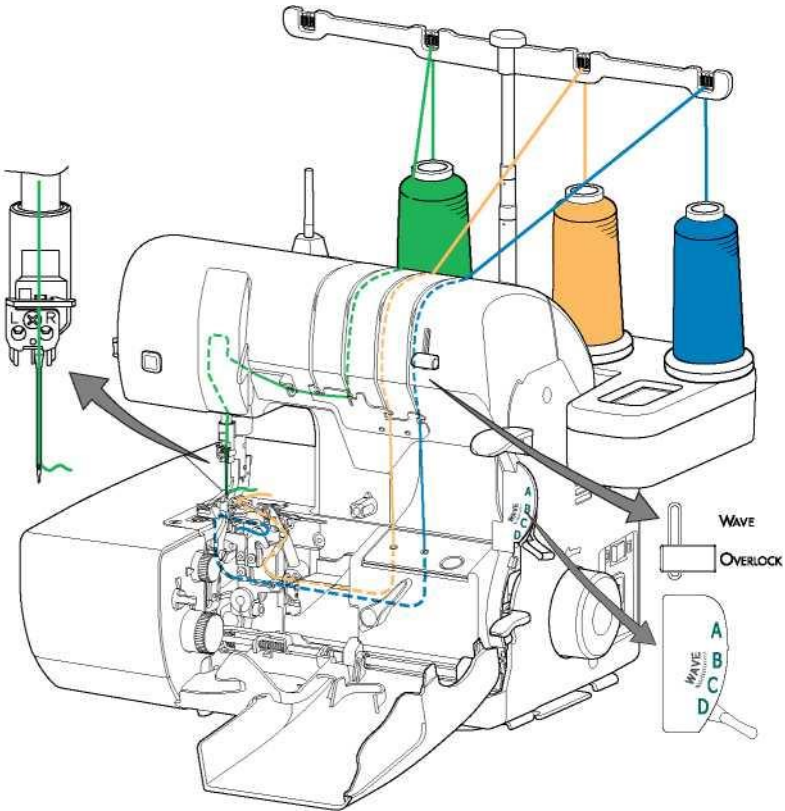
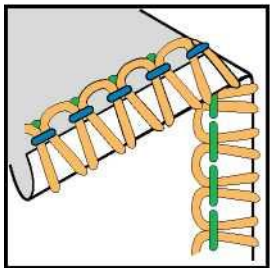
Scoateți acul și firul stâng. Ștergeți degetele cusăturii. Rotiți butonul de reglare a lungimii cusăturii în sens invers acelor de ceasornic în intervalul de tiv laminat la setarea 0,75-4,0R. (fig. A) Setează cadranul cu lățimea cusăturii la 3,5 "M". (fig. B)

Pentru o margine laminată cu 3 fire, mutați maneta selectorului de cusături la „D” și urmați setările sugerate și diagrama de filetare de mai jos.

Notă: Aceste setări pot varia în funcție de tipul firului și de material.

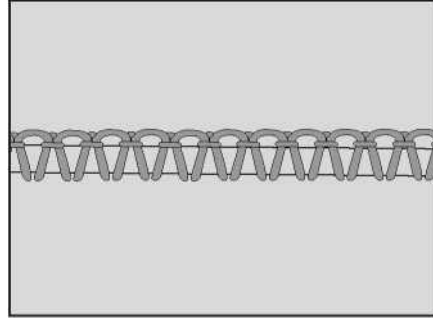
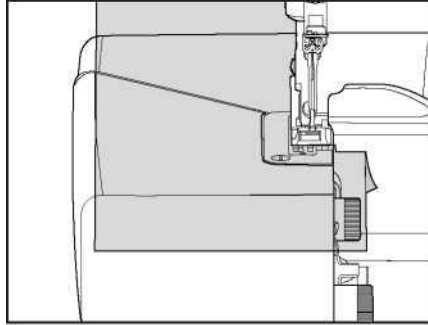


ACS corect	LUNGIME 0,75-4,0R	LĂȚIME 3.5	SELECTOR DE CUSĂTURI D	WAVE / OVERLOCK SELECTOR OVERLOCK
------------	-------------------	------------	------------------------	---

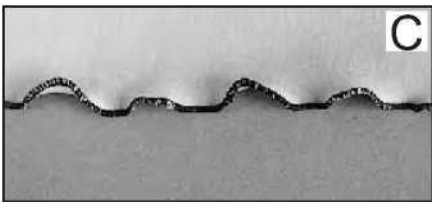
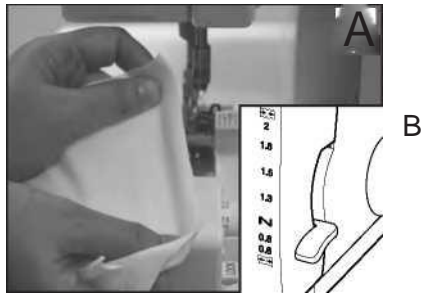


Seaming Sheers

Utilizați setarea tivului laminat cu 3 fire atunci când coaseți țesături transparente care altfel ar necesita cusături franceze. Setati lungimea cusaturii la 2,5. Apoi, coaseți pur și simplu cusăturile, aliniați marginile țesăturii cu ghidajul cusaturii sergerului, tăind excesul de cusătură.



Cusatura de margine



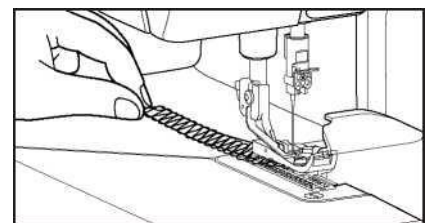
O margine cu frunze sau „ondulata” poate fi creată pe majoritatea țesăturilor întinse ușoare și medii și pe marginile părtinitoare ale țesăturilor moi, țesute. Face o margine destul de decorativă pentru îmbrăcăminte activă, lenjerie, accesorii și îmbrăcăminte pentru copii.

Setați mașina pentru marginea laminată cu 3 fire. (pagina 30)

Setați avansul diferențial la 0,6. (fig. B) Serge țesătura în direcția celei mai mari întinderi - bobul încrucișat pe tricoturi, bobul de părtinire pe țesuturile. Pentru un efect „mai frunziș”, încercați să utilizați o lungime mai mică a cusaturii și întindeți ușor țesătura pe măsură ce este cusută. Coaseți o probă de testare. (fig. C)

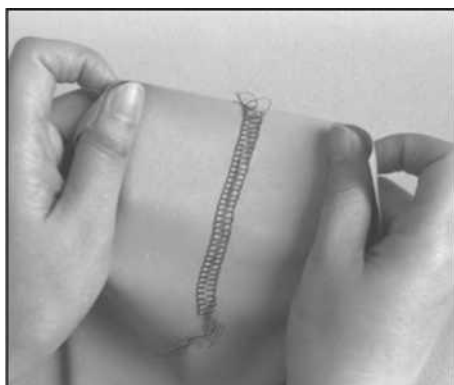
Bucle pentru curea și bucle pentru butoane

Folosiți lanțul de fir laminat, cusut fără țesătură, pentru a realiza bucle profesionale pentru curea și bucle pentru nasturi. Folosirea unui fir decorativ greu în bucla superioară formează o buclă mai puternică.



Revenind la surfilat standard

Ștergeți degetele de cusătură și readuceți cadranul de lungime a cusaturii în intervalul standard. Setati lățimea și lungimea cusaturii la setările dorite. Înlocuiți acul stâng și firul corespunzător, dacă doriți.

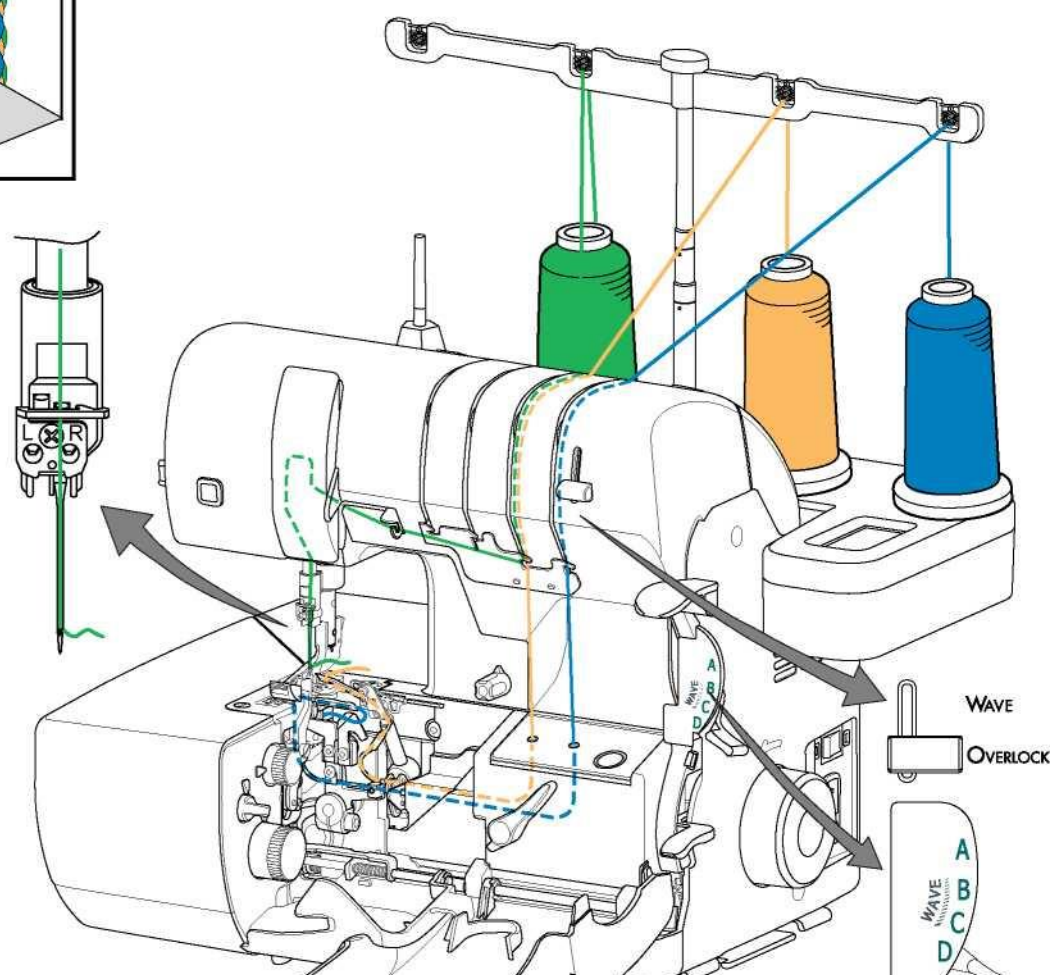
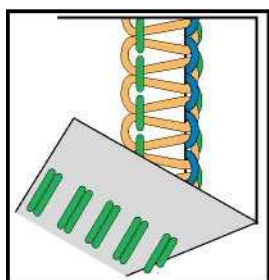


Cusăturile plate sunt cele mai potrivite pentru țesăturile care nu afectează, cum ar fi tricourile interconectate, tricoul, lâna hanoracului și piele de căprioară sintetică. Firul acului este transportat sub țesătură și până la marginea tăiată a țesăturii. Firul inferior al curelei se deplasează de-a lungul marginii tăiate a țesăturii pentru stabilitate. Marginile se deschid și se aplatizează în cusătură pentru o îmbinare ne voluminoasă. Asigurați-vă că ați cusut mai întâi o probă de testare pentru a determina dacă cusătura va avea puterea de a ține cusătura fără ca țesătura să se îndepărteze.

Mutați maneta selectorului de cusături la „D”.

Pentru blocajul plat cu 3 fire cu acul drept, urmați setările sugerate și diagrama de filetare de mai jos.

ACS corect	LUNGIME 2-3	LĂȚIME 3.0-5.0	SELECTOR DE CUSĂTURI D	WAVE / OVERLOCK SELECTOR OVERLOCK
------------	-------------	----------------	------------------------	-----------------------------------



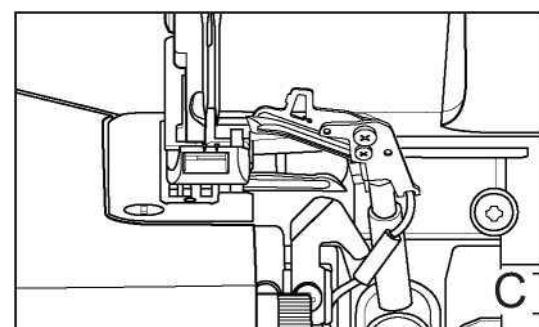
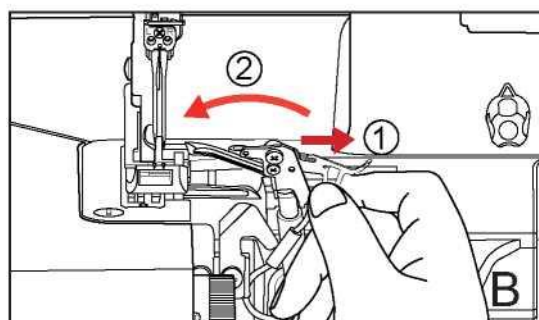
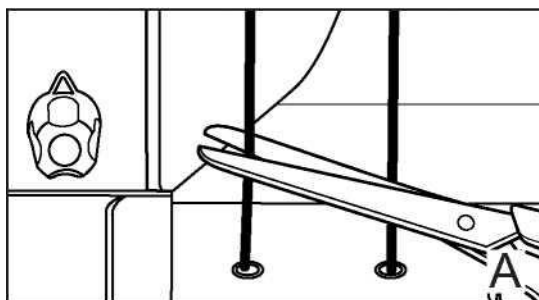
2-fire Overlock

Funcția cu 2 fire oferă un mijloc economic și mai puțin voluminos de supraimprimare a tuturor țesăturilor. Suprapunerea standard cu 2 fire este aceeași cu o cusătură plană cu 2 fire. Când este cusută cu fire de specialitate, cusutul cu 2 fire face cusături decorative și margini pentru îmbrăcăminte activă, îmbrăcăminte pentru copii, volane și tivuri.

Conversia de la Overlock cu 3 fire la 2 fire

Pozițiile acului din stânga sau din dreapta pot fi utilizate pentru surfilatul cu 2 fire. Consultați ilustrațiile filetării mașinii la (pagina 34/35).

1. Deschideți capacul frontal și capacul lamei. Tăiați firul buclei superioare chiar deasupra portului de filetare. (fig. A)
2. Ridicați piciorușul presor și scoateți din mașină firul superior al buclei și firul acului.
3. Glisați bucla secundară în direcția corectă și rotiți-o în sens invers acelor de ceasornic spre stânga. (fig. B).
Asigurați-vă că vârful agățat al buclei secundare intră în ochiul superior al buclei. (fig. C)
4. Așezați firul stâng al acului pe știftul bobinei din stânga (sau firul drept al acului pe al doilea din știftul stânga) și aduceți firul prin ghidajul telescopic al firului direct deasupra știftului bobinei de fir. Aduceți firul prin ghidajul superior al firului de pretensionare care este utilizat în mod normal pentru bucla superioară (a 3 - din stânga) și în jos în față. Apoi, luați firul spre stânga și filetați mașina așa cum ați face pentru ace în poziția lor normală. (ilustrație la pagina 34/35 pentru filetarea corectă.)
5. Utilizarea filetului de ac RevolutionAir filetați ochiul acului stâng sau drept. (pagina 21 pentru filetarea acelor)

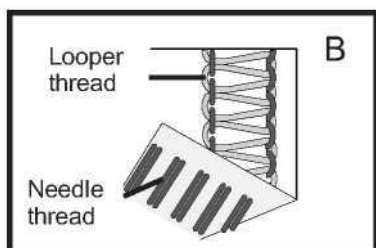


6. Așezați firul acului și firul buclei sub piciorușul presor și în spate.
7. Închideți capacul lamei de tăiere și capacul frontal.
8. Acul și firele inferioare ale buclei ar trebui să fie acoperite uniform pe marginea tăiată a țesăturii.

Notă: Capacul lamei de tăiere a fost îndepărtat în ilustrațiile B și C pentru o vedere clară.

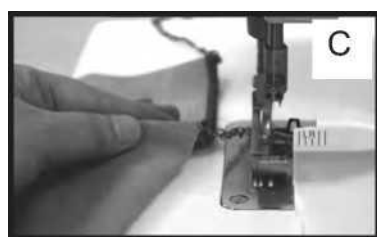


Coaseți cusăturile plate cu 2 fire în același mod ca și cusăturile plate cu 3 fire, apoi trageți cele două straturi de material până când cusătura se întinde. (fig. A) Deoarece firele arată atât la exterior, cât și la interiorul articolului de îmbrăcăminte sau al proiectului, cusătura cu 2 fire plate este adesea considerată o aplicație decorativă. (fig. B) Asigurați-vă că ați cusut mai întâi o probă de testare pentru a determina dacă cusătura va avea puterea de a ține cusătura fără ca țesătura să se îndepărteze.



Pentru blocare plată cu 2 fire - lat

1. Cuplați maneta de filetare în poziția de filetare.
2. Așezați firul acului pe știftul bobinei din stânga.
3. Treceți firul acului prin ghidajul superior al firului de pretensionare a buclei de sus a mașinii, apoi coborâți pe calea firului din partea din față a mașinii. Mergeți la stânga cu firul acului în cârligul din față a mașinii. Apoi, luați firul acului prin căile normale ale firului acului. (ilustrația de mai jos). Înfilați acul stâng pentru o blocare largă.
4. Rotiți lama de tăiere în poziția „LOCK”.
5. Angajați looperul filial urmând pasul 3 la pagina 33.
6. Înfilați bucla inferioară așa cum se arată în ilustrația de mai jos.
7. Cuplați pârghia de filetare în poziția de fixare.



Pentru ca „buclele” (firul inferior al buclei) să apară pe partea dreaptă, așezați părțile greșite ale țesăturii împreună pentru a coase cusătura. Pentru a produce „scara” (firul acului) în exterior, așezați țesătura

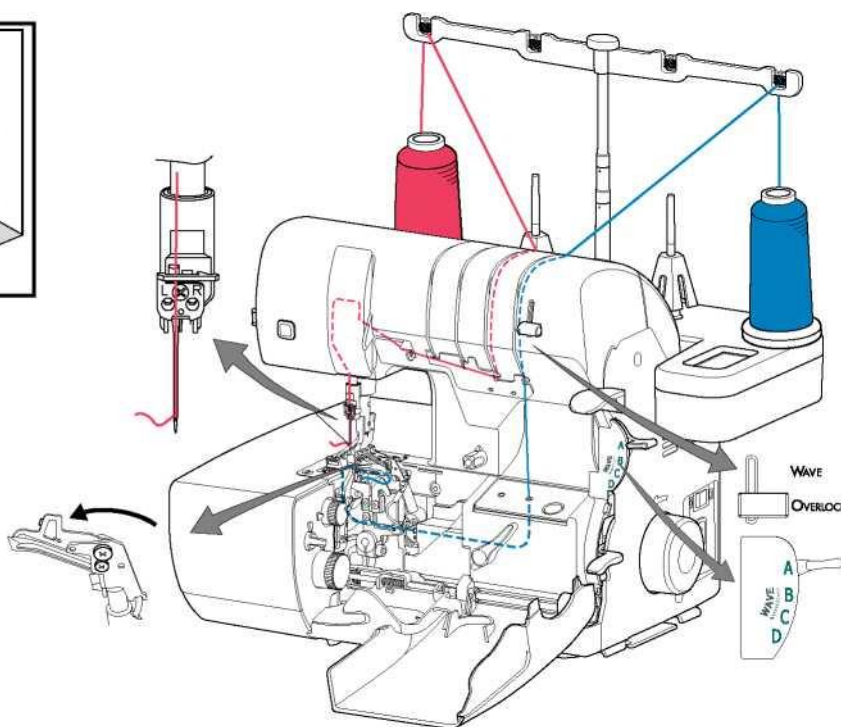
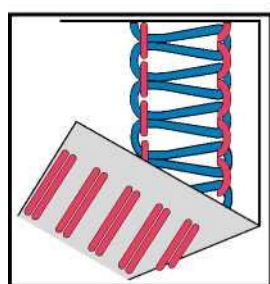
părțile drepte împreună. (fig. B)

Poziționați țesătura sub piciorușul presor, aliniind faldu țesăturii de 3,5 mm la stânga lamei de tăiere superioare.

Notă: Dacă materialul nu trage complet plat sub ochiuri, ghidați materialul îndoit spre stânga, astfel încât buclele să atârne ușor de pliuri pe măsură ce sunt cusute. (fig. C)

Mutați maneta selectorului de cusături la „A” și urmați setările sugerate și diagrama de filetare de mai jos.

ACS plecați	LUNGIME 2-2.5	LĂȚIME 7.5	SELECTOR DE CUSURĂ A	WAVE / OVERLOCK SELECTOR OVERLOCK
-------------	------------------	---------------	-------------------------	---



Flatlock cu 2 fire - îngust

Coaseți o cusătură plană cu 2 fire, apoi trageți cele două straturi de material până când cusătura este plată. (fig. A)
Deoarece firele arată atât la exterior, cât și la interiorul articolului de îmbrăcăminte sau al proiectului, cusătura plată este adesea considerată o aplicație decorativă. (fig. B)

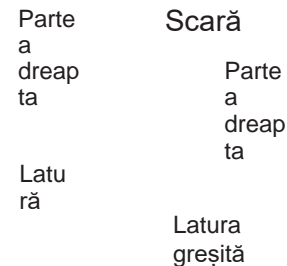
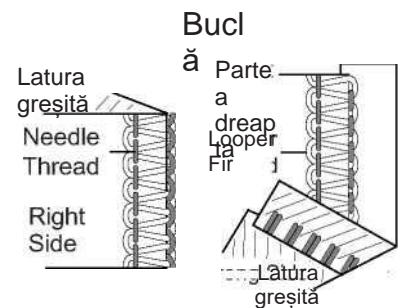
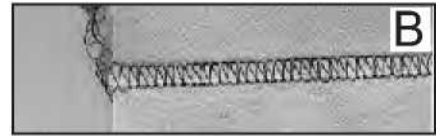
Pentru blocare plată cu 2 fire - îngustă

1. Cuplați maneta de filetare în poziția de filetare.
2. Așezați firul acului pe știftul drept al bobinei acului.
3. Treceți firul acului prin ghidajul superior al firului de pretensionare a buclei de sus a mașinii, apoi coborâți pe calea firului din partea din față a mașinii. Mergeți la stânga cu firul acului în cârligul din față mașinii. Apoi, luați firul acului prin căile normale ale firului acului. (ilustrația de mai jos). Împingeți acul drept pentru un blocaj îngust.
4. Rotiți lama de tăiere în poziția „LOCK”.
5. Angajați looperul filial urmând pasul 3 la pagina 33.
6. Înfilăți bucla inferioară așa cum se arată în ilustrația de mai jos.
7. Cuplați pârghia de filetare în poziția de fixare.

Înainte de a prăji, decideți ce model de cusătură doriți să aveți în exteriorul îmbrăcăminte.

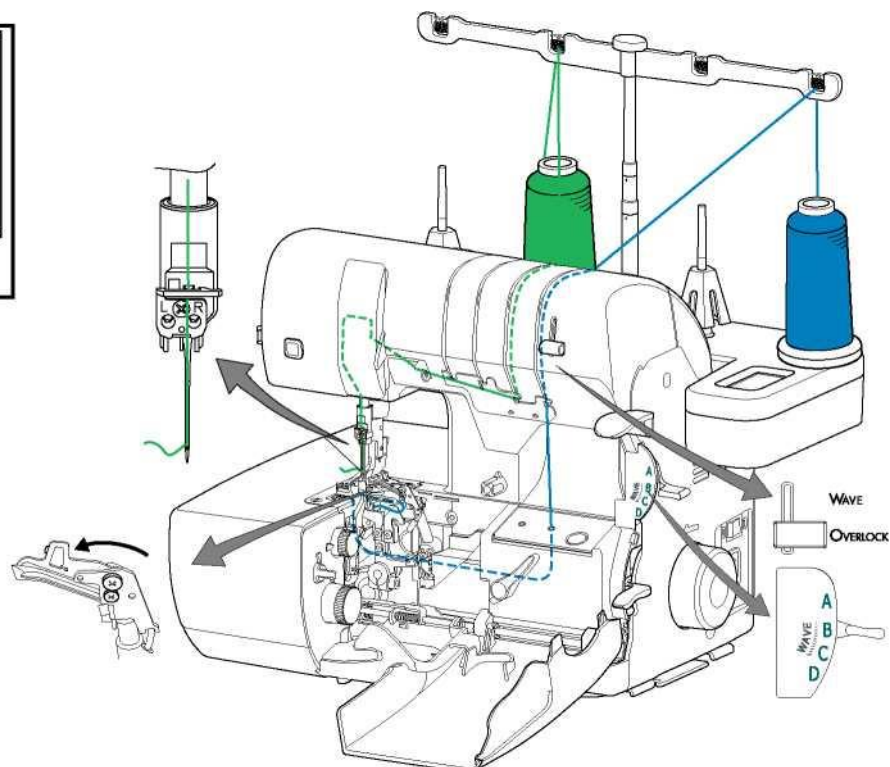
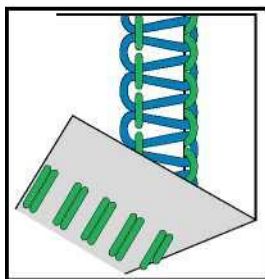
Pentru ca „buclele” (firul inferior al buclei) să apară, așezați părțile laterale greșite împreună pentru a coase cusătura. (fig. C)

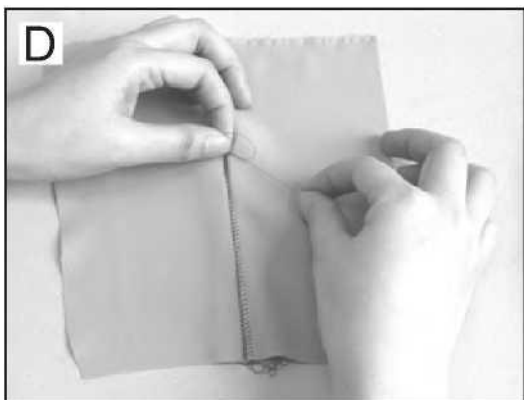
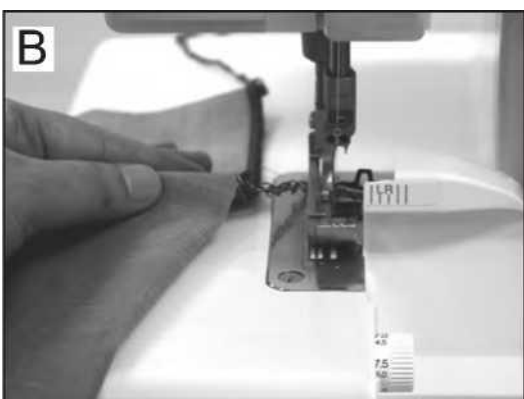
Pentru a produce „scara” (firul acului) în exterior, așezați țesătura părțile drepte împreună. (fig. D)



Mutați maneta selectorului de cusături la „B” și urmați setările sugerate în tabelul următor:

ACS corect	LUNGIME 3-3.5	LĂȚIME 3.5	SELECTOR DE CUSURĂ B	WAVE / OVERLOCK SELECTOR OVERLOCK
------------	------------------	---------------	-------------------------	---





Cusătura fixă nu trebuie să fie limitată la liniile de cusătură.

Atunci când este cusută pe un pli, blocarea plată poate crea efecte decorative atractive în corpul unei haine sau a unui proiect. Fie urmați liniile de amplasare pe modelul dvs., fie proiectați-vă propriile efecte speciale prin cusătura țesăturii înainte de a așeza piesele modelului.

1. Setati mașina pentru blocare plată cu 2 fire - lată.
2. Rotiți discul de blocare a lamei de tăiere în sensul acelor de ceasornic pentru a decupla lama de tăiere superioară.
3. Setati lungimea cusăturii la setarea dorită corespunzătoare grosimii firului decorativ.
4. Îndoiti țesătura (partea dreaptă sau partea greșită în afară, în funcție de bucla sau scara (pagina 35) cusătura pe care doriți să o arătați) de-a lungul liniilor de plasare a cusăturii.
5. Poziționați țesătura sub piciorușul presor, aliniind faldul țesăturii de 3,5 mm la stânga lamei de tăiere superioare. (fig. A)
6. Cusătura la punctul final dorit.
7. Ștergeți degetele de cusătură și înlăturați materialul. (fig. B)
8. Prindeți firele, lăsând un lanț de 3-4 inci (7,5-10 cm).
9. Trageți ușor țesătura pentru a aplatiza cusăturile. (fig. C)
10. Separați firele lanțului și filetați-le printr-un ac de cusut manual și trageți-le spre partea din spate a țesăturii. Dacă este necesar, legați un nod pentru a fixa firele. (fig. D)

Notă: Dacă materialul nu trage complet plat sub ochiuri, ghidați materialul îndoit spre stânga, astfel încât buclele să atârne ușor de pliuri pe măsură ce sunt cusute.

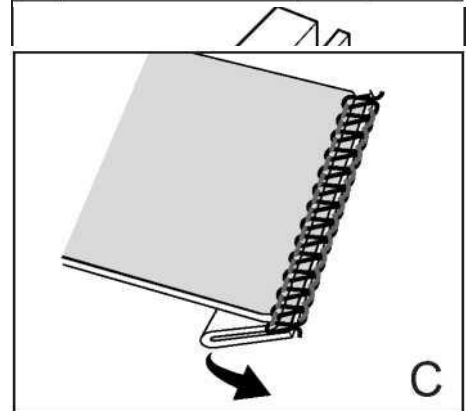
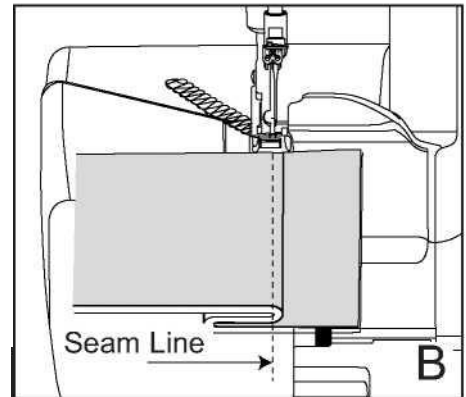
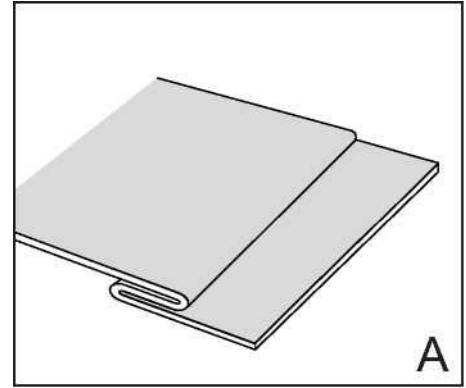
Tiv ascuns

Aclamarea Baby Lock poate crea un blindhem robust, aproape invizibil.

1. Setati mașina pentru 2-fire Overlock-îngust cu acul drept filetat. Setati lățimea cusăturii la 5,0 și lungimea cusăturii la 4,0 în intervalul standard.
2. Îndoiti tivul și apăsați-l în poziție. Apoi îndoiti alocăția tivului înapoi pe partea dreaptă a țesăturii pentru a crea o pliere la aproximativ 1/4" de la marginea superioară a tivului, așa cum se arată (fig. A).
3. Aliniați pliul sub piciorușul presor și cusătura, permițând acului să prindă doar un fir sau două din pliul moale. (fig. B) Lama va tăia marginea superioară a tivului, iar bucele vor acoperi marginea pentru un finisaj curat. (fig. B)
4. Deschideți pliul și apăsați plat. (fig. C)

Notă: Un picior blindhem opțional pentru ghidare consecventă este disponibil la distribuitorul Baby Lock. (fig. D)

Consultați pagina 8 Lista accesoriilor opționale pentru numărul piesei.





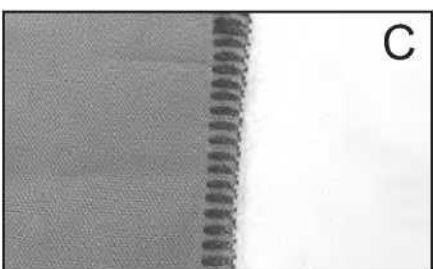
A

Configurați mașina pentru 2-fire plate-wide, dar calea de filetare a acului este diferită pentru această tehnică.

1. Introduceți un ac de cusătură de dimensiune 90 în poziția acului de stânga.
2. Cuplați maneta de filetare în poziția de filetare.
3. Rotiți bucla secundară în poziție pe bucla superioară. (Consultați pasul 3 la pagina 33)
4. Înfășurați firul de cusut în bucla inferioară.
5. Așezați un fir decorativ greu care va fi folosit în acul stâng pe pinul bobinei și filetați firul acului prin calea superioară a firului buclei.
6. Cuplați pârghia de filetare în poziția de fixare, trageți firul din tubul superior al buclei și continuați să filetați acul, așa cum se ilustrează.
7. Așezați stabilizator solubil în apă deasupra țesăturii, de-a lungul marginii.
8. Cusătură de-a lungul marginii țesăturii. (Fig. A)
9. Când ați terminat cusăturile, trageți stabilizatorul solubil în apă la dreapta țesăturii. (fig. B) Aceasta va trage cusătura la margine și va arăta ca o cusătură de pătură. (fig. C)



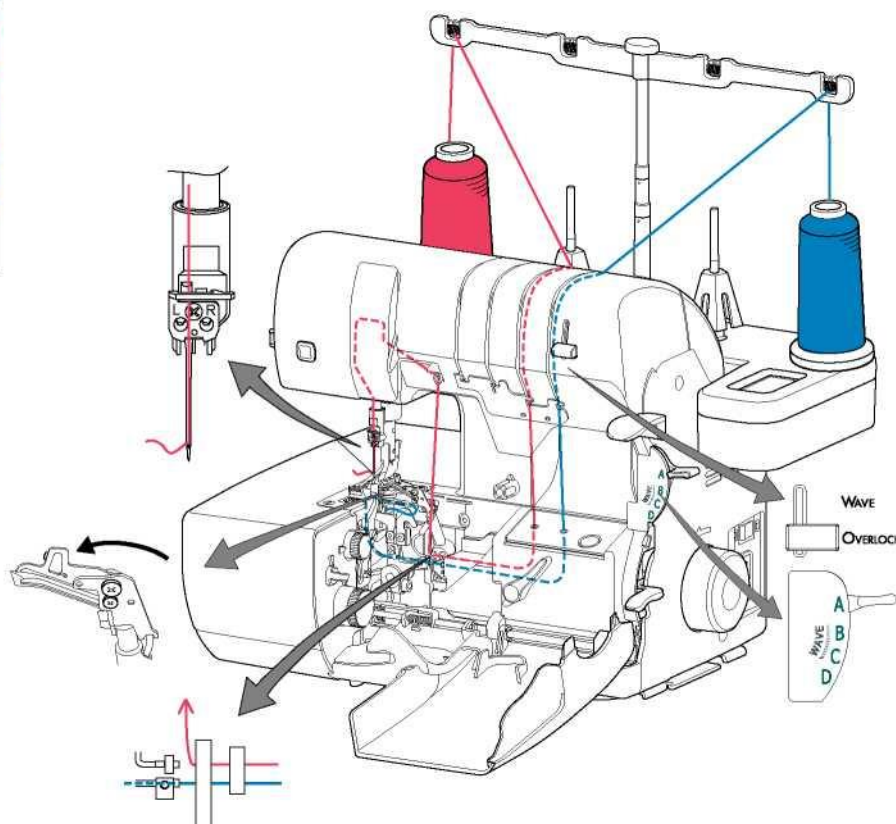
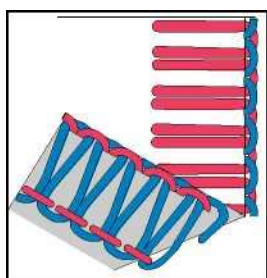
B



C

Pentru o cusătură decorativă pentru pătură, urmați setările sugerate și ilustrația de filetare de mai jos.

ACI stânga mărime 90 Ac Top Cusătură	LUNGIME 4.0	LĂȚIME 7.5	SELECTOR DE CUSURĂ A	WAVE / OVERLOCK SELECTOR OVERLOCK
---	-------------	---------------	-------------------------	--



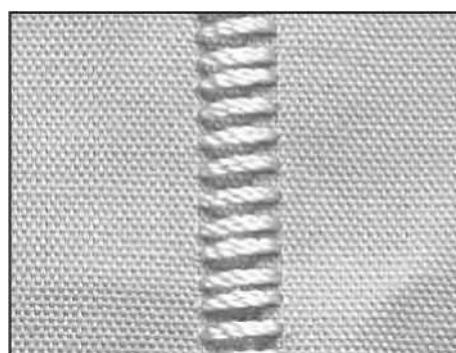
Stitch Stitch - Cusătură decorativă

Notă: Calea de filetare pentru firul acului este diferită în această tehnică. Vă rugăm să consultați Ghidul de filetare de referință rapidă sau ilustrația de mai jos.

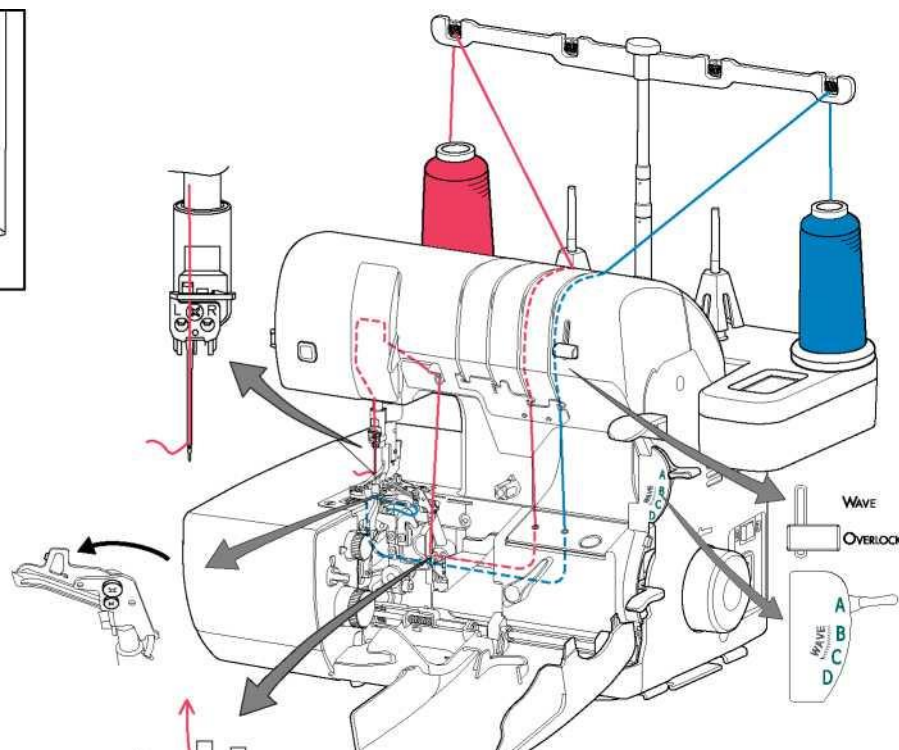
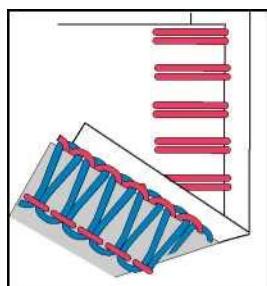
1. Introduceți un ac de cusătură de dimensiune 90 în poziția acului de stânga.
2. Cuplați maneta de filetare în poziția de filetare.
3. Rotiți bucla secundară în poziție pe bucla superioară. (Consultați pasul 3 la pagina 33)
4. Înfășurați firul de cusut în bucla inferioară.
5. Așezați un fir decorativ greu care va fi folosit în acul stâng pe pinul bobinei și filetați firul acului prin calea superioară a firului buclei.
6. Cuplați pârghia de filetare în poziția de fixare, trageți firul din tubul superior al buclei și continuați să filetați acul, așa cum se ilustrează.
7. Așezați bucățile de țesătură laturile drepte împreună pentru ca scara decorativă să fie pe partea dreaptă a țesăturii. (Acest lucru se poate face și pe cutie.)
8. Coaseți țesătura împreună și trageți ușor, dezvăluind cusătura decorativă a scării din partea dreaptă a țesăturii.

Pentru o cusătură decorativă a scării, urmați setările sugerate și ilustrația de filetare de mai jos.

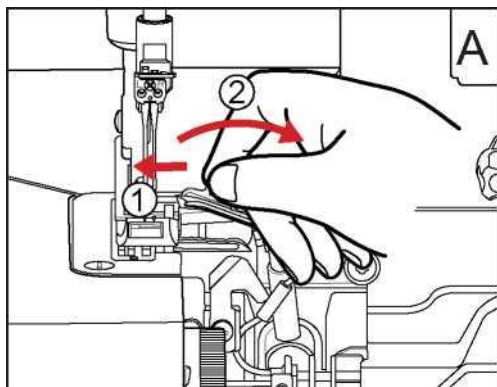
Dreapta	Scară I	
Latură		R.
	Dreapta	M
Greșit / h	i 1 latură	
Latură	<u>1</u> (
		1
	Latura greșită	



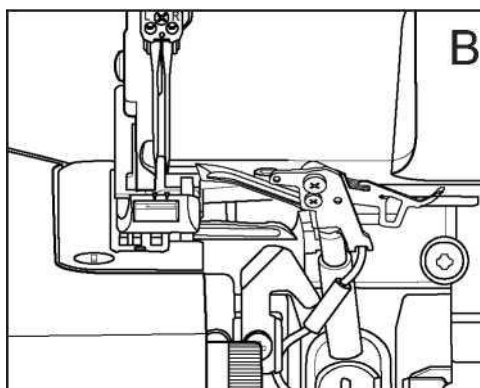
ACI stânga mărime 90 Ac Top Cusătură	LUNGIME 4.0	LĂȚIME 7.5	SELECTOR DE CUSURĂ A	WAVE / OVERLOCK SELECTOR OVERLOCK
---	-------------	---------------	-------------------------	---



Revenind la Overlock cu 3 sau 4 fire



1. Deschideți capacul frontal și rotiți volanul în sens invers acelor de ceasornic pentru a aduce clema acului în cea mai înaltă poziție.
2. Glisați bucla secundară în direcția stângă și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic spre dreapta.
3. Cuplați maneta de filetare în poziția de filetare.
4. Reînfilăți bucla superioară (pagina 19). Pentru tăierea cu 4 fire, înlocuiți al doilea ac. (pagina 20)
5. Reînfilăți acul. (pagina 21) Cuplați maneta de filetare în poziția de fixare.
6. Închideți capacul lamei și capacul frontal.
7. Coborâți piciorul și coaseți o cusătură de testare.



Wave Stitch

Cusătura Wave oferă o margine decorativă „ondulată” pe țesătură. (Acest lucru nu trebuie confundat cu „Edge de salată verde” la pagina 31). Firul superior al buclei și firul inferior al buclei apar treptat la fiecare 25 ochiuri pentru a crea o ochi care arată ca un „val”. Când utilizați fire de specialitate de culoare diferite (paginile 53/54) pentru buclele superioare sau inferioare, cusătura Wave creează o cusătură atractivă pentru margini.

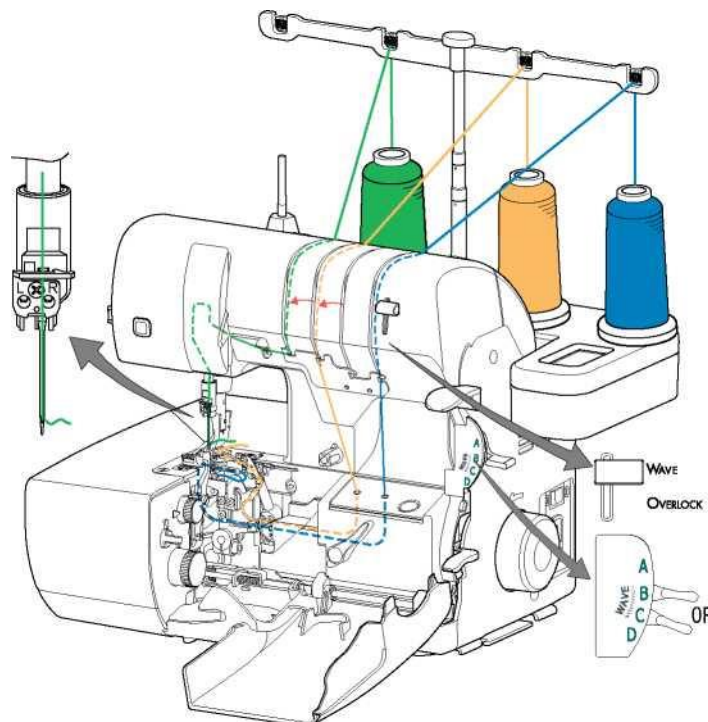
Când combinați fire decorative pentru cusătura Wave, vă rugăm să coaseți testul pe o probă de țesătură pe care o veți coase înainte de a aplica cusătura Wave pe veșmântul dvs.

Pentru cele mai bune rezultate, firele decorative mai grele ar trebui să fie limitate la bucla superioară sau inferioară simultan. Nu atât bucla superioară cât și cea inferioară în același timp. Nylonul de lână în bucla corespunzătoare și firul de cusut serger în acul drept vor face o combinație izbitoare cu firul decorativ greu.

Conversia de la surfilat normal la valuri (wave)

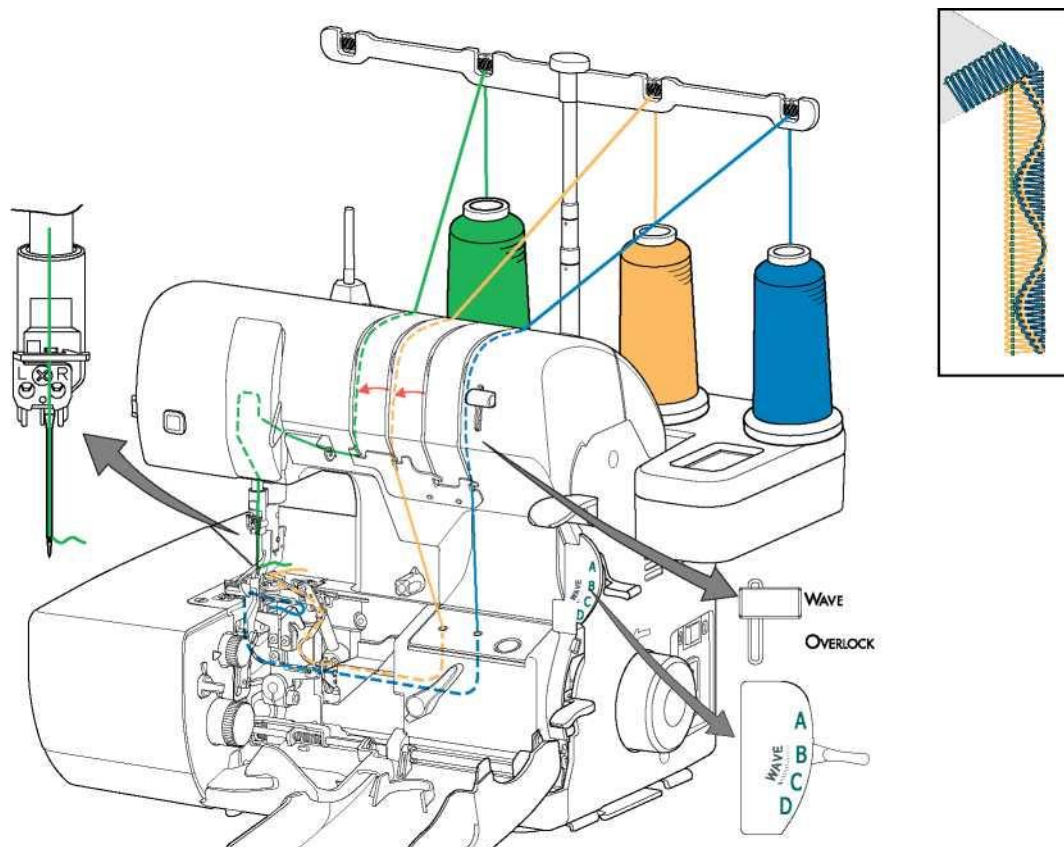
1. Rotiți maneta selectorului Wave / Overlock de la „OVERLOCK la „WAVE ”.
2. Tăiați firele din conurile firului și îndepărtați-le de pe căile firului.
3. Cuplați maneta de filetare în poziția de filetare. (pagina 18)
4. Așezați conul drept al firului acului pe al doilea știft al bobinei din stânga.
5. Glisați firul drept al acului în ghidajul telescopic al firului direct deasupra firului. Urmați calea de filetare a acului stâng până la acul drept.
6. Înfilăți acul drept folosind filetul acului. (pagina 21)
7. Așezați conul filetului superior al buclei pe al doilea de la știftul drept al bobinei.
8. Glisați firul superior al buclei în ghidajul telescopic al firului direct deasupra firului. Urmați calea de filetare superioară pentru firul drept al acului, în jos pe calea de filetare din față, prin ghidajul firului cromat și direct la portul de filetare "U" pentru bucla superioară. Împingeți bucla superioară. (pagina 19)
9. Așezați firul drept al acului și firul superior al buclei sub piciorușul presor și în spate.
10. Așezați conul filetului inferior al buclei pe primul știft al bobinei din dreapta.
11. Înfașurați bucla inferioară folosind tehnica standard de filetare a buclei inferioare. (pagina 18)
12. Cuplați pârgchia de filetare în poziția de fixare.
13. Setăți Selectorul de cusături pe „B” pentru Wave Stitch sau „C” pentru Rolled Wave Stitch (pagina 42-44 pentru setările sugerate).
14. Setăți Lungimea cusăturii și Lățimea cusăturii urmând setările sugerate la pagina 42-44.

Notă: Setările recomandate vor varia în funcție de tipul de fir și de material.



1. Rotiți maneta selectorului Wave / Overlock de la „OVERLOCK” la „WAVE”.
2. Tăiați firele de pe conurile de fir, ridicați piciorușul presor și îndepărtați firele de pe căile firului.
3. Cuplați maneta de filetare în poziția de filetare. (pagina 18)
4. Așezați conul drept al firului acului pe al doilea știft al bobinei din stânga.
5. Glisați firul drept al acului în ghidajul telescopic al firului direct deasupra firului. Urmați calea de filetare a acului stâng până la acul drept.
6. Înfilati acul drept folosind filetul acului. (pagina 21)
7. Așezați conul filetului superior al buclei pe al doilea de la știftul drept al bobinei.
8. Glisați firul superior al buclei în ghidajul telescopic al firului direct deasupra firului. Urmați calea de filetare superioară pentru firul drept al acului, în jos pe calea de filetare din față, prin ghidajul firului cromat și direct la portul de filetare "U" pentru bucla superioară. Împingeți bucla superioară. (pagina 19)
9. Așezați firul drept al acului și firul superior al buclei sub piciorușul presor și în spate.
10. Așezați conul filetului inferior al buclei pe primul știft al bobinei din dreapta.
11. Înfașurați bucla inferioară folosind tehnica standard de filetare a buclei inferioare. (pagina 18)
12. Cuplați pârgchia de filetare în poziția de fixare.
13. Setează Stitch Selector pe „B” pentru Wave Stitch.
14. Setează lungimea cusăturii și lățimea cusăturii urmând ilustrația de mai jos.

Notă: Setările recomandate vor varia în funcție de tipul de fir și de material.



Cusătură cu 3 fire

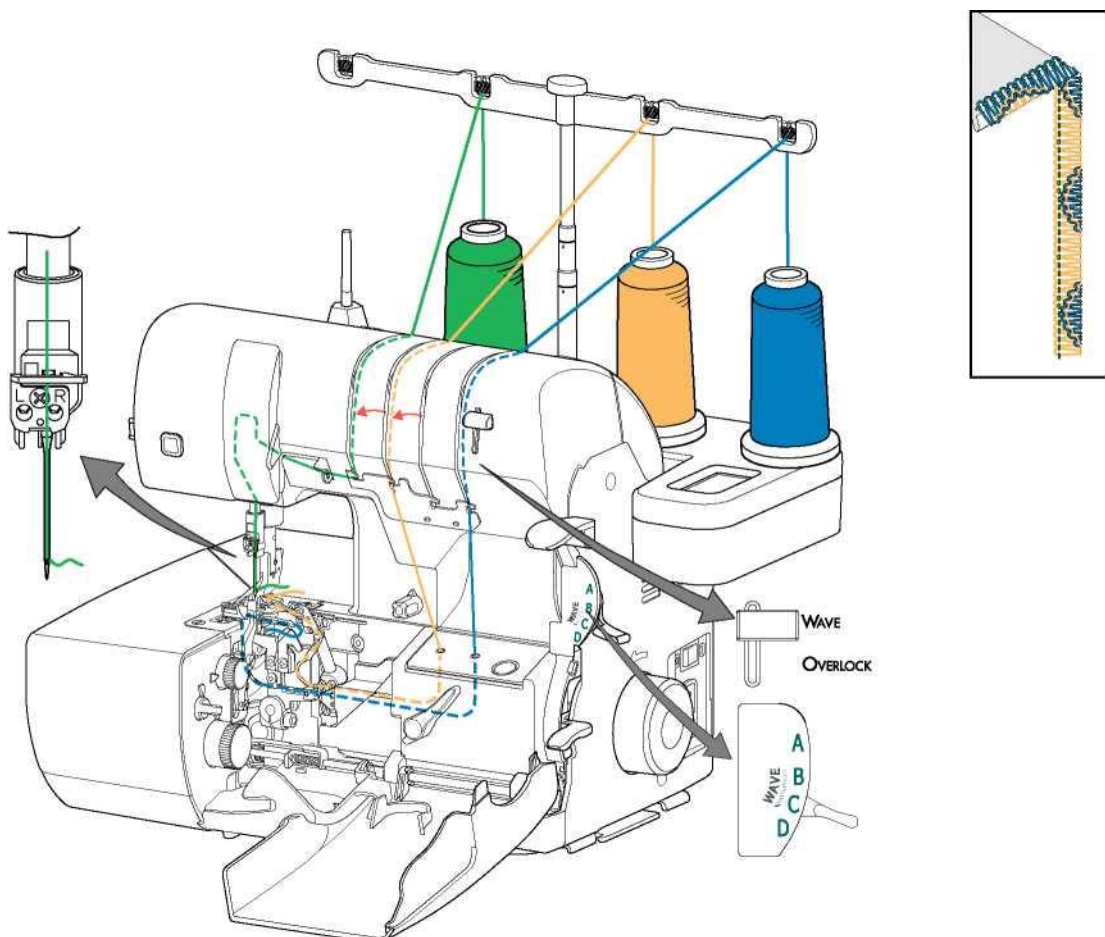
ACS corect	LUNGIME 0,75- 2,5	LĂȚIME 5.0	SELECTOR DE CUSURĂ B	WAVE / OVERLOCK SELECTOR WAVE
------------	----------------------	---------------	-------------------------	----------------------------------

Cusătură de undă laminată cu 3 fire

1. Rotiți maneta selectorului Wave / Overlock de la „OVERLOCK” la „WAVE”.
2. Tăiați firele de pe conurile de fir, ridicați piciorușul presor și îndepărtați firele de pe căile firului.
3. Cuplați maneta de filetare în poziția de filetare. (pagina 18)
4. Așezați conul drept al firului acului pe al doilea știft al bobinei din stânga.
5. Glisați firul drept al acului în ghidajul telescopic al firului direct deasupra firului. Urmați calea de filetare a acului stâng până la acul drept.
6. Înfilețați acul drept folosind filetul acului. (pagina 21)
7. Așezați conul filetului superior al buclei pe al doilea din pinul bobinei din dreapta.
8. Glisați firul superior al buclei în ghidajul telescopic al firului direct deasupra firului. Urmați calea de filetare superioară pentru firul drept al acului, în jos pe calea de filetare din față, prin ghidajul firului cromat și direct la portul de filetare "U" pentru bucla superioară. Împingeți bucla superioară. (pagina 19)
9. Așezați firul drept al acului și firul superior al buclei sub piciorușul presor și în spate.
10. Așezați conul filetului inferior al buclei pe primul știft al bobinei din dreapta.
11. Înfășurați bucla inferioară folosind tehnica standard de filetare a bucla inferioară. (pagina 18)
12. Cuplați pârghia de filetare în poziția de fixare.
13. Setați Selectorul de cusături pe „C” pentru Cusătura de val rulat.
14. Setați lungimea cusăturii și lățimea cusăturii urmând ilustrația de mai jos.

Notă: Setările recomandate vor varia în funcție de tipul de fir și de material.

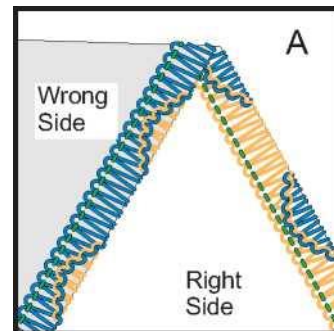
ACS corect	LUNGIME 0,75- 1,5R	LĂȚIME 3.0-5.0	STITCH SELECTOR C	WAVE / OVERLOCK SELECTOR WAVE
------------	-----------------------	-------------------	----------------------	----------------------------------



Cusătură de undă inversată cu 3 fire

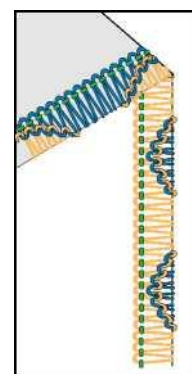
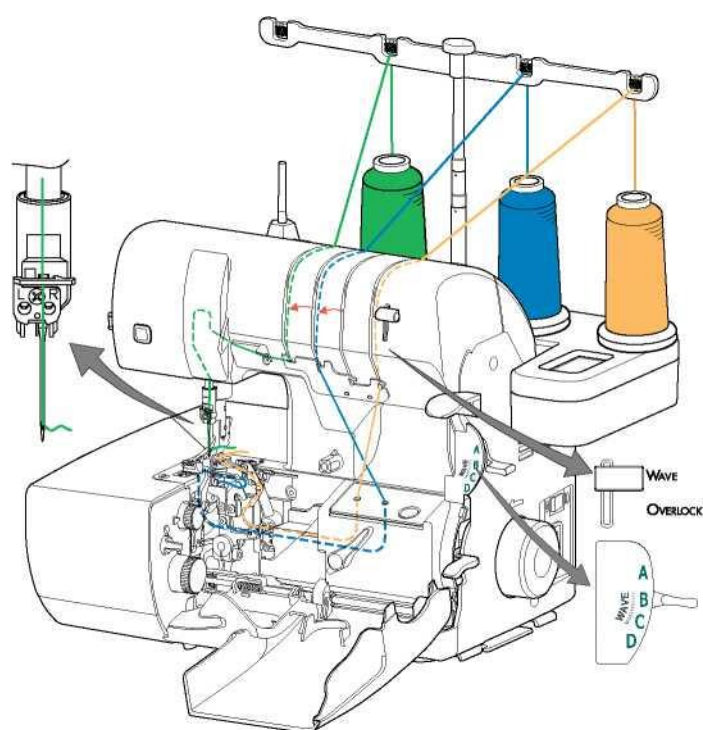
De asemenea, puteți obține cusătura de undă în spatele țesăturii traversând firele superioare și inferioare ale buclei înainte de porturile de filetare. Această cusătură inversată de undă este atractivă pentru o cusătură expresivă cu cusături decorative de acoperire. (fig. A)

1. Mutați maneta selectorului Wave / Overlock de la „OVERLOCK” la „WAVE”.
 2. Tăiați firele de pe conurile de fir, ridicați piciorușul presor și îndepărtați firele de pe căile firului.
 3. Cuplați maneta de filetare în poziția de filetare, pentru filetarea buclelor. (vezi pagina 18)
 4. Așezați conul drept al firului acului pe al doilea știft al bobinei din stânga.
 5. Glisați firul drept al acului în ghidajul telescopic al firului direct deasupra firului. Urmați calea de filetare a acului stâng până la acul drept.
 6. Înfilați acul drept folosind filetul acului. (vezi pagina 21)
 7. Așezați conul filetului superior al buclei pe al doilea de la știftul drept al bobinei.
 8. Glisați firul superior al buclei în ghidajul telescopic al firului direct deasupra firului. Urmați calea de filetare superioară pentru acul drept, în jos pe calea de filetare din față, prin ghidajul firului cromat și direct la portul de filetare "L" pentru bucla inferioară. Împingeți bucla inferioară. (pagina 18)
- Notă:** Acest fir superior al buclei care intră în bucla inferioară prin orificiul de filetare „L” apare ca o cusătură de undă pe partea din spate a materialului.
9. Așezați conul de fir pe știftul bobinei LOW LOOPER.
 10. Înfașurați bucla inferioară folosind tehnica standard de filetare a buclei inferioare. (Consultați pașii 2 - 5 la pagina 18) Singura diferență în ceea ce privește filetarea standard este că utilizați portul de filetare „U” în locul portului „L”.
 11. Așezați firul drept al acului și firul inferior al buclei de la ochiul buclei superioare sub piciorușul presor și spre spate.
 12. Cuplați pârghia de filetare în poziția de fixare.
 13. Setați Stitch Selector pe „B” pentru Wave Stitch.
 14. Setați lungimea cusăturii și lățimea cusăturii urmând ilustrația de mai jos.

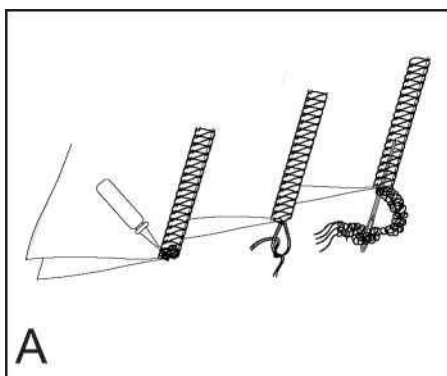


Notă: Nu se recomandă utilizarea valului rulat inversat.

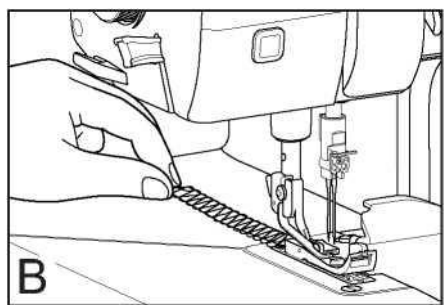
ACS corect	LUNGIME 0,75- 2,5	LĂȚIME 5.0	SECTOR DE CUSURĂ B	WAVE / OVERLOCK SELECTOR WAVE
------------	----------------------	---------------	-----------------------	----------------------------------



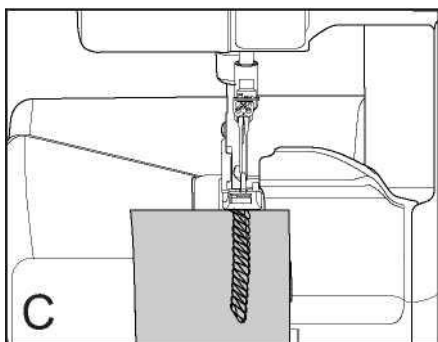
Securizarea se încheie



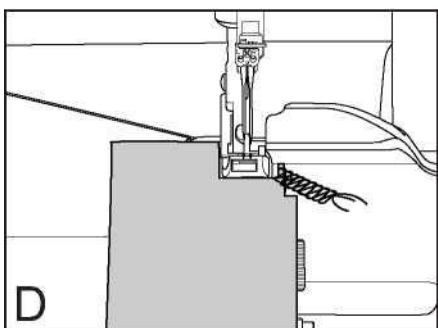
A



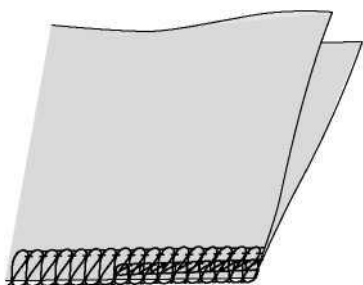
B



C



D



Cusătura sergerului nu se va desface ușor și, în majoritatea cazurilor, cusăturile ascuțite sunt asigurate de o cusătură intersectată. Dacă nu este cazul, există mai multe opțiuni pentru asigurarea unei cusături. (fig. A)

1. Lăsați un lanț de 3 inci (7,5 cm), separați firele și legați un nod.
2. Aplicați un punct de etanșare a cusăturii pe lanțul firului la marginea țesăturii. Lăsați să se usuce și tăiați excesul de lanț de fir.
3. Lăsați un lanț de fir de 3-4 inci (7,5-10 cm) și utilizați un ac de tapiserie cu ochi mari sau ac cu dublu ochi pentru a țese lanțul înapoi în cusătură.
4. Blocați începutul sau sfârșitul unei cusături trecând peste cusăturile anterioare.

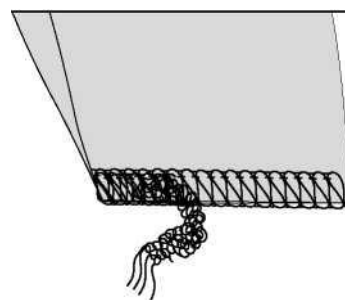
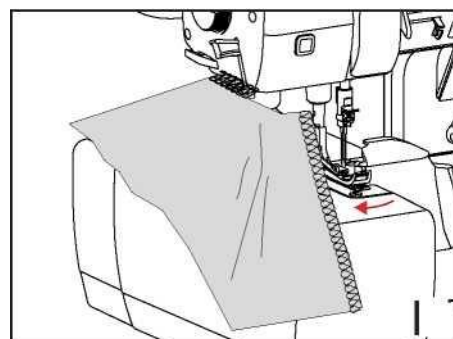
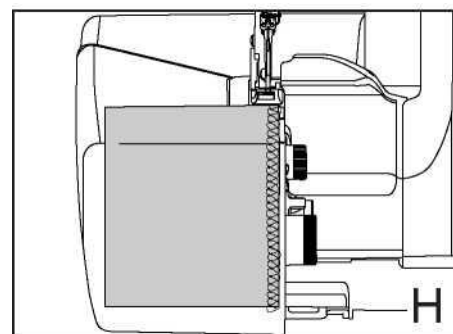
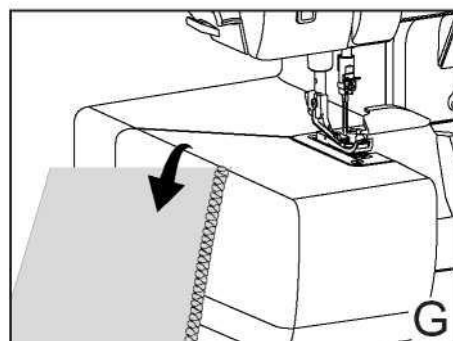
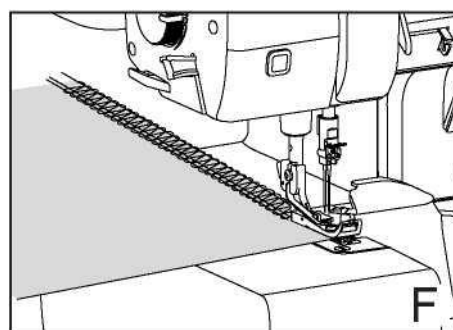
Pentru a bloca începutul cusăturii:

1. Rotiți manual volanul spre dvs., luând 2-3 ochiuri în țesătură. Lăsați acul (acul) în cea mai joasă poziție pentru a ancora țesătura.
2. Ridicați piciorușul presor.
3. Neteziți lanțul de fire cu degetele. (fig. B) Apoi aduceți lanțul în jurul și sub picior, astfel încât să se alinieze cu marginea țesăturii. (fig. C)
4. Coborâți piciorul și continuați să coaseți, prinzând lanțul de fir în cusături pentru aproximativ 1 cm (2,5 cm). Lăsați lamele să taie orice lanț de fir rămas (fig. DE).

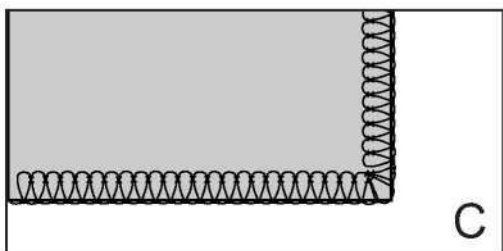
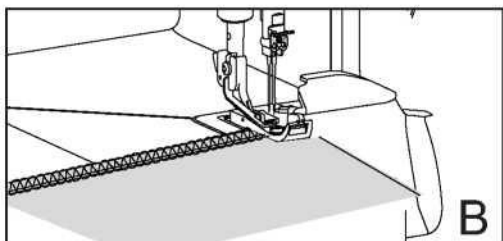
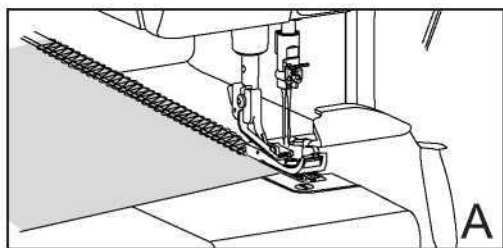
Securizarea capetelor (continuare)

Pentru a bloca capătul cusăturii:

1. Scoateți o cusătură de la capătul cusăturii. (fig. F)
2. Ridicați piciorușul presor și aduceți acul (ace) în cea mai înaltă poziție. Trageți ușor înapoi pe țesătură pentru a curăța degetele cusăturii.
3. Întoarceți țesătura cu partea greșită a cusăturii orientată în sus (fig. G) și re poziționați-o sub piciorușul presor cu acul la marginea cusăturii, aliniat cu linia precedentă a acului. (fig. H)
4. Coborâți piciorușul presor și coaseți 5-6 ochiuri peste ochiurile anterioare, având grijă să nu le tăiați. Poate doriți să rotiți discul de blocare a lamei de tăiere în sensul acelor de ceasornic în poziția de blocare. Pivotați țesătura și lanțul. (fig. IJ)



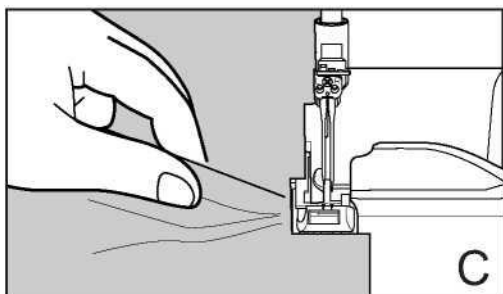
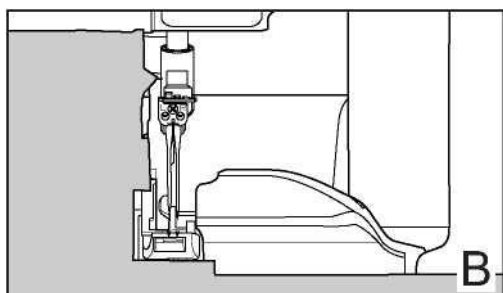
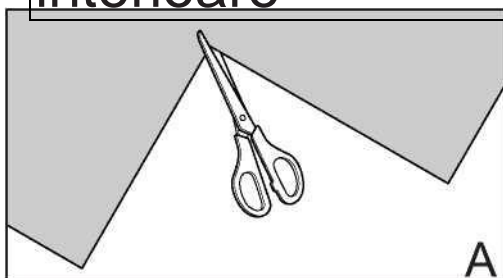
Întoarcere în colțuri



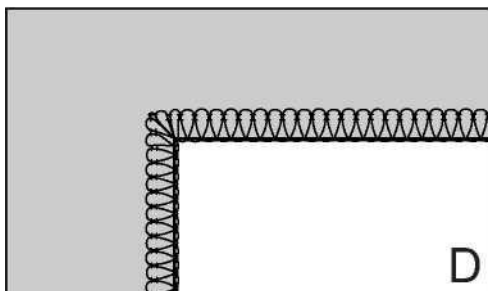
1. Cusătură de-a lungul unei margini până ajungi la colț. Scoateți o cusătură de pe marginea țesăturii (fig. A). (Pe măsură ce vă apropiați de margine, vă recomandăm să vă opriți și să rotiți manual volanul spre dvs.)
2. Ridicați acul (acele) în cea mai înaltă poziție.
3. Ștergeți degetele de cusătură și rotiți materialul pentru a re poziționa acul pe rândul anterior de cusături. (fig. B) Trageți ușor în sus pe toate firele pentru a îndepărta slăbiciunea și a relua cusăturile. (fig. C)

Notă: O buclă a firului liber la colț este cauzată de prea multă slăbire în firul acului atunci când se degajează degetele cusăturii. Încercați din nou, virarea virajelor necesită puțină practică!

Întoarcerea colțurilor interioare



1. Consolidați țesăturile ușor la colț cu cusături pe mașina de cusut convențională. Clip la colț. (fig. A)
2. Aliniați marginea țesăturii cu lama și coaseți până când lama ajunge la colț, nu acele. Nu tăia în colț. (fig. B)
3. Coborâți acul (acele) pentru a ancora țesătura.
4. Ridicați piciorușul presor și îndreptați marginea țesăturii, formând un pli de țesătură la colț. (fig. C)
5. Asigurați-vă că linia de cusătură marcată este dreaptă, apoi continuați să învârtiți marginea rămasă. Când se face corect, pliul va dispărea după cusătură. (fig. D)



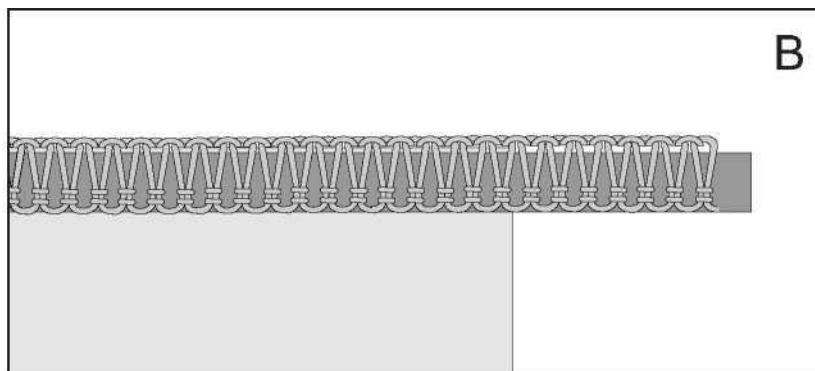
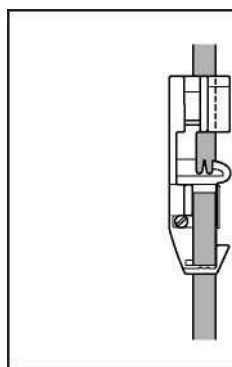
Curbe Serging

Pentru a învârti în interiorul sau în exteriorul curbelor, ghidați materialul în lama de tăiere, nu în acul (acele). Nu uitați, tăierea are loc înainte ca materialul să ajungă la ac. Deoarece piciorușul preser lung ține țesătura mai sigur, poate fi necesar să ridicați și să coborâți piciorușul presor de mai multe ori pentru a manevra în jurul curbelor foarte strânse.

Introducerea casetelor

Sloturile piciorușului presor standard sunt proiectate pentru a ghida banda de stabilizare, elasticul îngust sau panglica decorativă în cusături. Introduceți bandă, elastic sau panglică în fantă și sub partea din spate a piciorului. (fig. A)

Reglați lățimea cusăturii pentru a se potrivi cu lățimea benzii. Așezați țesătura sub picior și cusătură.



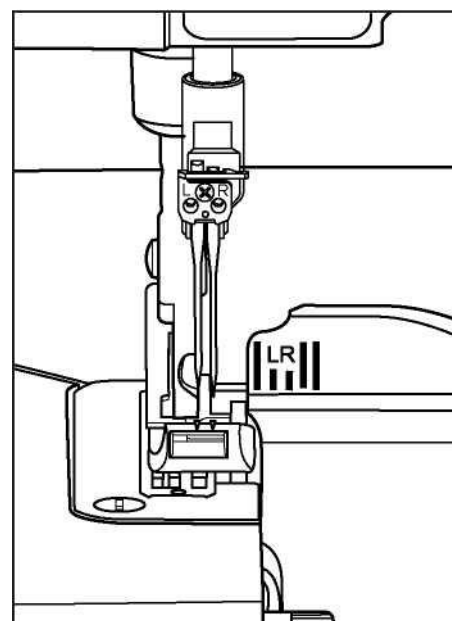
(fig. B)

Ghid de tăiere a capacului lamei de tăiere

Utilizați semnele de pe capacul lamei de tăiere și setați cadranul de lățime la „M” pentru a alinia țesătura pentru cote precise de cusătură. Când utilizați acul stâng, al doilea semn „L” din ac indică 16 mm (5/8 inch) de la muchia de tăiere la ac.

Folosiți acul drept și al treilea semn „R” din ac pentru a indica 16 mm de la marginea tăietoare la ac.

Notă: Asigurați-vă că setați cadranul de lățime la setarea „M” pentru cote precise de cusătură.



Utilizarea firelor de specialitate

Cusăturile frumoase se pot forma prin tăiere cu fire de specialitate, corzi și panglici. Aceste fire mai grele sau mai strălucitoare pot fi utilizate pentru a îmbunătăți aspectul, a adăuga rezistență sau elasticitate sau pentru a crea efecte speciale, în funcție de firul pe care îl alegeți.

Unele fire de specialitate funcționează bine prin ac și bucle. Există unele care sunt prea grele pentru ac și ar trebui utilizate numai în bucle.

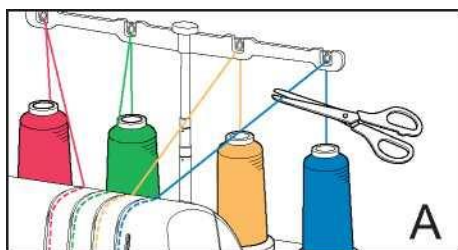
Utilizați graficul de subiecte de specialitate de la paginile 53/54 ca ghid, ținând cont de faptul că firele pot varia de la un producător la altul. Cel mai bine este să coaseți testul pentru cele mai bune rezultate.

Notă: Firele mai groase necesită o lungime mai mare a cusăturii.

Filetarea firului ușor

Firul special folosit în ac poate fi filetat în mod obișnuit. Cu toate acestea, ușurința cu care pot fi

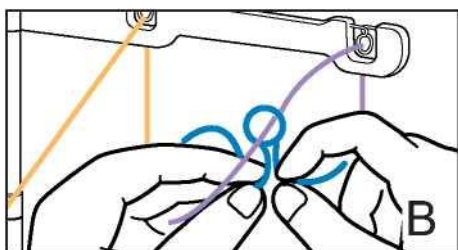
Schimbarea firelor



A

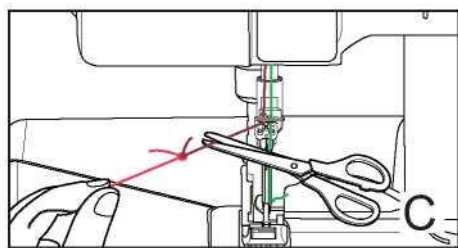
filetate în bucle depinde de grosimea firului.

1. Prindeți firul existent de con și scoateți conul din ax. (fig. A)
2. Așezați noul con pe ax. Cu cele două fire împreună, legați un nod peste mâna sau nod pătrat. (fig. B)
3. Ridicați piciorușul presor și trageți firul vechi de sub picior până când firul nou trece prin mașină.



B

Notă: Când schimbați firul acului, trageți firul până ajunge la ochiul acului. Apoi decupați nodul (fig. C) și reînfilati ochiul acului manual sau cu filetul acului.



C

Filetare Filet cu greutate medie

Firele cu greutate medie, inclusiv firul de cusut, raionul decorativ și firul de nailon întins, sunt prea voluminoase pentru a forma un nod care s-ar potrivi prin orificiul de filetare, dar pot aluneca prin orificiu cu ajutorul unui „leagăn” de fir realizat din serger obișnuit fir (pagina 51).

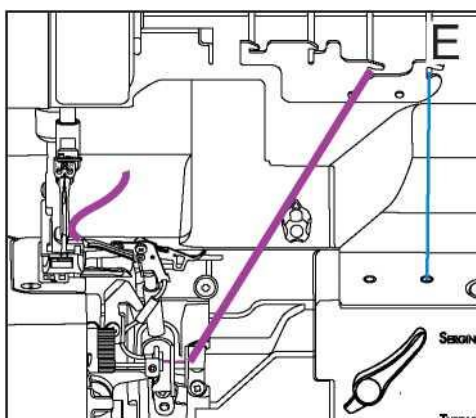
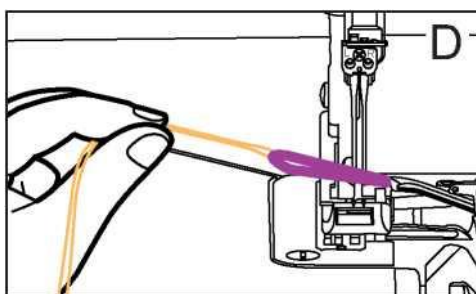
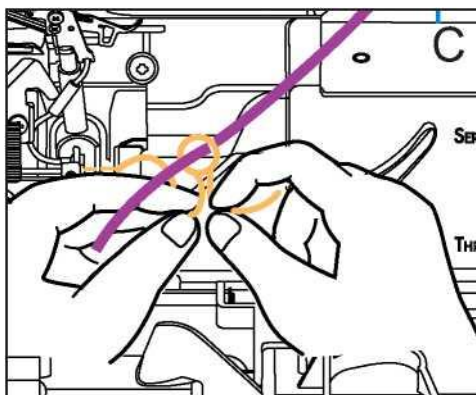
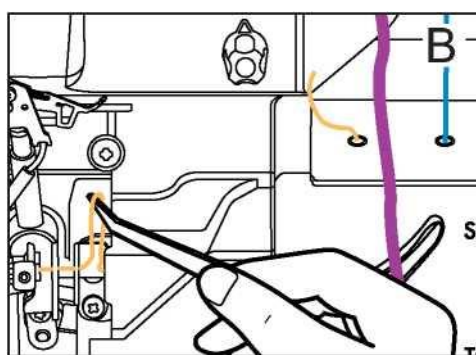
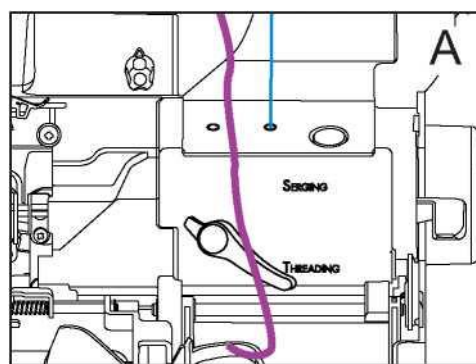
Ocolirea portului de filetare

Firele cu greutate mare pot fi folosite prin căile obișnuite ale firelor de buclă. Tehnicile specifice pot necesita ca firul să ocolească portul pentru a fi slăbit tragerea firului. Începeți cu mașina filetată cu fir regulat.

1. Deschideți capacele frontale și de tăiere a lamei și apoi ridicați piciorușul presor.
2. Chiar deasupra portului de filetare, fixați firul buclei pentru a fi înlocuit. Trageți firul din ghidajele superioare și scoateți conul.
3. Așezați firul special pe știftul bobinei. Infilati-l în ghidajele superioare și fixați-l cu câțiva centimetri dincolo de placa de bază. (fig. A)
4. Cu mașina cuplată în poziția de fixare, țineți capătul firului la ochiul de buclă și utilizați penseta pentru a trage firul de buclă existent din tub care se extinde de la mecanismul de filetare. (fig. B) Lăsați firul în bucla tubulară.
5. Legați firul special pe firul obișnuit cu un nod peste mână. (fig. C) Trageți firul obișnuit de la ochiul de looper până când firul de specialitate trece prin ochiul looper.
6. Așezați firul superior al piciorului sub picior și la stânga: fixați firul inferior al piciorului pe placa de bază.

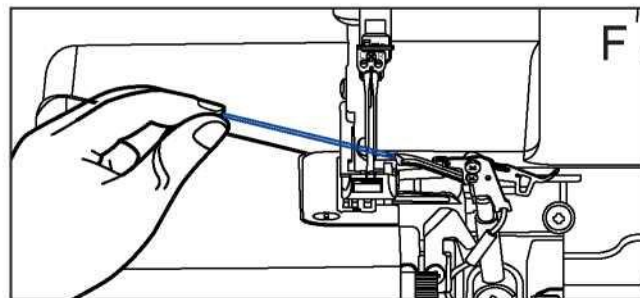
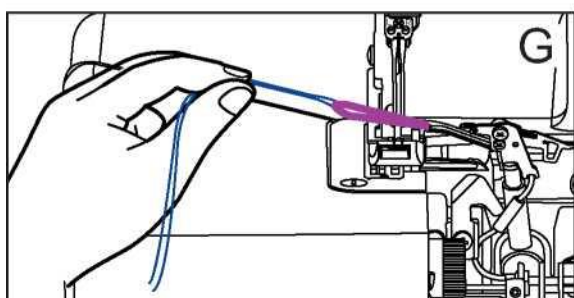
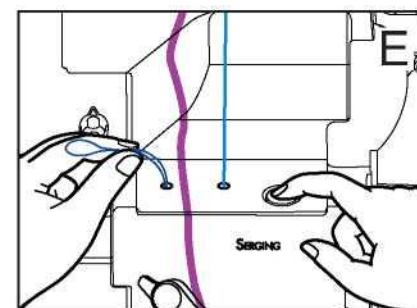
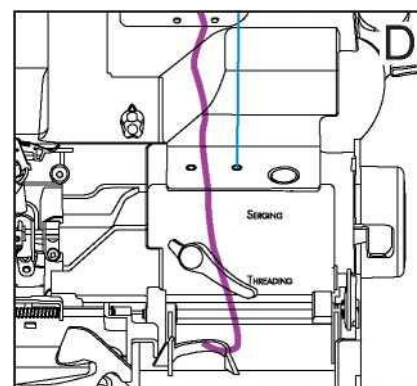
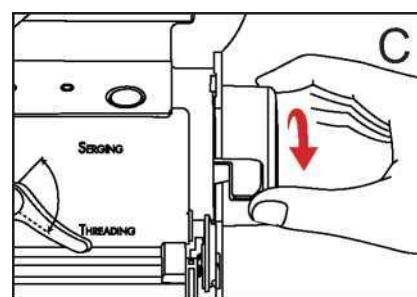
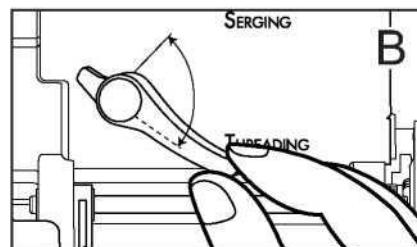
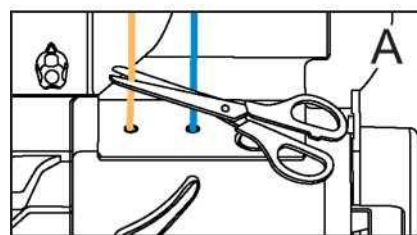
Dacă firul este greu și nodul suprasolicitat (pasul 5) este prea mare pentru tubul buclei, (urmați instrucțiunile # 1 până la # 6 de la pagina 51) pentru a face un suport pentru fir. Apoi:

1. Angajați-vă în poziția de serging.
2. În timp ce țineți capetele libere ale leagănelui cu o singură mână, utilizați penseta pentru a scoate bucla leagănelui din tubul care se extinde din mecanismul de filetare cu cealaltă mână.
3. Introduceți 5 cm (2 inch) din firul decorativ în bucla leagănelui. Trageți de capetele libere ale leagănelui firului de la ochiul buclei până când firul special trece prin ochiul buclei.

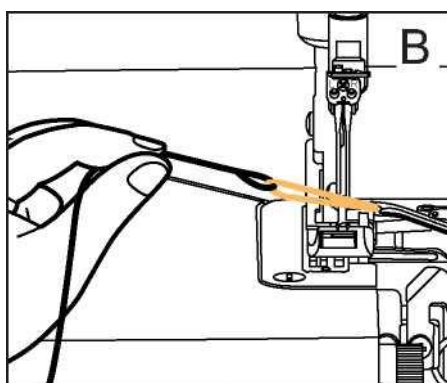
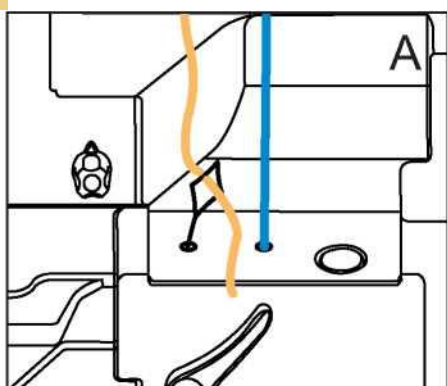


Thread Cradle for Loopers

1. Deschideți capacele, apoi ridicați piciorul presor.
2. La portul de filetare, fixați firul buclei care urmează să fie înlocuit. (fig. A) Scoateți firul de sub picior și ghidajele superioare ale firului. Înlocuiți conul de fir cu fir special.
3. Cu pârgă de filetare cuplată în poziția de filetare (fig. B) rotiți volanul spre dvs. pentru a închide tuburile buclei. (fig. C)
4. Înfilați firul special în ghidajele superioare ale firului, lăsând o coadă de 18 inch (40cm) deasupra orificiului de filetare. (fig. D)
5. Tăiați un fir de 24 inci (55 cm) de fir serger și pliați-l în jumătate pentru a forma un leagăn de fir. Introduceți capetele libere ale suportului firului în orificiu de aproximativ 1 cm (2,5 cm).
6. Ținând bucla leagănelui cu mâna stângă, apăsați butonul „Push to Thread” cu mâna dreaptă (fig.E) până când capetele firului ies din ochiul looper. Pentru bucla de lanț, deschideți ușa laterală a mașinii pentru a vă asigura că firul este în ochiul buclei de lanț.
7. Introduceți coada firului special în bucla leagănelui (fig. F), trageți capetele firului sergerului până când firul special vine prin ochiul ochiului. (fig. G) Aruncați sau lăsați deoparte suportul firului.
8. Așezați firul superior al piciorului sub picior și la stânga, tăiați firul inferior al piciorului la 10 cm și lăsați-l agățat.



Instrument de infilare graifar



1. Deschideți capacele frontale și ale lamei de tăiere, apoi ridicați piciorușul presor.
2. La portul de filetare, tăiați firul buclei care urmează să fie înlocuit. Scoateți firul de sub picior și ghidajele superioare ale firului. Înlocuiți conul de fir cu fir special.
3. Cu mașina angajată în poziția de filetare.
4. Înfilați firul special în ghidajele superioare ale firului, lăsând o coadă de 18 inch (45cm) deasupra portului de filetare.
5. Așezați capătul drept al uneltei de filetare a buclei în portul de filetare. Împingeți instrumentul de filetare a buclei până când capătul iese din ochiul buclei.
6. Introduceți coada specială a firului în ochiul uneltei de filetare. (fig. A) Trageți capătul drept al uneltei de filetare a buclei prin ochiul de buclă aducând firul special cu el. (fig. B)

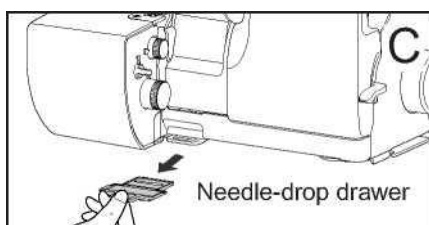
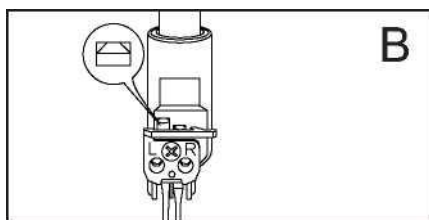
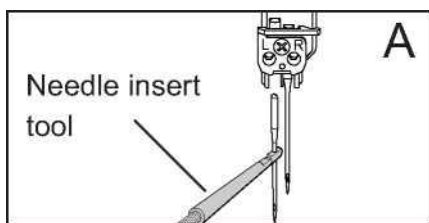
Diagrama de ghidare a subiectului de specialitate

	Twisting Buthole Twist	Fir de nailon din lână	Filete metalice pentru brodat la mașină
CERERE	Borduri sau cusături plate pentru îmbrăcăminte sport și articole de decor pentru casă.	Cusături moi întinse pe lenjerie, costume de baie, îmbrăcăminte activă și pentru cusătura laminată.	Marginile decorative pentru îmbrăcăminte, articole de cadou, decor pentru casă etc.
Cusătură cu 4 fire	da	da	da Numai pentru marginile expuse
Cusătură cu 3 fire	da	da	da Numai pentru marginile expuse
Flatlock cu 2 fire	da	da	da În bucla inferioară
Bordură cu 4 fire	da	da	da
Marginiere cu 3 fire	da	da	da
Margini laminate cu 3 fire	Folosiți numai în bucla superioară	da	Folosiți numai în bucla superioară
Val de 3 fire	În bucla superioară sau inferioară. Nu în ambele bucle simultan	În bucla superioară sau inferioară. Nu în ambele bucle simultan	În bucla superioară sau inferioară. Nu în ambele bucle simultan
3-Thread val val	Folosiți numai în bucla superioară	În bucla superioară sau inferioară. Sau ambele bucle	În bucla superioară sau inferioară. Sau ambele bucle
Cusătură de pătură	Numai în ac	În bucla inferioară	Nu se recomandă
Stitch Stitch	Numai în ac	În bucla inferioară	Numai în ac
COMENTARII	Când folosiți fir decorativ în ac, folosiți un ac de 90 cm pentru a obține cele mai bune rezultate.	Poate fi folosit în ac	Variază foarte mult în funcție de producător. Evitați firele cu fibre metalice grosiere. Coaseți testul înainte de a coase pe proiect.

Diagrama de ghidare a subiectului de specialitate (continuare)

	Monofilament transparent din nailon	Firuri de brodat la mașină: Rayon și poliester, 30, 40, 50 greutate. Fir de lenjerie	Designer 6 Pearl Crown Rayon Candlelight Jeans Jeans Stitch Ribbon Thread
CERERE	Tehnici care necesită ca firul să fie invizibil, cum ar fi tivul orb	Lenjerie de corp și țesături ușoare, margini de țesături fine, tivuri laminate delicate.	Borduri decorative, plate blocare, tiv laminat, cusătura val, cusătura val val, etc.
Cusătură cu 4 fire	Nu se recomandă	Fir de lenjerie pentru cusături.	Nu este recomandat pentru cusături
Cusătură cu 3 fire	Blind hemming	Fir de lenjerie pentru cusături.	Nu este recomandat pentru cusături
Flatlock cu 2 fire	Blind hemming	Fir de lenjerie pentru cusături.	Se folosește în bucla inferioară
Bordură cu 4 fire	Nu se recomandă	Numai fir de brodat la mașină.	Utilizați în buclele superioare și inferioare.
Marginiere cu 3 fire	Nu se recomandă	Numai fir de brodat la mașină.	Utilizați în buclele superioare și inferioare.
Margini laminate cu 3 fire	Alungiți ușor cusătura	Fir de brodat în mașină în bucla superioară	Folosiți numai în bucla superioară (Cu excepția firului de panglică)
Val de 3 fire	Nu se recomandă	Fir de brodat la mașină în buclele superioare și inferioare.	Se folosește în bucla superioară sau inferioară. Nu ambele bucle simultan.
3-Thread val val	Nu se recomandă	Fir de brodat al mașinii în bucla superioară.	Folosiți numai în bucla superioară
Cusătură de pătură	Nu se recomandă	Nu se recomandă	Utilizați în ac numai cu un ac de cusătură de dimensiune 90 (cu excepția firului de panglică)
Stitch Stitch	Nu se recomandă	Nu se recomandă	Utilizați în ac numai cu un ac de cusătură de dimensiune 90 (cu excepția firului de panglică)
COMENTARIII	Asigurați-vă că utilizați un fir moale monofilament pliabil Coaseți la o viteză mai mică.	Folosiți plase pentru a preveni căderea firului de pe bobină și încurcarea acestuia.	Verificați recomandările de mai sus pentru cele mai bune rezultate. Coaseți testul înainte de a aplica proiectului.

Înlocuirea acelor



1. Ridicați acul în cea mai înaltă poziție, rotind roata de mână spre dvs.
2. Folosind șurubelnița Allen din punga pentru accesorii, slăbiți șurubul acului pentru a fi schimbat acul. Șurubul "L" pentru acul stâng și șurubul "R" pentru acul drept așa cum se arată în (fig. A)

Notă: Pentru a preveni căderea acului în placa acului, țineți-l cu instrumentul de inserare a acului în timp ce slăbiți șurubul acului. (fig. A)

3. Utilizați instrumentul de inserare a acului sau penseta pentru a introduce noul ac cu partea plată în spate. Introduceți acul până la capăt. Verificați fereastra de vizualizare a acului. (fig. B)

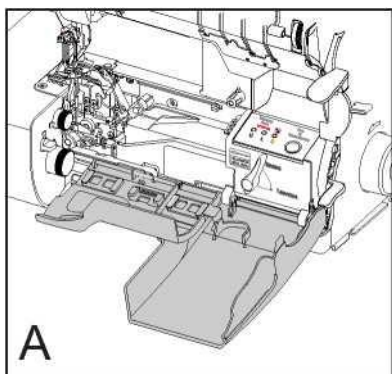
4. Strângeți șurubul acului.

Notă: Dacă aruncați un ac în jos în mașină, scoateți sertarul cu picături de ac din partea de jos a sergerului. Acul va fi pe sertar. (fig. C)

Înlocuirea lamelor de tăiere

Lama fixă inferioară este fabricată dintr-un oțel special de lungă durată și nu necesită înlocuire frecventă.

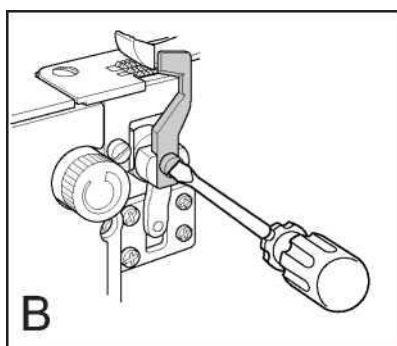
Dacă este necesar, contactați cel mai apropiat distribuitor Baby Lock pentru înlocuirea acestei lame.



Lama mobilă superioară este fabricată dintr-un material din oțel mai moale și va necesita înlocuire. O lamă de rezervă este furnizată împreună cu mașina pentru înlocuire, dacă este necesar. Lama de rezervă este amplasată în compartimentul pentru accesorii al suportului pentru bobină cu fir.

Dacă, dintr-un anumit motiv, mașina dvs. nu taie sau funcționează așa cum ar trebui, vă rugăm să duceți mașina la cel mai apropiat distribuitor Baby Lock. Este posibil ca rezultatul tăierii necorespunzătoare să poată indica alte probleme.

Pentru a înlocui lama superioară în mișcare, urmați instrucțiunile de mai jos.



1. Din motive de siguranță, deconectați cablul de alimentare principal.

2. Deschideți capacul frontal și capacul lamei de tăiere. (fig. A) Scoateți piciorușul presor.

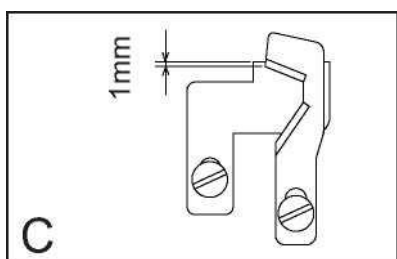
3. Rotiți volanul astfel încât lama mobilă superioară să fie în poziția cea mai înaltă.

4. Scoateți șurubul și lama superioară. (fig. B)

5. Introduceți lama nouă în fanta lamei.

6. Introduceți șurubul și țineți lama în mișcare în cea mai înaltă poziție în timp ce strângeți șurubul.

7. Pentru a finaliza poziția lamei superioare, rotiți roata de mână astfel încât lama în mișcare să fie în poziția cea mai joasă. Slăbiți șurubul astfel încât lama în mișcare să poată fi coborâtă la o



suprapunere de 1 mm a vârfului lamei fixe. (fig. C)

Strângeți șurubul.

8. Închideți capacul lamei de tăiere și capacul frontal. Înlocuiți piciorușul presor.

9. Rotiți roata de mână o rotație pentru a asigura o funcționare lină a mașinii.

Dispozitivul Baby Lock va funcționa la cea mai bună performanță dacă este păstrat curat în orice moment. Acțiunea de tăiere a sergerului creează mult mai multe scame decât veți găsi pe mașina de cusut convențională.

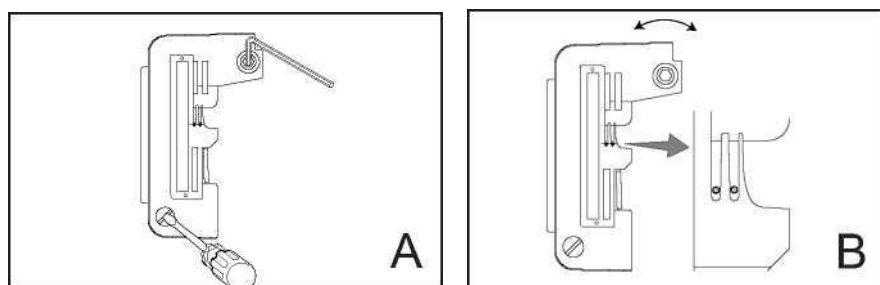
Părțile în mișcare majore ale sergerului dvs. sunt bine protejate și nu trebuie unse cu ulei. Cu toate acestea, vă recomandăm să utilizați deseori peria de curățare în timpul construcției articolelor de îmbrăcăminte pentru a păstra scame de pe lame, bara de ac, mecanismul pentru câine de alimentare și bucle. Dacă aparatul trebuie să fie uns cu ulei, consultați cel mai apropiat distribuitor Baby Lock pentru utilizarea uleiului recomandat pentru mașini de cusut de înaltă calitate.

PENTRU ÎNLĂTURAREA PLACII ACULUI PROCEDATĂ CUM URMEAZĂ:

1. Din motive de siguranță, deconectați cablul de alimentare principal.
2. Ridicați și scoateți piciorușul presor.
3. Selectați cadranul pentru lungimea cusăturii până la setarea tivului laminat.
4. Scoateți acele din clema acului.
5. Rotiți roata de mână până când bucla superioară este în poziția extremă dreaptă.
6. Pentru a scoate placa acului, scoateți șurubul frontal cu șurubelnița și șurubul posterior cu cheia hexagonală. (fig. A)
7. Cu mâna dreaptă, ridicați mai întâi placa acului în fața lamei. Trageți ușor spre dreapta, apoi îndepărtați-l spre stânga.
8. Înlocuiți în procedura inversă.
9. În cele din urmă, poziționați placa acului astfel încât acele să coboare în centrul fiecărei găuri de pe placa acului. (fig. B) Apoi strângeți ambele șuruburi.

Înlocuirea iluminatului cu LED-uri

Dispozitivul dvs. Baby Lock Acclaim este echipat cu un sistem de iluminare LED cu durată lungă



de viață, care nu este necesar pentru schimbarea becurilor.

În cazul înlocuirii unității LED, vă rugăm să contactați distribuitorul autorizat Baby Lock.

Înainte de a lua mașina în service, verificați următoarele:

Mașina nu pornește:

1. Sunt conectate corect prizele electrice?
2. Este comutatorul de alimentare pornit?

Depanare

3. Verificați întrerupătorul sau siguranța de uz casnic.
4. Pârghia de filetare este în poziția de scurgere?
5. Sunt toate capacele mașinii închise în siguranță?
6. Piciorușul presor este în jos?

Pauze de fire:

1. Mașina este filetată corect? Verificați cu atenție fiecare cale a firului.
2. Acul este introdus corect?
3. Acul este îndoit și uzat?
4. Selectorul de cusături este setat corect?
5. Folosiți fire de bună calitate?
6. Se alimentează firul liber de pe con / bobină?
7. Este dimensiunea acului corectă pentru tipul de țesătură utilizată?
8. Acele folosite sunt sistemul corect Organ sau Schmetz HAx1SP / CR?

Cusături omise:

1. Acul este îndoit sau uzat?
2. Acul este introdus corect?
3. Sergerul este filetat corect?
4. Presiunea piciorușului presor este potrivită pentru material?
5. Se folosește acul corect pentru cusătura respectivă?
6. Se folosește acul corect pentru tipul de țesătură cusută?
7. Țesătura este trasă din spatele mașinii în timp ce coaseți?

Materialul nu se va alimenta în mașină:

1. Mașina este cuplată în poziția de stingere?
2. Piciorușul presor este în jos?
3. Lamele tăietoare sunt ascuțite?
4. Lamele de tăiere, piciorușul presor și câinii de hrănire sunt libere de scame?
5. Lamele de tăiere sunt setate corect și este lama superioară împotriva lamei inferioare?
6. Presiunea piciorușului presor este potrivită pentru material?
7. Lungimea cusăturii este setată corect?
8. Placa acului este sigură pe mașină?

Cusatura este dezechilibrată:

1. Sergerul este filetat corect?
2. Selectorul de cusături este setat corect?
3. Firul este bine așezat în fantele firului?
4. Butonul de reglare fină a firului buclei este poziționat corect?

Notă: Dacă schimbați poziția butonului de reglare fină a firului superior și inferior al buclei și cusătura este dezechilibrată, readuceți butonul în poziția standard și verificați din nou cusătura. (pagina 13 pentru ilustrare)

Depanare (continuare)

Dificultăți de filetare a acului:

1. Capătul firului este în ochiul corect al acului?
2. Capătul firului este tăiat ascuțit?
3. Maneta de filetare a acului este complet în jos?
4. Este intrarea filetelor acului chiar în spatele acelor?
5. Acul este îndoit sau uzat?
6. Acul este introdus corect?

Dificultăți de filetare Looper:

1. Mașina este cuplată în poziția de filetare?
2. Capătul firului este în portul de filetare adecvat?
3. Are cel puțin 1/2 inch (1,2cm) din capătul firului în portul de filetare?
4. Există cel puțin 22 inci (56cm) de fir liber dincolo de ghidajul firului de deasupra portului de filetare?
5. Există o îndoire sau o răsucire în firul de 22 inch (56 cm) pentru a restricționa fluxul în portul de filetare?
6. Este restricționat firul să treacă prin bucle?

Slabă tăiere:

1. Lama sau lame de tăiere sunt plictisitoare?
2. Ai cusut peste un știft drept?
3. Lama de tăiere este în poziția blocată?
4. Lamele de tăiere au fost înlocuite necorespunzător?
5. Țesătura este trasă din spatele mașinii în timp ce coaseți?

Wave Stitch nu se formează corect:

1. Mașina este filetată corect? Verificați cu atenție fiecare cale a firului.
2. Mașina este setată pentru cusut cu 3 fire?
3. Maneta selectorului Wave / Overlock este setată pe „WAVE”?
4. Pentru tăierea valurilor laminate, cadranul de lungime a cusăturii este setat pentru „ROLLED HEM”?
5. Selectorul de cusături este setat corect? Setati selectorul de cusături la „B” pentru cusătura de undă cu 3 fire sau „C” pentru cusătura de undă cu 3 fire.

Ce să faci și ce să nu faci

1. Fiți întotdeauna conștienți de mișcarea sus-jos a acului și nu vă îndepărtați atenția de pe aparat în timp ce acesta funcționează.
2. Când schimbați acul, piciorușul presor sau orice alte piese, deconectați întotdeauna mașina rotind comutatorul de alimentare pe OPRIT.
3. Nu așezați nimic pe comanda piciorului, altfel mașina va porni din greșeală și comanda piciorului sau motorul se pot arde.
4. Când utilizați sergerul pentru prima dată, puneți o resturi de țesătură sub piciorușul presor și rulați mașina fără fir timp de câteva minute. Ștergeți orice ulei care apare.
5. Nu trageți țesătură din spatele mașinii. O astfel de acțiune poate deteriora mașina.
6. Pentru a preveni posibile vătămări, evitați întotdeauna contactul corpului cu orice piese în mișcare și mecanismul mașinii.
7. NICIODATĂ nu coaseți peste ace.

Atenție specială: Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică atunci când aparatul nu este utilizat.

Date tehnice

Tipuri de cusături:	2 ace, 2 bucle: Overlock cu 4 fire 1 ac (stânga sau dreapta), 2 bucle Overlock cu 3 fire (tiv larg, îngust și îngust) 3-Thread Flatlock (larg și îngust) doar acul drept Margini laminate cu 3 fire Val de 3 fire 3-Thread val val
Lățimea cusăturii:	1 ac (stânga sau dreapta), 1 buclă 2-thread Flatlock (larg și îngust) Cusătură pentru pătură cu 2 fire Cusătură scară cu 2 fire Lățimea cusăturii Standard 2/3/4 - fir cu ac stâng: 5,5 - 7,5 mm Standard 2/3 - fir cu ac dreapta Cusătură de 3 fire cu ac dreapta 3,0 - 5,0 mm Margini laminate cu 3 fire de 1,5 mm
Lungime cusatura:	Lungime cusatura: Cusătură 2/3/4 filet Overlock: 0,75-4mm muchie laminată cu 3 fire: 0,75-4mm
Alimentare diferențială:	Efect de adunare: N-2 Efect de întindere: N-0.6
Picioruș presor:	Picioare snap-on-serger
Roată de mână:	Se rotește înainte
Sistem cu ace:	Organ sau Schmetz HA x 1SP / CR
Viteza de cusut:	Până la 1.500 spm
Greutatea mașinii:	11,2 kg / 24,7 lbs.
Sistem de lumină:	3 lumini LED

Diagrama pentru setările de selectare a cusăturii

Tip cusătură	Lungimea cusăturii	Lățimea cusăturii	Ac	Selector de cusături	Alimentare diferențială	Selector de valuri	Pagină
Overlock cu 4 fire	2.5-3.5	6.0-7.5	Stânga + Dreapta	A	N	O	26
Adunare cu 4 fire	4	6.0-7.5	Stânga + Dreapta	A	2.0	O	12
3-fire Overlock Larg	2-3	7.5	Stânga	A	N	O	27
Îngust	3.0-3.5	3.0-3.5	Dreapta	B	N	O	28
Tiv îngust cu 3 fire	0,75-4,0R	3.0	Dreapta	C	N-0,6	O	29
Margini laminate cu 3 fire	0,75-4,0R	3.5	Dreapta	D	N-0,6	O	30
Blocare cu 3 fire	2-3	3.0-5.0	Dreapta	D	N	O	32
2-Thread Flatlock Wide	2-2.5	7.5	Stânga	A	N	O	34
Îngust	3-3.5	3.5	Dreapta	B	N	O	35
Cusătură cu 3 fire	0.75-2.5	5.0	Dreapta	B	N	W	42
3-Thread val val	0,75-1,5R	3.0-5.0	Dreapta	C	N	W	43

Această modificare indică gama de setări sugerată pentru fiecare categorie de cusături. Efectuați ajustări la setările de lungime și lățime a cusăturii în funcție de greutatea țesăturii și tipul de fir.

ES4-TA
EI-45-TA

Tipărit în Japonia